



AUFENTHALT

## CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE

ADISSAN • AGDE • AUMES • BESSAN • CASTELNAU-DE-GUERS • CAUX • CAZOULS D'HERAULT • FLORENSAC  
LÉZIGNAN-LA-CÈBE • MONTAGNAC • NÉZIGNAN-L'ÉVÊQUE • NIZAS • PÉZENAS • PINET • POMÉROLS  
PORTIRAGNES • SAINT-PONS-DE-MAUCHIENS • SAINT-THIBÉRY • TOURBES • VIAS

[www.de.capdage.com](http://www.de.capdage.com)

# Bestimmung Cap d'Agde Méditerranée

Feine Sandstrände,  
Weinfelder Landschaften,  
Historische Städte,  
Naturräume und ein  
außergewöhnliches  
Kulturerbe, ein Traumklima...

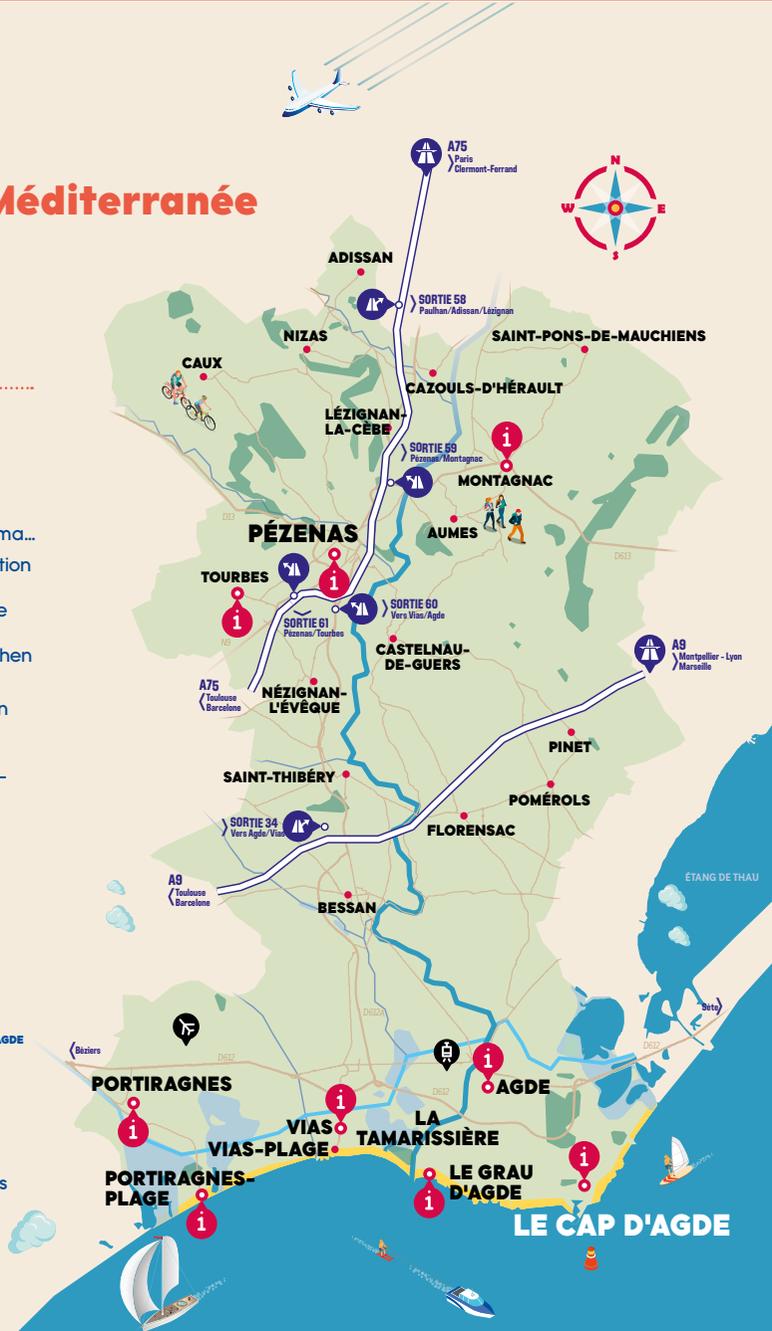
Hier weckt alles die Inspiration  
und den Wunsch nach  
Entdeckung, spielerische  
versuche, kulturellen,  
sportlichen oder kulinarischen  
Erlebnissen.

Zwischen den Traditionen  
des Hinterlands und  
den Stränden zeigt sich  
die Lebensart in fast unend-  
lichen Variationen.

-  AUTOBAHN
-  CANAL DU MIDI
-  HÉRAULT

-  TOURISMUSBÜRO
-  FLUGHAFEN BÉZIERS CAP D'AGDE
-  TGV-/FERNBAHNHOF

CAP D'AGDE < 18 KM > PORTIRAGNES  
PÉZENAS < 20 KM > VIAS  
AGDE < 30 KM > ADISSAN



LE CAP D'AGDE



# Inhalt

<b>Agde, Le Cap d'Agde Le Grau d'Agde, La Tamarissière</b>	<b>p. 4</b>
<b>Pézenas</b>	<b>p. 64</b>
<b>Portiragnes Portiragnes-Plage</b>	<b>p. 82</b>
<b>Vias Vias-Plage</b>	<b>p. 100</b>
<b>Die Dörfer mitten im Weinbaugebiet</b>	<b>p. 118</b>
<b>Praktische infos</b>	<b>p. 138</b>



Zu ver-  
folgen auf  
Facebook



Zahlung  
mit  
"Chèque  
Vacances"  
möglich



Zugänglich  
für Personen  
mit einge-  
schränkter  
Mobilität



Qualité  
Tourisme  
Occitanie  
Sud  
de France



Mit Label  
Famille  
Plus



Mit Label  
Tourisme  
et Handicap



# Agde

## Le Cap d'Agde

## Le Grau d'Agde

## La Tamarissière



**Wählen Sie je nach Laune vier verschiedene Ambientes!**

Agde, Le Cap d'Agde, Le Grau d'Agde und La Tamarissière bilden da, wo sich Süß- und Salzwasser vermischen, ein Archipel voller Leben am Mittelmeer.



## DAS WICHTIGSTE KENNEN LERNEN

- Agde, Stadt aus Basalt mit griechischen Wurzeln.
- Die feinsandigen Strände, der FKK-Strand und die verschiedenen Wassersportarten.
- Die Fauna und Flora des Naturschutzgebietes Réserve Naturelle Nationale du Bagnas.
- Der Badeort Cap d'Agde und sein Jachthafen.
- Die Flussmündung des Hérault am Grau d'Agde und in La Tamarissière.



DAS CAP D'AGDE ZWISCHEN MEER UND NATUR

## DIE 5 TOP ERLEBNISSE

- Eine **Führung** durch die Altstadt von Agde, um die "schwarze Perle" und die Ateliers der Kunsthandwerker kennen zu lernen (S. 43 und 46).
- Ein **Foto-Ausflug** zum schwarzen Sandstrand von La Grande Conque S. 9.
- Ein Bootsausflug oder ein Tauchgang in der Aire Marine Protégée (Meeresschutzgebiet).
- Ein Abend mit Freunden im Vergnügungspark Île des Loisirs am Cap d'Agde, um bis zum Morgengrauen zu feiern.
- Ein Familienausflug ins Aqualand, ins Aquarium, ins Musée de l'Ephèbe (Museum für Unterwasserarchäologie), in den Luna Park, zum Préhistogolf, zum Wasserpark Baie des Pirates...

## GENIESSEN SIE DIESE HIGHLIGHTS

- **Vinocap**, die große Messe für Weintourismus, unter freiem Himmel, vom 30. Mai bis 1. Juni.
- Das **Feuerwerk-Festival** vom 10. bis 14. Juli und das Feuer auf den Wällen des Fort de Brescou, am 2. August.
- Die Nachtkonzerte auf **der schwimmenden Bühne am Fuße** der Kathedrale von Agde, am 23. und 30. Juli sowie am 6., 13. und 20. August.
- Die **Bootsmesse** von Cap d'Agde, vom 30. Oktober bis 3. November.



DIE STADT AGDE AUS VULKANISCHEM BASALT



DAS RÉSERVE NATURELLE DU BAGNAS MIT SEINEN TAUSENDEN VON VÖGELN

Nutzen Sie die Beratung der Experten  
am Reiseziel - nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

Fremdenverkehrsbüro

Cap d'Agde

Bulle d'accueil

O4 67 01 04 04

# Strände



## LA TAMARISSIÈRE



Ein langer Strand, der direkt am Pinienwald entlang führt. Dessen westlicher Strandabschnitt zum Kitesurfen reserviert ist.

+ Wasseraufsicht - Rettungsstation

**Geöffnet: 5. Juli > 2. September, 11-18.30 Uhr.**

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unternehmen Sie eine **Küstenwanderung am Strand** La Tamarissière und entdecken sie seine verborgenen Schätze.

**Dienstag, 9. und 23. Juli, 10-12 Uhr.**  
Treffpunkt am Parkplatz Avenue du Clôt in Vias um 09.45 Uhr.

Auf unserem **Foto-Ausflug** lernen Sie, gute Bilder vom Strand La Tamarissière, den Dünen und dem Röhricht in Les Verdisses zu machen.

**Mittwoch 17. Juli und 12. September, 19-21 Uhr.** Treffpunkt am Ende des Parkplatzes von La Tamarissière, rechts.

**Information und Anmeldung über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**

## LE GRAU D'AGDE



Der Strand, der ganz in der Nähe des Dorfzentrums liegt, ist eine der Stärken vom Grau d'Agde.

+ Wasseraufsicht - Rettungsstation

**Geöffnet: Mitte Mai > Anfang September und an bestimmten Wochenenden im September, 11-18.30 Uhr.**

## — SUN 7 BEACH

Boulevard du Front de Mer  
Tel. 06 09 84 58 95  
sun7beach.rgm@orange.fr



**Geöffnet: 15. April > 15. September.**  
**Täglich 8.30-02 Uhr.**

**Strandanlage.** Entdecken Sie diese neue Einrichtung des Grau d'Agde mit Verleih von Liegestühlen, Sonnenschirmen und Bali-Hütten. Snacks, Tapas-Bar. Verfügbare Wassersportarten: Tretboot, Paddelboot.

## SAINT-VINCENT



Ein kleiner Strand in einer Bucht östlich vom Grau d'Agde.

## BAIE DE L'AMITIÉ



Dieser von den Anwohnern besuchte Strand liegt zwischen Grau d'Agde und Cap d'Agde am Ende des "Chemin des Dunes" in friedlicher und angenehmer Umgebung.

+ Wasseraufsicht - Rettungsstation

**Geöffnet: 5. Juli > 2. September, 11-18.30 Uhr.**





## — CÔTÉ PLAGE .....

Chemin des Dunes  
Tel. 06 08 16 01 96  
coteplage.rivalta@gmail.com



**Geöffnet: 1. Mai > 30. September.**  
**Täglich, 9- 22 Uhr.**

**Strandanlage.** Verbringen Sie dank des Matratzen- und Sonnenschirmverleihs einen angenehmen Moment in einem Ambiente aus Meer, Muscheln und Fischerhütten. Restaurantbereich mit traditioneller Küche, insbesondere Fisch "à la Plancha", eine Spezialität des Hauses.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 10 €**

## — PALM BEACH .....

Chemin du littoral prolongé  
Parking des Dunes  
Tel. 04 67 26 90 22 - 06 83 44 15 72  
isadoralegoff@gmail.com  
www.palmbeachpailote.com



**Geöffnet: 1. Mai > 30. September.**  
**Täglich, Montag bis Sonntag, 9-00 Uhr.**

**Strandanlage.** Lernen Sie das neue Palm-Beach-Team mit seinen trendigen "Mixologie"-Cocktails kennen. Wassersport: Kanu, Stand-Up-Paddling, Riesen-SUP, Wakeboard, Wasserski, Schleppbojen und Bananenboote an der Schleppleine. Romantischer Bootsausflug zum Fort von Brescou mit Champagner. Liegestuhlverleih. Tagsüber Chill-out-Ambiente und jeden Abend ab 18 Uhr Club-Atmosphäre.

**Preis: Liegestuhlverleih in der 1. Reihe,**  
**16 € bis 20 €/Pers.**

## ROCHELONGUE



Dieser lange, direkt über die "Ramblas" des Mail de Rochelongue zu erreichende Strand, ist wie sein Nachbarstrand Richelieu von Natur umrandet.

**+ Wasseraufsicht - Rettungsstation**

**Geöffnet: Mitte Mai > Anfang September**  
**und an bestimmten Wochenenden**  
**im September, 11-18.30 Uhr.**

## — LIRE A LA PLAGE .....

Tel. 04 67 94 67 00



**Geöffnet: 1. Juli > 31 August.**  
**Täglich, 10-19 Uhr .**

Entspannen Sie sich in diesem Lesebereich mit 2.500 frei zugänglichen Dokumenten: Presse, Comics, Romane, Ausmalbilder... Animationen rund ums Lesen für Kinder: Märchen, Lesungen etc. Verleih von Liegestühlen zum Konsultieren der Bücher und Zeitschriften vor Ort. Kostenlos, für jedes Publikum (Kinder mit Begleitung).

## — PLAGEL'INFINI .....

Mail de Rochelongue  
Tel. 09 88 18 18 54 - 06 20 38 75 97  
contact@plagelinfini.com  
www.plagelinfini.com



**Geöffnet: 20. April > 29. September.**  
**Täglich, 8-24 Uhr.**

**Strandanlage.** Strandstrohütte mit Matratzen- und Sonnenschirmverleih. Die blumengeschmückte und schattige Terrasse bildet den Rahmen eines feinen mediterranen Restaurants. Eis, Crêpes und Snacks stehen ebenfalls auf dem Menü. Nonstop-Service jeden Mittag und Service am Abend im Juli/August von Mittwoch bis Samstag inklusive.

**Preis: Verleih von 2 Liegestühlen, pro Tag 25 €**

## RICHELIEU



Dieser lange und breite Strand ist einer der Hauptanziehungspunkte. Die zum Meer hin gelegenen Sandbänke verwandeln diesen Ort zu einem Paradies für Kinder.

**+ Wasseraufsicht - Rettungsstation**

**Geöffnet: 11-18.30 Uhr.**  
**> Strand Richelieu Ouest: 1. Juli > 2. September.**  
**> Strand Richelieu Est: Mitte Mai >**  
**Anfang September und an bestimmten**  
**Wochenenden im September.**

# Strände

## ■ BIANCA BEACH .....

Plage Richelieu Centre - Rue des Corsaires  
Tel. 09 67 13 06 22  
biancabeach@hotmail.fr  
www.biancabeach.fr



**Geöffnet: 15. April > 15. September.**  
**Täglich, 9-00 Uhr. Juli-August, 9-2 Uhr.**

**Strandanlage.** Strandanlage. Lockeres, geselliges und familiäres Ambiente garantiert! Nutzen Sie auf der Seite zum Meer den Matratzen- und Sonnenschirmverleih. Verfügbare Wasseraktivitäten: Schwimmreifen, Stand Up Paddle, Tretboote.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 15 €**

## ■ CAPAO BEACH .....

Plage Richelieu Centre - Rue des Corsaires  
Tel. 04 67 26 41 25 - 06 25 71 02 52  
contact@capao-beach.com  
www.capao-beach.com



**Geöffnet: 20. April > 15. September.**  
**Täglich, 9-1 Uhr.**

**Strandanlage.** Nutzen Sie in einem entspannten, tropischen Ambiente den Verleih von Matratzen, Handtüchern und Sonnenschirmen sowie eine Cocktailbar. Das Restaurant bietet Ihnen frische einheimische Produkte.

## ■ CLUB DE PLAGES LE JOURNAL DE MICKEY .....

Plage Richelieu Ouest - Rue du Pacifique  
Tel. 06 48 44 89 15  
bebe-mat@hotmail.fr



**Geöffnet: 1. April > 30. September.**  
**Täglich, 9-19 Uhr.**

Kinderclub für Kinder von 4 bis 14 Jahre: Sport, Strandspiele, Schwimmunterricht, Morgenaufwachen, Abendunterhaltung zweimal pro Woche... Alle Aktivitäten werden von Staatlich geprüften Fachleuten betreut. Spielplatz von 800m<sup>2</sup> Strand und privatem Pool.

## ■ CÔTE MER .....

Plage Richelieu Ouest  
Tel. 06 61 46 70 33  
www.plage-cote-mer.fr



**Geöffnet: 15. Mai > 15. September.**  
**Täglich, 8-20 Uhr.**

**Strandanlage.** Lassen Sie sich von einem lockeren Lounge-Ambiente und einem zeitgenössischem Rahmen verführen. Matratzen- und Sonnenschirmverleih. Getränke und Eis. Wasseraktivitäten: Wasserski, Wakeboard, Schleppbojen, Flyfish, Tretboote mit Rutsche, Kanu-Kajak, Stand Up Paddle.

**Preis: 2 Strandmatten + 1 Sonnenschirm, pro Tag 24 €**

## ■ JUNGLE BEACH .....

Plage Richelieu Est  
Tel. 04 99 41 20 88  
contact@jungle-beach.fr  
www.jungle-beach.fr



**Geöffnet: 25. April > 30. September.**  
**Täglich, 9-1 Uhr.**

**Strandanlage.** Eingebettet in die Strandumgebung serviert dieses Bar-Restaurant mit Bali-Flair mediterrane und asiatische Aromen. Matratzen- und Sonnenschirmverleih.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 15 €**

## ■ MANOVI PLAGES .....

Plage Richelieu Est - Avenue du Passeur  
Challières  
Tel. 04 67 01 44 89  
manovi.plage@gmail.com



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 10-00 Uhr.**

**Strandanlage.** Strohütte und Strandrestaurant mit Matratzen- und Sonnenschirmverleih serviert Ihnen eine sonnigen französischen Küche.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 15 €**



## — MILLESIM PLAGE .....

Plage Richelieu Est – Tel. 04 67 00 03 03   
resa@millesim-plage.com  
www.millesim-plage.com

**Geöffnet: April > September. Täglich, 9-2 Uhr.**

**Strandanlage.** Genießen Sie ein schickes Dolce-farniente-Ambiente am Meer mit Matratzen-, Liegestuhl- und Sonnenschirmverleih und Cock-tailbar. Schattiger Restaurant-Raum und erlesene mit raffinierte Küche auf der Basis von frischen Produkten. Musikalische Animationen und Disko am Abend.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 12€ bis 16 €**

## — PLAGÉ DU GOLF .....

Plage Richelieu Est  
Tel. 06 27 58 19 76 – 06 11 56 54 91    
www.plagedugolf.com

**Geöffnet: 1. Mai > 30. September.  
Täglich, 9-2 Uhr.**

**Strandanlage.** Strohhütte und Strandrestaurant mit Matratzen- und Sonnenschirmverleih. Tapas-Bar. Restaurant-Raum mit mittags und abends Service. Themenabende, Animationen, Salsaa-bend jeden Mittwoch.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 12 €**

## LA PLAGETTE

Ein kleiner Strand in einer malerischen Umgebung im Schutz der Steilküste.

+ **Wasseraufsicht - Rettungsstation**

**Geöffnet: 1. Juli > 2. September, 11-18.30 Uhr.**

## LA GRANDE CONQUE

Eine der beeindruckendsten landschaftlichen Schönheiten vom Cap d'Agde. Eine vom Meer in den Vulkanfelsen gegrabene Bucht, ein kleiner Strand mit schwarzem Sand und zwei Felsen namens 'Les Deux Frères' (die zwei Brüder).

## LE MÔLE

Dieser kleine Strand in der Nähe des Zentrums von Cap d'Agde, er ist über Fußgängergassen zu er-reichen und ist sehr beliebt.

+ **Wasseraufsicht - Rettungsstation**

**Geöffnet: 5. Juli > 2. September, 11-18.30 Uhr.**



## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Machen Sie mit bei unserem **Foto-Ausflug** auf den Klippen und am Strand La Grand Conque, wo Sie die Schönheit der Felsen im Meer und des Vulkangesteins bestaunen können.

**Mittwoch 19. Juni und 3. Juli, 18-20 Uhr.  
Treffpunkt auf dem Parkplatz  
des Aquariums von Cap d'Agde.**

**Information und Anmeldung  
über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**

## — CAP'OCEIMA NAUTISME .....

8 passage du Soleil Levant – Place du Môle     
Tel. 06 33 91 82 07  
oceima@hotmail.fr

**Geöffnet: 1. Juni > 30. September.  
Juli und August, täglich 19-20 Uhr.  
Juni und September nur an Wochenenden.**

**Wassersportzentrum.** Steigen Sie an Bord und erleben Sie den besonderen Kick. Schleppbojen: Sofa, Banane oder Tornados. Vorbereitung auf den Bootsführerschein, siehe Seite 21.

**Preis: Schleppbojen 15 Min., 10 € bis 15 €/Pers.**

## LA ROUILLE

Ein großer Strand im Anschluss an den Strand der "Môle", der sich nach Osten hin ausweitet. Einkaufszentrum in unmittelbarer Nähe.

+ **Wasseraufsicht - Rettungsstation**

**Geöffnet: Mitte Mai > Anfang September  
und an bestimmten Wochenenden  
im September, 11-18.30 Uhr.**

# Strände

## — BOUNTY PLAGE .....

Plage de la Roquette  
Tel. 04 67 11 58 54  
[www.bountyplage.fr](http://www.bountyplage.fr)



**Geöffnet: 6. April > 30. September.**  
**Täglich, 9-19 Uhr.**

**Strandanlage.** Einfachheit, Authentizität und Geselligkeit, das sind die Schlüsselwörter des Bounty Plage. Nutzen Sie den Matratzen- und Sonnenschirmverleih. Verfügbare Wasseraktivitäten: Bananenboote, Flyfish, Tretboote mit Rutsche, länglichebojen und Sitzbojen. Alle Aktivitäten werden von Gruppenführern mit staatlich anerkanntem Abschluss betreut. Genießen Sie die schattigen blumenverzierten Terrassen vom Restaurant, in einer Kreuzfahrtdeko. WLAN ist verfügbar. Organisation privater Events nach Vereinbarung.

**Preis: 2 Strandmatten + 1 Sonnenschirm, pro Tag 24 €**

## — MANGO'S BEACHBAR .....

Tel. 06 21 16 33 75 (Strandmatratzenverleih)   
06 11 11 58 02 (restaurant)  
06 31 29 56 69 (Wassersport)  
[info@mangosbeachbar.fr](mailto:info@mangosbeachbar.fr)  
[www.mangosbeachbar.fr](http://www.mangosbeachbar.fr)

**Geöffnet: 1. April > 30. September.**  
**Täglich, 9-00 Uhr.**

**Strandanlage.** Entdecken Sie den ganzen kubanischen Charme des Cap d'Agde wieder! Matratzen- und Sonnenschirmverleih. Tapas-Bar, Cocktailbar. Mögliche Wasseraktivitäten: Schlepbojen Sofa, Banane, Flyfish, Riesen-Schwimmreifen, Tretboote, Buggy.

## PLAGE NATURISTE



Ein großer, langer und breiter Strand: der Hauptziehungspunkt des FKK-Dorfes. Kein freier Zutritt.

+ Wasseraufsicht - Rettungsstation

**Geöffnet: 11-18.30 Uhr.**

- > **Port Nature: 5. Juli > 2. September.**
- > **Strand Heliopolis: Mitte Mai > Anfang September und an bestimmten Wochenenden im September.**

## — LA MÉRIDIENNE .....

Port Nature 1  
Tel. 06 09 07 62 99



**Geöffnet: 1. Mai - 30. September.**  
**Täglich, 9-21 Uhr.**

**Strandanlage.** Strandrestaurant, Salatbar, Bar, Liegestühle, Strandmatratzen und Sonnenschirmverleih. Wasseraktivitäten Tretboote.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 27 €**

## — PARALIA BEACH CLUB .....

1 rue des Néréides - Centre Naturiste Oltra  
Tel. 04 67 93 50 28  
[www.sunbeach-paralia.fr](http://www.sunbeach-paralia.fr)  
[www.paralia-events.com](http://www.paralia-events.com)



**Geöffnet: 1. Mai > 30. September, 9-20 Uhr,**  
**täglich. Juni > August, 9-21 Uhr.**  
**Mai > September, 9-20 Uhr, täglich.**

**Strandanlage.** Cocktail Bar mit Before Party 18-21.30 Uhr jeden Dienstag, Freitag und Sonntag ab Juni. Liegestühle mit Matratze und Sonnenschirm, Doppel-Liegestühle und "Bali" Strandschirme. Stand up Paddle, Kajak und Trimaran. Restaurant Le Sun Beach. Laden Sie die SunParalia App herunter.

## — PLAGE LE GALION .....

Tel. 04 67 26 92 19 - 06 10 27 85 78     
[plagelegalion@free.fr](mailto:plagelegalion@free.fr)

**Geöffnet: 1. Mai > 30. September. Täglich,**  
**8.30-19 Uhr. Im Juli und August abends**  
**geöffnet.**

**Strandanlage.** Nutzen Sie in einem lockeren Ambiente den Liegestuhl-, Matratzen- und Sonnenschirmverleih sowie die Cocktailbar für Ihren Urlaub. Genießen Sie im Restaurant-Raum eine echte mediterrane Küche, auch zum Mitnehmen.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 16 €**



Über allen Stränden weht die  
**BLAUE FLAGGE**

## STRANDREGELN

Ihrer eigenen Sicherheit zuliebe, sollten sie überwachte Badezonen bevorzugen und die Signalsysteme an den Stränden beachten.

> **Bewachte Badezonen sind ausgewiesene Bereiche** die täglich 11-18.30 Uhr von Rettungsmannschaften überwacht werden. Im Notfall wenden Sie sich zuerst an diese Rettungsmannschaften und in deren Abwesenheit an die Feuerwehr (**Notruf: 18 oder 112**). Die Wasserwacht ist besetzt und der Strand bewacht, sobald die Flagge über der Station hochgezogen ist.

> **Gehen Sie langsam ins Wasser**, vor allem nach langen Sonnenbädern.

> **Überwachen Sie Ihre badenden Kinder** und zeigen Sie ihnen, wie man sich am Strand orientiert. Die Strände Richelieu und Grau d'Agde haben zu diesem Zweck Orientierungssäulen..

> **Der Strandzugang für Behinderte** wird durch einen Holzsteg erleichtert von Anfang

Juni bis 15. September. In Grau d'Agde und Roquille münden diese Stege in eine große Empfangszone. Für die Behinderten gibt es spezielle Badesitze (vom Typ Tiralto) an den folgenden Stränden: Le Grau d'Agde, Saint-Vincent, Richelieu Ouest et Est, la Roquille und am FKK-Strand Port Nature, während der Öffnungszeiten der Rettungsstationen.

> **Um die Qualität und die Sauberkeit der Küstenzone** zu gewährleisten, sind Hunde, Pferde, Motorfahrzeuge und Drachensteigen. Auch Hausieren, Campen und offenes Feuer machen sind streng verboten (Strandpolizei-Verordnung der Gemeinde).

> **Um die Qualität und die Sauberkeit der Küste zu erhalten** zverbot die Gemeinde durch einen Erlass den Zugang zum Strand für Hunde und Pferde vom 1. Mai bis 31. Oktober sowie motorbetriebene Geräte und Fahrzeuge und das Drachenfiegen zwischen 09.30 und 19.30 Uhr vom 1. Mai bis 31. Oktober. Ebenso untersagt sind Hausieren, Camping und Lagerfeuer.

-  Baden Überwacht
-  Baden gefährlich, aber überwacht
-  Badeverbot

-  Überwachte badezone
-  Verstärkt überwachte Zone, ausschließlich zum Baden
-  Zone Für Wassersportfahrzeuge (Baden Verboten)



# Wassersport

## SEGELN

### ■ À BORD VOILE .....

2 avenue du Passeur Chaliès – LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 32 22 68 83   
contact@abordvoile.com  
www.abordvoile.com

**Ganzjährig geöffnet. Mai > Oktober,  
täglich, 9-18 Uhr. Außerhalb der Sommersaison  
sonntags geschlossen.**

Verleih von Segelbooten mit Eignung zu mehr als 6 Seemeilen Küstenentfernung, ausgestattet mit Innenbordmotoren D.: First 300, Océanis 331, Océanis 381, Dufour 45e. Beliebige Verleihdauer: Halbtags-, Tages-, Wochenends-, Wochenverleih... Mögliche Begleitung durch einen coach (für Anfänger oder Fortgeschrittene).

### ■ CENTRE NAUTIQUE DU CAP D'AGDE .....

Plage Richelieu Est  
Avenue du Passeur Chaliès  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 01 46 46        
contact@centrenautique-capdagde.com  
www.centrenautique-capdagde.com

**Geöffnet: 14. Januar > 6. Dezember,  
Montag bis Samstag, 9-12.30/14-18 Uhr  
(Samstagsvormittag geschlossen). Juli-August,  
täglich, 9-19 Uhr.**

Segelschule. FFVZulassung Nr. 34905. Zulassung "Jeunesse et Sport".

Segeln: Kurse, Halbtagskurse oder Privatkurse. Empfang von Klassenreisen ans Meer, Schulklassen. Unterricht für Gruppen, auch für Unternehmen, nach Kostenvoranschlag.

Windsurfen: Kurse ab 10 Jahren. Größe des Segels je nach Körpergröße und Windverhältnissen.

Verleih am FFV-INFOZENTRUM am strand: Katamaran, Karavelle, Fun Boat, Surfbrett/Funboard, Einer- und Zweier-Kanu, stand up paddle, Tretboote. Ausrüstung inbegriffen. Technische Betreuung. Privatkurse.

**Preis: Segel-Lehrgang für 7 bis 12-Jährige,  
150 € bis 175 €**



### ■ SC YACHTS .....

Technischer Bereich des Hafens – LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 83 34 – 06 08 61 48 09  
06 07 54 86 07  
s.c@sudcroisiere.fr – [www.sudcroisiere.com](http://www.sudcroisiere.com)

**Geöffnet: 7. Januar > 19. Dezember.  
Täglich außer Sonntag, 9-12.30/14-18.30 Uhr.**

Vermietung von Segeljachten mit oder ohne Besatzung, ausgestattet mit allem Komfort. Segelboote und Katamarane mit oder ohne Besatzung, vom Typ Océanis 311, Océanis 461, Dufour 385 usw...

**Preis: Vermietung von Segelbooten ohne  
Skipper, ein Wochenende 750 € bis 1050 €**

### ■ VIENS NAVIGUER .....

Quai du Commandant Méric – LE GRAU D'AGDE  
Tel. 06 30 94 08 50  
contact@viensnaviguer.fr  
www.viensnaviguer.fr

**Geöffnet: 15. Juni > 15. September.  
Täglich, 9-12/14-20 Uhr.**

Machen Sie einen 2 1/2-stündigen Segelausflug zum Fort de Brescou mit der Möglichkeit einer Pause zum Baden, Schnorcheln oder Paddeln, je nach Wetter. Der Lehrer an Bord ermöglicht Ihnen, das Ruder zu übernehmen und bei den Manövern mitzuhelfen. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb der Saison zu segeln: Segelkurs, Regatten mit Crew, Coaching und Eskorte.

**Preis: Segelausflug 2 1/2 Std., 23 € bis 45 €**

## TAUCHEN

### ■ ABYSS PLONGÉE .....

21 impasse du Globe – LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 01 50 54  
06 21 97 16 10        
contact@abyssplongee.com  
[www.abyssplongee.com](http://www.abyssplongee.com)

**Geöffnet: 12. April > 12. Oktober. Täglich,  
9-12/14-19 Uhr. Juli > August, 8.30-19.30 Uhr.**

Garantierte Betreuung durch staatlich ausgebildete Lehrer, PADI Kursleiter des Tauchsportverbandes CMAS und ortskundigen Tauchguide (Guide de Mer). Schnupper-Tauchgang, Schnupper-Tauchgang mit Foto, Einführungskurs, Erkundungs-Tauchgang, Tauchen mit Themen: Nachttauchen, Schiffswracks... Alle Lehrgänge von Niveau I bis Niveau IV, vom Open bis zum Dive Master. Ausbildung zum Nitrox-Taucher und Nitrox zugesagt. Auffüllstation und Nitrox. Vermietung von Material.

**Preis: Schnupper-Tauchen, 20 Min., 55 € bis 60 €**

### ■ BELOUGA PLONGÉE .....

16 quai de la Trirème – LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 21 00 84 – 06 81 02 77 69     
belougaplongee@live.fr  
[www.belougaplongee.fr](http://www.belougaplongee.fr)

**Geöffnet: 15. April > 1. November. Täglich,  
9.30-16.30 Uhr. Juli-August, 8-18.30 Uhr.**

Julie und Cyril, staatliche geprüfte Tauchlehrer und "Meeresführer" empfangen Sie in ihrer kleinen Tauchschule mit geselliger Atmosphäre. Für Kinder ab 5 Jahren: Exklusives "Babytauchen", aber auch Schnuppertauchen, spielerische Themenkurse. Für Erwachsene: Unterwassertaufe, französische, internationale Ausbildungen und Erkundung tauchgänge. Auch für Gruppen, Schulen, Firmen usw.

**Preis: Schnupperkurs Tauchen, 2 Std., 55 € bis 60 €**

### EIN WASSERSPORTORT MIT DEM LABEL "STATION NAUTIQUE"



Dieses französische Label bescheinigt ein gut organisiertes und erstklassiges Angebot an Wassersportaktivitäten. Nutzen Sie die Vielfalt der Aktivitäten: Segeln, Tauchen, Motorbootfahren, Wasserski... Wählen Sie eine Stunde, einen Tag, eine Woche... Nutzen Sie einen professionellen Empfang: Information, Betreuung, hochwertiges Material...

### ■ CAP BLEU .....

Vieux-port – Quai jetée Richelieu  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 11 81 57 01  
contact@capbleu.org – [www.capbleu.org](http://www.capbleu.org) 

**Geöffnet: 24. April > 30. September.  
Juli > August, Montag bis Samstag, 9-19 Uhr.**

Dieses Jahr feiert Cap Bleu sein 30jähriges Bestehen und seine Leidenschaft für die Erforschung der Meeresböden am Cap d'Agde mit einer Kleingruppe (max. 4-5 Pers. im Boot) in einer gemütlichen Atmosphäre. Schnupper-Tauchgang, Einführung und Erkundung. Kennenlernen der "Spots" am Cap d'Agde und Umgebung. Tauchen zu einem Thema, Nachttauchgänge, Tagesausflüge. Ausbildung: Niveaus I, II, III und Auffrischkurse.

**Preis: Schnupper-Tauchen, 45 € bis 50 €**

### ■ CAPES PLONGÉE .....

Avenue du Passeur Challiès – Île des Loisirs  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 40 14 – 06 85 09 77 07    
[www.capes-plongee.com](http://www.capes-plongee.com)

**Geöffnet: 1. April > 1. November. Täglich, 9-18 Uhr.**

Zulassung des Ministeriums für Jugend und Sport, Mitglied des Tauchsportverbands "Fédération Française d'Etude et de Sport sous-marin", dessen Ziel darin besteht, den Schutz der Unterwasserwelt zu fördern und die Unterwasser, vor allem rund um die vulkanische Landschaft "Tables" zu entdecken. Unterwassertaufe und Erkundung. Einführungskurse: Niveau I und II, Niveau III nach Vereinbarung. Offene Kurse für Kinder ab 8 Jahren.

**Preis: Schnupperkurs Tauchen, 2 td., 45 € bis 50 €**

### ■ L'ÉCHAPPÉE BLEUE .....

La Plagette – Rue de l'Estacade  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 82 15 55 44  
celine-plongee@orange.fr 

**Geöffnet: 1. April > 30. Dezember,  
nach Vereinbarung.**

Professioneller Tauchclub. Staatlich geprüfte Tauchlehrer. Unterwassertaufe, Einführungskurse, Schnupperkurse, Qualifikationen (Schnorcheltour, Unterwasserwelt, Nachttauchen), Ausbildungen (alle Ebenen). Individuelle Betreuung in einer kleinen Struktur.

**Preis: Schnupper-Tauchen, 20 Min., 25 € bis 30 €**

# Wassersport

## ■ PLONGÉE TECHNIC .....

Résidence "La Brigantine" - Île des Pêcheurs  
LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 94 15 79 - 06 76 57 48 76

[www.plongee-technic.fr](http://www.plongee-technic.fr)



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 9-19 Uhr.**

Verleih von Taucherausrüstung. Füllstation für Pressluft 230 Bar. Reparaturen. Verkauf. Prüfung von Flaschen. Zugelassener Händler für La Spirotechnique - Aqua-Lung seit 1969.

### ENTDECKEN SIE DIE FAUNA, DIE FLORA UND DIE UN- TERWASSERLANDSCHAFTEN MIT DEM SUBMARINE TRAIL

Diese markierte und leicht zugängliche Strecke ermöglicht es Ihnen, sich in 5 verschiedene Kursen der Meereswelt zu nähern. Tauchen selbstständig und unabhängig oder in Begleitung eines ausgebildeten Betreuers.

**ANMELDUNG VERPFLICHTEND ÜBER: 06 79 46 78 31  
ODER VOR ORT. MEHR INFORMATIONEN, S. 24.**

## AUSFLÜGE AUF'S MEER

## ■ AGDE CROISIÈRE PÊCHE .....

11 quai du Commandant Méric

LE GRAU D'AGDE

Tel. 04 67 01 71 93

06 08 46 60 94

[www.agde-croisiere-peche.com](http://www.agde-croisiere-peche.com)



**Geöffnet: 6. April > 3. November. Täglich.**

Schiffe für Ausflüge auf dem Meer und Kreuzfahrten zur vulkanischen Küste, zur Altstadt von Agde, zum Fort Brescou, zum Markt von Sète... Tagesausflüge zum Fluss Hérault, Canal du Midi, Étang de Thau mit Verkostungen einheimischer Produkte. Sardinade-Abend auf der Insel Brescouer Feuerwerk an Bord. Die Kommentare der Besichtigungsfahrten sind in französischer Sprache. Übersetzung auf Englisch, Deutsch und Niederländisch.

**Preis: Kreuzfahrt zum Fort de Brescou,  
1 Std. 5 € bis 8 €**

## ■ ASSOCIATION

### "FEMMES ET VOILIERS" .....

Capitainerie - Avant-port - LE CAP D'AGDE

Tel. 06 01 75 36 97

[femmesetvoiliers@gmail.com](mailto:femmesetvoiliers@gmail.com)

[www.femmesetvoiliers.com](http://www.femmesetvoiliers.com)



**Ganzjährig geöffnet.**

Surfen: Ausflüge, Kreuzfahrten und Entdeckungsaufenthalte "Meer und Land". Begleitung und Perfektionierung.

**Preis: Segeltraining 4 bis 8 Std., 50 €**

## ■ BOOSTER VOILE

### "BLEU ET BLANC" .....

4 quai Di Dominico - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 01 71 65 - 06 09 79 26 77

[www.thor-aie.com](http://www.thor-aie.com)



**Ganzjährig geöffnet, mit Reservierung.**

Segelyacht mit Skipper. Ausflüge aufs Meer an Bord einer Segelyacht, 5 Passagiere. Buchung eines Skippers mit 4 Personen unter der Woche und am Wochenende. Theoriekurse zum Segeln (nach Vereinbarung).

**Preis: Kreuzfahrt auf dem Meer im Segelboot, 150 €**

### ANKERN RUND UM DIE INSEL BRESCOU

Im Herzen der geschützten Meereszone der Agder Küste stehen 41 ökologisch Ankerplätze rund um die Insel Brescou und den Tauchspot "Les Tables" zur Verfügung. Sie tragen zum Schutz der Meereswelt und zur Sicherung des Sektors für die anderen Gäste (Segler, Angler, Badegäste, Taucher usw.) bei.

Die Schiffe dürfen also nicht mehr nach Belieben ankern. Sie müssen an den vorhandenen Bojen festgemacht werden.

Das Sicherheitspersonal der geschützten Meereszone verkehrt regelmäßig in der Zone, um die Gäste zu informieren und sie auf die 14 Problematik hinzuweisen.



## — TERRE MARINE .....

Quai du Beupré - Centre-port  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 12 75 10 06  
contact@terre-marine.org  
www.terre-marine.org



### Ganzjährig geöffnet.

Entdecken Sie im Sommer das Segeln und das Seeleben auf dem Sea Explorer, einem 24 m langen pädagogischen und wissenschaftlichen Katamaran. Eine Plattform von 250m<sup>2</sup> mit Anlagen und Animationen zur Förderung der Kenntnis der maritimen Umwelt. Aquarium, Kinoraum, Unterwasserkamera... Außerhalb der Saison entwickelt der Katamaran Sensibilisierungs- und Lernkampagnen für Schüler oder humanistische Vereinigungen und Umweltverbände.

**Preis: Einführung für Familien, 2 Std., 20 bis 22 €**

## — TRANS CAP CROISIÈRES ..... SAONA - CAP NEMO - CATALINA GULF STREAM

Centre-port - Quai Jean Miquel  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 08 31 45 20  
06 08 47 22 32  
transcapcroisieres@gmail.com  
www.transcapcroisieres.com



### Geöffnet: 7. April > 31. Oktober. Täglich.

Unterwasserblick rundum die Insel des Fort de Brescou und Ausfahrt aufs Meer. Entdeckung des westlichen Küstengebiets zwischen Meer und Fluss bis Agde. Entdeckung des östlichen Küstengebiets, Meeresschutzgebiet bis Port Ambonne. Sardinade und Gegrilltes am Fort de Brescou. Kreuzfahrten mit Mahlzeit tagsüber und am Abend. Baden, Fischen im Meer. Ausflug nach Sète.

**Preis: Glasbodenboot, 1 Std., 6 € bis 12 €**

## — TRANS CAP CROISIÈRES ..... CATAMARAN SAONA

Centre-port - Quai Jean Miquel  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 08 31 45 20  
06 08 47 22 32  
transcapcroisieres@gmail.com  
www.croisiere-saona.com



### Geöffnet: 7. April > 31. Oktober. Täglich.

Schnupper-Segeln auf dem Maxi-Katamaran mit Segeln Ocean Voyager "Saona" mit 19, 50 x 10, 50 m, mit professioneller Crew. Kreuzfahrten 1.30 Std., 2.00 Std., 2.30 Std., Tagesausflug mit oder ohne Baden, vormittags, nachmittags, abends mit Sonnenuntergang und musikalischer Unterhaltung, Cocktail und Abendessen.

**Preis: Segelausflug 1 1/2 Std., 13 € bis 16 €**

## STAND-UP PADDLE

## — BIANCA BEACH .....

Plage Richelieu Centre  
Rue des Corsaires - LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 8.



## — CENTRE NAUTIQUE DU CAP D'AGDE .....

Plage Richelieu Est  
Avenue du Passeur Chaliès - LE CAP D'AGDE



Das Wassersport-Center ist die einzige Schule am Mittelmeer, die vom Französischen Surfbund FF Surf mit einem Gütesiegel fürs Stand Up Paddling ausgezeichnet wurde. Es verfügt über 30 SUPs verschiedener Modelle. Die staatlich geprüften Betreuer mit Lizenz der FF Surf sind für die Ausbildung speziell ausgebildet. Siehe Seite 12.

## — CÔTÉ MER .....

Plage Richelieu Ouest - LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 8.



**Preis: Verleih Paddle-Board, 1 Std., 12 €**

## — MONSTER JET SKI .....

Port Ambonne - Plage de la Roquille  
LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 20.



**Preis: Verleih Paddle-Board, 10 € bis 15 €**

# Wassersport



## — PALM BEACH .....

Chemin du littoral prolongé  
Parking des Dunes - LE GRAU D'AGDE

Siehe Seite 7.

## — PARALIA BEACH CLUB .....

Centre Naturiste Oltra  
LE CAP D'AGDE

Siehe Seite 10.

## — SUN 7 BEACH .....

Bd du Front de Mer  
LE GRAU D'AGDE

Siehe Seite 6.

## — TOPKITE .....

Plage Richelieu Est  
Av. du Passeur Challiès - LE CAP D'AGDE

Siehe nebenstehend

## — WATERFORCE SEA TRAINING PADDLE .....

1b rue du Bourget - AGDE

Tel. 06 31 29 83 81

**Geöffnet: 1. Juli > 30. September.**  
**Täglich, 8-20 Uhr, mit Reservierung.**

Stand-Up-Paddling, 30 Minuten Intensiv-Sport mit einem Coach. Stärkung der Muskulatur, Stütz- und Gleichgewichtsübungen auf dem Paddle-Board. Plätze pro Session: auf 8 Personen beschränkt. Ab 14 Jahren.

**Preis: Aqua Stand-up Training 1 Std., 30 €**

## KITESURFEN

### — KITE FAMILY .....

Quai du Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE  
Tel. 06 04 65 09 18  
kitefamily@orange.fr  
[www.ecolekitefamily.com](http://www.ecolekitefamily.com)



**Geöffnet: 1. April > 31. Oktober.**  
**Jeden Tag, mit Reservierung.**

Sie erlernen und üben Kitesurfen, Wakeboard und Wasserski in einer dafür vorgesehenen Zone in der Nähe der Schule. Privatstunden, Gruppenunterricht, Lehrgänge von 2-3 oder 5 Tagen. Individualer Unterricht je nach den Erwartungen und Zielen der Schüler.

**Preis: Privatunterricht 2 Std., 150 €**

### — TOPKITE .....

Plage Richelieu Est - Av. du Passeur Challiès  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 27 77 72 47  
contact@topkite.fr  
[www.topkite.fr](http://www.topkite.fr)



**Geöffnet: 1. März > 15. November.**  
**Täglich, 9.30-12.30/14-19 Uhr.**

Wasseraktivitäten: Kitesurfen, Wakeboard, Wakesurfen und Stand Up Paddling. Verkauf von Zubehör online und im Geschäft.

**Preis: Kitesurf-Session 3 Std., 130 €**

## WINDSURFEN

### — CENTRE NAUTIQUE DU CAP D'AGDE .....

Plage Richelieu Est  
Avenue du Passeur Challiès - LE CAP D'AGDE

Siehe Seite 12.

**Preis: Windsurf-Training, 171 €**



## KANU UND KAYAK

### — CENTRE NAUTIQUE DU CAP D'AGDE .....

Plage Richelieu Est       
Avenue du Passeur Challiès – LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 12.

### — CÔTÉ MER .....

Plage Richelieu Ouest – LE CAP D'AGDE    
Siehe Seite 8.

### — OMEGA KAYAK .....

Entrée plage de la Tamarissière  
LA TAMARISSIÈRE  
Tel. 07 50 86 72 19  

**Geöffnet: 1. Mai > 4. September.  
Donnerstag bis Sonntag, 9-19 Uhr.**

Entdeckung der einheimischen Natur und Kultur mit dem Kajak. 2 Strecken, die selbständig mithilfe von Fahrtenbüchern gemacht werden können, um die Fauna und Flora der vielfältigen Lagune zu entdecken.

**Preis: Verleih Kajak, 12 € bis 25 €**

### — PARALIA BEACH CLUB .....

Centre Naturiste Oltra   
Siehe Seite 10.

### — PALM BEACH .....

Chemin du littoral prolongé  
Parking des Dunes – LE GRAU D'AGDE    
Siehe Seite 7.

**Preis: Verleih Kanu, 10 € bis 16 €**

## MOTORBOOT

### — AGDE CROISIÈRES LOCATION .....

Port fluvial. Écluse Ronde  
Avenue Raymond Pitet – AGDE  
Tel. 06 46 78 14 60  

**www.agde-croisiere-location.com**

**Geöffnet: Juli-August, 9-20 Uhr.  
Täglich. Außerhalb der Saison auf Anfrage.**

Verleih von Booten ohne Führerschein für Fahrten auf dem Canal du Midi. Kapazität der Boote: 2 bis 5 Plätze und 2 bis 8 Plätze.

**Preis: Verleih von Booten ohne Führerschein,  
1 Std. bis 4 Std., 44 € bis 129 €**

### — BAT'O LOC .....

Quai Jean Miquel – Ponton B  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 66 68 – 06 21 12 81 81    
contact@bat-o-loc.com  
**www.bat-o-loc.com**

**Geöffnet: 1. April > 3. November, 9-18 Uhr.  
Im Sommer 9-20 Uhr.**

Verleih von Motorbooten mit oder ohne Führerschein. Vorschläge für Spazierfahrten in der Nähe: Canal du Midi, Hérault, Etang de Thau. Bereitstellung von Wasserreifen, Wakeboards und Wasserskis, auf Anfrage. Organisation von Privatveranstaltungen. Bootsfahrten mit Skipper.

**Preis: Verleih von Booten ohne Führerschein,  
2 Std. inklusive Treibstoff, 90 € bis 100 €**



# Wassersport

## ■ BLEU MARINE PLAISANCE ....

• Avenue du Passeur Challiès – LE CAP D'AGDE  
• Centre-Port – 4 quai de la Trirème  
LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 26 02 50 – 06 07 05 04 49  

bleumarineplaisance@wanadoo.fr

[www.bleumarine-plaisance.com](http://www.bleumarine-plaisance.com)

**Geöffnet: 14. April > 23. September, 9-19 Uhr.**

Verleih von Booten ohne Führerschein: Besichtigung des Hafens von Cap d'Agde, Fahrt auf dem Meer. Verleih 2 Std., 3 Std., 4 Std. oder ganztags 8 Std. Verleih von Booten mit Führerschein. Fahrt auf dem Meer, Etang de Thau usw. Verleih 2 Std., 3 Std., 4 Std. oder ganztags 8 Std. Verleih von Wasserreifen, Wakeboard, Wasserski. Besondere Veranstaltungen oder VIP-Ausflüge mit Skipper: auf Anfrage.

## ■ BOOSTER LOCATION .....

4 quai Di Dominico – LE CAP D'AGDE

Tel. 06 08 53 85 24 – 04 67 01 71 65   

[contact@bateau-booster.fr](mailto:contact@bateau-booster.fr)

[bateau-booster.fr](http://bateau-booster.fr)

**Geöffnet ganztätig, mit Reservierung.**

Vermietung von Motorbooten für Ausflüge.

## ■ CANALOUS CANAL DU MIDI ...

Bassin de l'Écluse Ronde – Route de Bessan  
AGDE

Tel. 04 67 94 78 93 – 06 79 14 00 18   

[resa@lescanalous.com](mailto:resa@lescanalous.com)

[www.canalous-canalumidi.com](http://www.canalous-canalumidi.com)

**Geöffnet: 15. März > 1. November,  
9-12/14-18 Uhr.**

Verleih von bewohnbaren Flussbooten auf dem Canal du Midi, 2 bis 12 Personen, ohne Führerschein. Verleih von Motorbooten auf dem Canal du Midi, ohne Führerschein, übers Wochenende oder wochenweise.



## ■ ESPACE JET .....

Quai du Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE

Siehe Seite 20.  

## ■ LES GRAU BATEAUX .....

Quai du Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE

Tel. 09 73 16 43 75

[contact@lesgraubateaux.com](mailto:contact@lesgraubateaux.com)  

**Geöffnet: 1. April > 30. November, 9-20 Uhr.**

Verleih von Booten mit oder ohne Bootsführerschein für Ausflüge auf dem Meer oder auf dem Canal du Midi. Verleih von Wassersport Zubehör (Wasserreifen, Wasserski, Wakeboard).

## ■ PALM BEACH .....

Chemin du littoral prolongé

Parking des Dunes – LE GRAU D'AGDE  

Siehe Seite 7.

**Preis: Romantischer Bootsausflug zum Fort  
de Brescou, 150 €**

## WASSESKI

## ■ BAT'O LOC .....

Quai Jean Miquel – Ponton B  
LE CAP D'AGDE

Siehe Seite 17.  

**Preis: Option Wasserski als Zusatz zur Miete  
eines Bootes, 25 €**

## ■ BLEU MARINE PLAISANCE .....

Avenue du Passeur Challiès  
LE CAP D'AGDE

Centre-port – 4 quai de la Trirème  
LE CAP D'AGDE  

## ■ BOUNTY PLAGÉ .....

Plage de la Roquille – LE CAP D'AGDE   

Siehe Seite 10.

## ■ CAP WAKE PARK .....

Avenue du Passeur Challiès  
Parking du grand Large  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 14 06 44 49  
capwakepark@gmail.com  
www.capwakepark.com



**Geöffnet: 1. April > 30. September,  
mit Reservierung.**

Nutzung eines Wasserskilifts: Sie werden – gesteuert und betreut von einem Lehrer – an einem zwischen zwei Masten gespannten Seil entlang gezogen und können so verschiedene Wassersportarten wie Wakeboard, Kneeboard, Wakeskate und Schleppboje ausüben. 200 Meter hin und zurück, gegenüber dem Fort Brescou. Lassen Sie sich in den Brettssport einführen. Zugänglich für die ganze Familie

**Session von 1 Std., 75 €**

## ■ CÔTÉ MER .....

Plage Richelieu Ouest  
LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 8.



## ■ KITE FAMILY .....

Quai du Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE  
Siehe Seite 16.



## ■ PALM BEACH .....

Chemin du littoral prolongé  
Parking des Dunes – LE GRAU D'AGDE  
Siehe Seite 7.



**Preis: Vermietung von Wasserski, ab 25 €**

## PARASAILING

## ■ ESPACE JET .....

Quai du Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE  
Siehe Seite 20.



## WAKEBOARD/WAKESURF

## ■ BATO LOC .....

Quai Jean Miquel – Ponton B  
LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 17.



**Preis: Option Wakeboard als Zusatz  
zur Miete eines Bootes, 25 €**

## ■ BOUNTY PLAGE .....

Plage de la Roquille – LE CAP D'AGDE     
Siehe Seite 10.

## ■ CAP WAKE PARK .....

Avenue du Passeur Challiès    
Parking du Grand Large – LE CAP D'AGDE  
Siehe nebenstehend.

## ■ CÔTÉ MER .....

Plage Richelieu Ouest – LE CAP D'AGDE    
Siehe Seite 8.

## ■ KITE FAMILY .....

Quai du Commandant Méric    
LE GRAU D'AGDE  
Siehe Seite 16.

## ■ PALM BEACH .....

Chemin du littoral prolongé    
Parking des Dunes – LE GRAU D'AGDE  
Siehe Seite 7.

**Preis: Wakeboard-Session, ab 25 €**

## ■ TOPKITE .....

Plage Richelieu Est    
Avenue du Passeur Challiès – LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 16.

**Preis: Wakeboard-Session, 30 Min., 60 €**

## RUDERSPORT

## ■ AVIRON AGATHOIS .....

Base d'aviron "Christian Durand"  
Route de Bessan – AGDE  
Tel. 04 67 94 47 40 – 06 23 15 14 80  
avironagathois34@gmail.com  
www.avironagathois.com 

**Geöffnet: 1. Januar > 20. Dezember.  
Mittwochs 14 Uhr (Kinder), Freitags 14 Uhr  
und Sonntags 9.30 Uhr (Erwachsene),  
Samstags 14 Uhr (erfahrene Sportler).**

Französische Ruderschule. Für Anfänger und Fortgeschrittene/Wettbewerb. Rudersport im Fluss oder Meer. Rudertermine: Mittwochs und Freitags 14–17 Uhr, Sonntags 9.30 bis 12.30 Uhr. Sitzung AVIFIT (Fitnessrudern auf Rudermaschine, 45 Min.): Dienstags 19 Uhr, Donnerstags 12.30 Uhr und Samstags 10 Uhr.

**Preis: Einführung in den Rudersport, 2 Std., 20 €**

# Wassersport



## JET SKI

### — ESPACE JET .....

Quai du Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE  
Tel. 06 09 84 58 95  
espacejet@orange.fr  
www.espacejet.com



**Geöffnet: 15. April > 30. September.**  
**Täglich, 9-20 Uhr.**

Einführung und Ausflug, mit oder ohne Führerschein. Die Ausrüstung wird zur Verfügung gestellt. Betreuung durch einen diplomierten Lehrer. Organisation von Events für Firmenausflüge. Vermietung von Booten und Parasailing-Fallschirmen.

**Preis: Vermietung Jet-Ski für 1 Person, 20 Min. 50 €**

### — MATOS IMPORT BY JEFF .....

Parking du Temps Libre - Île des Loisirs  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 66 62  
matosimport@wanadoo.fr  
www.matosimport.com



**Geöffnet: 1. Mai > 30. September.**  
**Täglich, 9-19h Uhr. Außerhalb der Saison, 9-17.30 Uhr.**

Verleih, Einführungen und Ausflüge unter Leitung eines staatlich geprüften Lehrers. Verleih mit und ohne Führerschein, Zulassung FFM, "Jeunesse et Sport". Wellenurse. Veranstaltung von Aktivitäten für Unternehmen. Unterstellservice, Reparatur aller Marken. Technische Ausrüstung, Bekleidung. Gezogener Wassersport: Wasserreifen, Banane, Flyfish, Flyboard.

### — MONSTER JET SKI .....

Port Ambonne - Plage de la Roquille  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 40 50 69 14  
monsterjetski34@gmail.com  
www.monsterjet.fr



**Geöffnet: 15. Mai > 15. September.**  
**Täglich, 10-20 Uhr.**

Jet-Ski ohne Führerschein: Vermietung und von einem diplomierten Lehrer betreuter Ausflug. Vermietung von gezogenen Sportgeräten: Schlepptoys, Bananenboote, Canapé, Slider, Skimboard und Vermietung von Paddle-Boards und Big Daddy Paddle-Boards.

**Preis: Vermietung Jet-Ski, 20 Min. 60 €**

### — PAPY BALI .....

Avenue du Passeur Challiès - LE CAP D'AGDE  
Quai du Vieux-port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 76 29 77 - 07 68 15 01 45  
07 86 73 56 24  
www.papybali.com



**Geöffnet: 15. März > 15. Oktober.**  
**Täglich, 9-20 Uhr.**

Einführung und Ausflüge mit Jet Ski mit und ohne Motorbootschein. Zulassung des Ministeriums für Jugend und Sport. Ab 16 Jahre. Offshore-Taufe. Dienstleistungen und verschiedenste Aktivitäten (mit unseren Partnern) für Seminare und Betriebsausflüge. Organisation von Events (Geburts-tage...). Snacking möglich in schattigen Terrassen, Getränke und Grillgerichte... Schlepptoys- und Flyfish-Aktivitäten im Papy Bali Beach, Sonderpreise Vormittag.

**Preis: Ausflug mit Jet-Ski, 2 Std. 180 €**



## MEERESANGELN

### AGDE CROISIÈRE PÊCHE .....

11 quai du Commandant Méric - LE GRAU D'AGDE

Tel. 04 67 01 71 93

06 08 46 60 94

[www.agde-croisiere-peche.com](http://www.agde-croisiere-peche.com)



**Geöffnet: 6. April > 3. November. Täglich.**

Meeresangeln an Bord des Auffluggschiffes. Gruppen mit Reservierung.

**Preis: Hochseefischen 3, 5 Std. 13 € bis 16 €**

### TRANS CAP CROISIÈRES .....

Centre-port - Quai Jean Miquel

LE CAP D'AGDE

Tel. 06 08 31 45 20

06 08 47 22 32

[transcapcroisieres@gmail.com](mailto:transcapcroisieres@gmail.com)

[www.transcapcroisieres.com](http://www.transcapcroisieres.com)



**Geöffnet: 7. April > 31. Oktober. Täglich.**

Siehe Seite 15.

## NAUTISCHE AUSBILDUNG SEGELSPORT/MOTOR YACHTSPORT/PROFESSIONELL

### ASSOCIATION

#### "FEMMES ET VOILIERS" .....

Capitainerie - Avant-port - LE CAP D'AGDE

Siehe Seite 14.

### BATEAU ÉCOLE

#### "BOOSTER" .....

4 quai Di Dominico - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 01 71 65 - 06 08 53 85 24

[contact@bateau-booster.fr](mailto:contact@bateau-booster.fr)

[bateau-booster.fr](http://bateau-booster.fr)

**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Freitag,**

**10.30-12/17.30-18.30 Uhr.**

**Am Wochenenden, 10-12 /16-18.30 Uhr.**

Zulassung n°34018/2018 - Lehrgenehmigung: 20752. Vorbereitung auf die Motorboot- und Jetski-Führerscheine für Meer und Binnengewässer. Küstenschein; Binnenschein; Hochseeschein. Segel- und Motorbootkurse für Fortgeschrittene. Navigationscoaching. Vorbereitung auf die staatlichen Berufsführerscheinprüfungen. (Segeln und Motor). CQP Vorbereitung auf die Yachtscheine.

### DAS FREIZEITFISCHEN IST REGLEMENTIERT

Zur Bewahrung der Fischressourcen und zum dauerhaften Schutz der Artenvielfalt ist das Freizeiffischen reglementiert.

Informieren Sie sich über die Mindestmaße, die Verbote und die Schonzeiten bestimmter Arten.

Diese Information ist bei den Fachleuten des Angelsports und beim Touristenbüro erhältlich.

### BATEAU ÉCOLE CAPOCEIMA NAUTISME .....

8 passage du Soleil Levant - Plage du Môle

LE CAP D'AGDE

Tel. 06 33 91 82 07

[oceima@hotmail.fr](mailto:oceima@hotmail.fr)

[www.permisbateau34.fr](http://www.permisbateau34.fr)



**Ganzjährig geöffnet.**

Ausbildungszentrum für Bootsführerscheine, bewohnbare Segelschiffe und Motorboote. Vorbereitung auf die Bootsführerscheine (Küste, Fluss, Hochsee) und auf das CRR. BPJEPS motorisation ist Ausbilder und Prüfer für den Sportboot-Führerschein, hat die Zulassung des Ministeriums für Jugend und Sport und die Bewilligung der Direktion des Départements Hérault (DDTM34).

### BATEAU ÉCOLE

#### "LA RAFALE" .....

Z.I. des 7 fonts - 5 bis, impasse du Bouras  
AGDE

Tel. 04 30 41 19 61

[espacejet@orange.fr](mailto:espacejet@orange.fr)

[www.bateau-ecole-larafale.fr](http://www.bateau-ecole-larafale.fr)



**Geöffnet: 1. Februar > 30 November.**

**Dienstag bis Samstag, 9-12 Uhr Nachmittags  
mit Reservierung.**

Bootsführerschein: Küsten-, Fluss- ab 16 Jahre.  
Fortgeschrittenenkurse.

### BOOSTER VOILE

#### "BLEU ET BLANC" .....

4 quai Di Dominico - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 01 71 65 - 06 09 79 26 77

[maritime200@wanadoo.fr](mailto:maritime200@wanadoo.fr)

[www.thor-aie.com](http://www.thor-aie.com)

**Ganzjährig geöffnet mit Reservierung.**

Skipperausbildung Capitaine 200 Voile/Segel  
Modul 5.

# Wassersport

## — CENTRE DE FORMATION MARITIME .....

Plage Richelieu Est - Av. du Passeur Challiès  
LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 01 46 46

contact@centrenautique-capdagde.com

www.centrenautique-capdagde.com

Geöffnet: 14. Januar > 6. Dezember.

Täglich, 9-12.30/14-18 Uhr.

Juli-August, täglich, 9-19 Uhr.

Segelschule mit Zulassung der FFV n° 34905. Ausbildung Küstensegeln. Einzelunterricht auf Segelboot des Besitzers.

## — HNT - HELIOS NAUTIC TRAINING .....

Quai du Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE

Tel. 09 73 16 43 75 - 06 23 17 30 25

contact@hnt-permisbateau.fr

www.hnt-permisbateaux.fr

Ganzjährig geöffnet.

Bootschule: Bootsführerschein und Führerschein für Jet-Ski und seine Ausprägungen schon ab 16 Jahren. Kurs/Ausbildung zur Kreuzfahrt.

## — MATOS IMPORT BY JEFF .....

Parking du Temps Libre - Île des Loisirs  
LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 26 66 62

matosimport@wanadoo.fr

www.matosimport.com

Geöffnet: 1. Mai > 30. September.

Täglich, 9-19 Uhr. Nebensaison, 9h-17h30 Uhr.

Vorbereitung für Bootsführerschein (Küsten- und Binnenschein).

## WASSER - SPORTVEREINE

### — A.P.A.C. - ASSOCIATION DES PLAISANCIERS D'AGDE ET DU CAP .....

AGDE - Tel. 04 67 39 03 62

apac.agde34@gmail.com

www.apac-agde.fr

Ganzjährig geöffnet. Publikumsempfang: Donnerstags, 18-19.30 Uhr im Gemeinschaftsraum des Centre Nautique du Cap d'Agde (Strand Richelieu Est), in der Nebensaison Eingang durch die Türe auf der Terrasse.

Der Verein nimmt Freizeitsegler, Besitzer und/oder Crewmitglieder von Segel- und Motorjachten auf. Er hat zum Ziel, seinen Mitgliedern beim navigieren zu helfen. In diesem Sinne organisiert er Ausflüge aufs Meer und Lehrgänge zu den Themen Navigation und Sicherheit an Bord.

### — C.N.C.A - CERCLE NAUTIQUE DU CAP D'AGDE .....

Avenue du Passeur Challiès - LE CAP D'AGDE

Tel. 06 24 96 13 84

cnca34300@gmail.com

www.cnca.infocapdagde.com

Ganzjährig geöffnet. Jeden Freitag, 18-20 Uhr.

Empfang von Bootsbesitzern (Segel- und Motorboote) zur Organisation von Wochenendturns und Kreuzfahrten im Sommer. Thematische Treffen jeden Freitag, 18-20 Uhr im Yachtclub.





## ■ E.N.A.C. - ESPACE NAUTIQUE D'AGDE ET DU CAP .....

Plage Richelieu Est – Av. du Passeur Chaliès  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 33 15 44 57 – 06 85 29 06 59



**www.enacagde.clubeo.com**  
**Geöffnet: 7. Januar > 7. Dezember.**  
**Samstags, 14 -17.30 Uhr.**

Sportschule für Kinder, Erwachsene, Jugendliche:  
Katamarane (Hobie Kat. 16), Windsurfen, Jollen  
420. Fortbildung, Wettkampf und Freizeit. Beitritt  
in der Sitzung, halbe Saison oder Saison.  
Mitgliedsbeitrag an den Club und Lizenz der FFV  
(französischer Segler-Verband) sind Voraussetzung.

## ■ HARPON CLUB AGATHOIS .....

7 chemin du Sucre – LE GRAU D'AGDE  
Tel. 04 67 94 39 38  
souques.michel@orange.fr  
**www.harponclubagathois.wordpress.com**



**Ganzjährig geöffnet.**

Unterwasserjagd als Wettkampf- oder Freizeitsport  
ab 16 Jahren.

## ■ LES PALANGRIERS D'AGDE ET DU CAP .....

Île des Loisirs – LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 12 56 69 69  
lassierra.alain@orange.fr

**Ganzjährig geöffnet.**

Hochsee-Sportfischerverein. Veranstaltung von  
Angeltournieren nur für Mitglieder. Aufnahme nur  
mit Paten möglich.

## ■ S.O.R.A.C. SOCIÉTÉ DES RÉGATES D'AGDE ET DU CAP .....

Centre Nautique du Cap d'Agde  
Av. du Passeur Chaliès – LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 61 05 36 00 – 06 31 67 02 93  
secretariatsorac@orange.fr  
**www.soracagde.com**

**Ganzjährig geöffnet außer Juli und August.**  
**Samstag, 13-18 Uhr. Sonntag, 9-18 Uhr.**

Mitglied des französischen Segelverbands. Ver-  
anstaltung und technische Leitung von Regatten  
auf See für Segelyachten. Veranstaltung von 2 Re-  
gatten pro Monat auf der Wasserfläche von Cap  
d'Agde. Training. Auch für unerfahrene Skipper  
und Crews.

## ■ THON CLUB D'AGDE ET DU CAP .....

2 rue de la Capitainerie – BP 533  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 23 60 31 42  
tcac.agde@gmail.com  
**www.thonclubagde.com**

**Ganzjährig geöffnet.**

Verein für Hochseefischen. Der Club organisiert  
offizielle Big Game Angeltourniere. Aktivitäten re-  
servierte für Mitglieder des FFPM.

# Flora und Fauna



## LAIRE MARINE PROTÉGÉE DE LA CÔTE AGATHOISE (MEERESSCHUTZGEBIET) SEEGBIET NATURA 2000 "NEPTUNGRÄSER DES CAP D'AGDE"

Willkommen in einem Gebiet, das sich für die nachhaltige Entwicklung der Unterwasserwelt einsetzt! Das Schutzgebiet Natura 2000 erstreckt sich über 5, 5 km.

Rund um die Insel Brescou, dem Herzen des Meeresschutzgebietes, birgt dieser Bereich wertvolle Naturschätze Coralligène-Riffe, die kleinen mediterranen Felsböden in der Grande Conque, Rochelongue und Les Battuts sowie Sandgebiete an den Stränden entlang. Auch Delfine schwimmen ab und zu durch dieses Gebiet! Mit der Char-

ta Natura 2000 verpflichten sich Unternehmen, Einwohner und Besucher, sich umweltbewusst zu verhalten und die empfindlichen natürlichen Lebensräume und die Wasserqualität zu schützen.

**ZU ENTDECKEN MIT AUSFLUGSBOOTEN,  
TAUCHERCLUBS ODER DEM  
UNTERWASSERPFAD DES CAP D'AGDE**

**Zwischen dem 15. Juni  
und dem 10. September.  
Information und Anmeldung  
über 06 79 46 78 31**

## ENTDECKUNG UND SCHUTZ

### — LE SENTIER SOUS-MARIN .....

La Plagette - Vieux-port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 79 46 78 31  
contactamp@ville-agde.fr



**Geöffnet: 17. Juni > 10. September.**  
**Dieser Pfad, der bei La Plagette in Cap d'Agde,  
mitten im Seegraswiesen-Schutzgebiet  
Natura 2000 "Posidonies du Cap d'Agde".**

Der über eine Länge von 200 Metern ausgesteckte Pfad führt durch 5 verschiedene Unterwassermilieus zwischen 0 und 5 Metern Tiefe. Auf eigene Faust: Folgen Sie den Informationstafeln an Land und der Ausschilderung im Meer. Ab 8 Jahre. Führung mit geprüftem Tauchlehrer, in kleinen Gruppen mit maximal 8 Personen. Verleih von Tauchausrüstung bei der Info-Stelle am Anfang des Unterwasserpfades am Strand "La Plagette".

**Preis: Unterwasser-Lehrpfad, 1 bis 2 Std., 15 €**

### — TERRE MARINE .....

Quai du Beaupré - Centre-port  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 12 75 10 06  
contact@terre-marine.org  
**www.terre-marine.org**



**Ganzjährig geöffnet.**

Terre Marine bietet aktiven Tourismus, mit Betreuung durch Spezialisten, die ihre Leidenschaft für das Meer, die Meereswelt und insbesondere die Meeressäugetiere teilen. Diese innovativen Aktionen, die Wissenschaft mit Tourismus kombinieren, wurden von der Region Languedoc-Roussillon im Dezember 2014 mit dem Preis "Coup de Pousse" ausgezeichnet. Siehe Seite 15.

**Preis: Erkundungstour, ganzer Tag, 55 € bis 59 €**

## LES PETITS TRAINS DU CAP D'AGDE .....

Quai Jean Miquel - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 94 77 80

06 61 10 90 81

contact@lepetittrain.fr

www.lepetittrain.fr



**Geöffnet: 6. April > 3. November.**

3 Besichtigungen mit anschaulichen historischen Kommentaren. Startpunkt: Esplanade Pierre Racine.

Westliche Tour: die großen Strände und der Sand.  
Östliche Tour: die Vulkanfelsen Tour Nr. 3: Rundum-Panorama vom Mont Saint-Loup. Weitere Besichtigungen: Cap d'Agde (50 Min.), Panoramablick auf den Mont Saint-Loup (1 1/2 Std.), Ausflüge bei Nacht (Juli - August, 40 Min.).

**Preis: Wanderung am Mont Saint Loup, 1, 5 Std., 6 € bis 10 €**



### DER VULKANISMUS

#### DIE BASALTEBENEN, DER BERG MONT SAINT-LOUP UND DIE FELSEN DES CAP D'AGDE

Der Bestimmungsort Cap d'Agde Méditerranée ist ein vulkanisches Gebiet. Es gibt zahlreiche geologische Stätten, an denen das berühmte "schwarze Gestein" zu finden ist. Der schwarze Sandstrand La Grande Conque, der Mont Saint-Loup, die Basaltebenen von Caux und Nizas zeugen von dieser lokalen Besonderheit. Der Basalt und die Vulkansteine ermöglichten den Bau zahlreicher Gebäude und Kirchen, insbesondere die von Agde und Saint-Thibéry. Der Mont Saint-Loup ist der letzte Vulkan aus der Bergkette der sogenannten Puy d'Auvergne. Sein Ausbruch (750.000 vor Christus) und der Ausbruch weiterer, unter Wasser gelegener Vulkane haben teilweise die Entstehung

des Cap d'Agde herbeigeführt. Kein Zugang mit dem Auto.

**ENTDECKUNGSTOUREN ZUM MONT SAINT-LOUP ZUM KENNENLERNEN DES VULKANISMUS, DER LOKALEN GEOLOGIE UND DER MEDITERRANEN VEGETATION**

**Jeden freitag, 3. Mai, 9.30-12 Uhr.  
19. Juli und 26. Juli, 10-12 Uhr.  
2., 9., 23. und 30. August, 10-12 Uhr.**

**Information und Anmeldung  
über 04 67 01 60 23**

# Flora und Fauna

## DER CANAL DU MIDI

Zwischen 1666 und 1681 gebaut unter der Herrschaft Ludwigs XIV. bringt Pierre Paul Riquet das "Wunder Europas" hervor, den Canal du Midi, der von der UNESCO zum Weltkulturerbe ernannt wurde. Auf einer Länge von kaum 240 km von Toulouse bis Sète birgt er 350 künstlerische Bauwerke: Aquädukte, Schleusen... Unser Bestimmungsort ist die letzte Etappe vor dem Étang de Thau und Sète. Wir laden Sie ein, diese einzigartigen architektonischen Werke kennenzulernen: die runde Schleuse von Agde, die Sperrtore des Libron in Vias, die Schleuse von Potiragnes und das Schleusenhaus, der Canalet de Roque-Haute...



## FLUSSFAHRTEN

### — AGDE CROISIÈRE PÊCHE .....

11 quai du Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE



Siehe Seite 14.

**Preis: Bootsausflug auf dem Fluss Hérault, dem Canal du Midi und dem Étang de Thau, 13 € bis 16 €**

### — LES BATEAUX DU SOLEIL .....

6 rue Chassefières - AGDE  
Tel. 04 67 94 08 79  
lesbateauxdusoleil@wanadoo.fr  
www.bateaux-du-soleil.fr



**Ganzjährig geöffnet.**

Kreuzfahrten auf dem Canal du Midi, Abfahrt Étang de Thau. Gastronomische Verpflegung und Entdeckung der Meisterwerke des Kanals, wie die runde Schleuse von Agde, die Kanalbrücke über dem Orb oder die 9 Schleusen von Fonseranes in Béziers.

**Preis: Kreuzfahrt mit Essen, Tagesausflug 6 Std., 29 € bis 48 €**

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unternehmen Sie eine **musikalische Kreuzfahrt** auf dem berühmten Canal du Midi. Es erwartet Sie ein Abend mit Chansons und Degustationen!

**Freitags 28. Juni, 12. Juli, 30. August und 6. September.**

**Abfahrt im Flusshafen von Agde, 18.15 Uhr**

**Information und Anmeldung  
über 04 67 21 76 25 - Kostenpflichtig**

## AQUARIUM

### — AQUARIUM .....

11 rue des 2 Frères - LE CAP D'AGE  
Tel. 04 67 26 14 21  
aquarium@aquarium-agde.com  
www.aquarium-agde.com



**Ganzjährig geöffnet. Oktober > März,  
Dienstag bis Sonntag, 14-18 Uhr.  
April > Mai, täglich, 14-19 Uhr.  
Juni > September, täglich, 10-19 Uhr.  
Juli > August, täglich, 10-21 Uhr.**

Gehen Sie die Atemberaubende Unterwasserwelt erkunden: natürliche Unterwasserlandschaften, Fische aus dem Mittelmeer und tropischen Gewässern, Haie, Korallen, Quallen. Shop. reier Besuch und kostenloser Audioguide zum Herunterladen. Im Juli/August Animation "Füße im Wasser" für die 5- bis 12-Jährigen, mit Anmeldung.

**Preis: Eintrittspreise: 5, 70 € bis 7, 80 €**





## RÉSERVE NATURELLE DU BAGNAS A.D.E.N.A. (NATURSCHUTZGEBIET)

Der "Étang du Grand Bagnas" und der "Étang du Petit Bagnas" sind Eigentum des Conservatoire du Littoral. Sie sind seit 1983 Naturschutzgebiet und seit 2010 Natura 2000 Schutzgebiet. Das Hauptinteresse dieses Gebiets sind die Vögel, denn hier können annähernd 250 Vogelarten, wie Stelzen, Flamingos, verschiedene Zugvögel usw. beobachtet werden. Das Gebiet darf nur zusammen mit einem qualifizierten Begleiter betreten werden.

### NATURERKUNDUNGSTOUREN

Domaine du Grand Clavelet  
Route de Sète - AGDE - Tel. 04 67 01 60 23  
adena.animation@espaces-naturels.fr  
[www.bagnas.n2000.fr](http://www.bagnas.n2000.fr)

**Ganzjährig geöffnet.**

**Montag bis Freitag, 9-12 Uhr/14-17 Uhr.**

Die Führerin des Schutzgebietes empfängt Sie, um Ihnen diese natürliche Seenlandschaft zu zeigen, die sich auf fast 600 Hektar. Mit dem Fernglas in der Hand können Sie sie beobachten und mehr über diesen Reichtum der Natur erfahren, der Sie umgibt.

### NATURERKUNDUNGSTOUREN AM ETANG DU BAGNAS

Die Führerin des Schutzgebietes empfängt Sie, um Ihnen diese natürliche Seenlandschaft zu zeigen, die sich auf fast 600 Hektar erstreckt: Sie, die Natur und nichts anderes. Hier gibt es keinerlei Auto, keinerlei Haus, nur hunderte von Vögeln sind zu bestaunen. Mit dem Fernglas in der Hand können Sie sie beobachten und mehr über diesen Reichtum der Natur erfahren, der Sie umgibt.

**Ganzjährig, samstags 9-12 Uhr.**

### FINDEN DAS UNTERHALTUNGSPROGRAMM IM [WWW.BAGNAS.N2000.FR](http://WWW.BAGNAS.N2000.FR)

**ANIMIERTE BESICHTIGUNGEN FÜR KINDER SIND EBENFALLS VORGESEHEN SOWIE THEMATISCHE NATURERKUNDUNGSTOUREN BEI SONNENUNTERGANG ODER BEI NACHT.**

**Kontaktieren Sie die ADENA für weitere Informationen  
04 67 01 60 23**

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unternehmen Sie eine **Entdeckungstour zu Fuß** oder mit dem Fahrrad zu den Vögeln des Naturschutzgebietes von Bagnas. Auf dem Programm stehen ein Besuch beim Beobachtungsposten, Picknick aus dem Rucksack und interessante Workshops für Groß und Klein.

**Dienstag, 16. April, Freitag, 5. Juli, Dienstag, 3. September.**  
Abfahrt das Maison de la Réserve, 10 Uhr. Abfahrt für die Teilnehmer mit Fahrrad ist das Tourismusbüro in Vias, 8.45 Uhr (30 km Fahrt).

**Information und Anmeldung über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**



# Flora und Fauna

## STIERZUCHT

### MANADE SAUVAN .....

Les Verdisses – AGDE  
Tel. 06 15 46 14 77  
manade.sauvan@gmail.com  
www.manade-agde.com



**Geöffnet: 11. April > 31. Oktober.**  
**April > Mai, täglich, 15 Uhr. Juni > September,**  
**jeden Donnerstag, 16 Uhr.**  
**Juli-August, Dienstag und Donnerstag, 18 Uhr.**

Entdeckung der Camargue-Stierzucht, Präsentation der Traditionen und Vorführung der Gardians, der berittenen Hirten

**Preis: Besichtigung 10 € bis 13 €**



## WANDERN

### SPORTS NATURE 34 .....

LE CAP D'AGDE – Tel. 06 87 96 41 23  
sportsnature34@orange.fr  
www.sportsnature34.com



**Ganzjährig geöffnet.**  
**Täglich, 8-18 Uhr mit Reservierung.**

Jeden Mittwoch, Organisation und Begleitung von Wanderungen (halber oder ganzer Tag) zum Lac du Salagou oder ins Tal des Hérault. Wanderstecken und weitere Ausrüstung werden gestellt. Keine Möglichkeit zum Nordic Walking. siehe Seite 35.

Finden Sie alle unsere Ideen für Wanderstrecken und Ausflüge auf den **"balades et randonnées"**, die in den Touristischen Informationsbüros des Cap d'Agde Méditerranée erhältlich sind!

## AUSRITT MIT PFERD

### LE CHEVAL EST MAGIQUE ....

280bis Route de Florensac Impasse – AGDE  
Tel. 06 15 87 55 14  
lechevalestmagique@gmail.com



**Ganzjährig geöffnet mit Reservierung.**

Kulturverband, der zum Ziel hat, bei diversen Ausflügen für die wohltuende Wirkung zu sensibilisieren, die der Kontakt mit Natur und Pferd mit sich bringt.

### LE GARDIAN .....

Route de Rochelongue – AGDE  
Tel. 04 67 26 29 35  
www.ranch-le-gardian.fr



**Geöffnet: 1. April > 10. September.**  
**April > Juni und September, 10-12/14-18 Uhr.**  
**Juli-August, 8-12/14.30-21 Uhr.**

Reitausflüge für jedes Niveau mit staatlich geprüften Reitführern. Natur-Ausritte am Strand entlang oder in Cap d'Agde. Ponyreiten für Kinder. Parkplätze. Getränkeverkauf.

**Preis: Ausritt zu Pferd, 1 Std., 22 €**

### L'ÎLE AUX PONEYS .....

Avenue des Lavandières – Parc Lano  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 20 62 87 50



**Geöffnet: 6. April > 15. September.**  
**6. April > 30. Juni, an Wochenenden**  
**und in den Schulferien. 1. Juli > 15. September**  
**täglich.**

Zum großen Vergnügen der Kleinen: lassen Sie sie im Parc Lano in Cap d'Agde auf einem Pony reiten. Spaziergang mit Pony im Lano Park. Von Erwachsenen geführt. Für Kinder bis 8 Jahre.

**Preis: Aktivität rund um das Pony, 10 €**

## FITNESS

### — ARCHIPEL, LA CITE DE L'EAU ...

Chemin de Notre-Dame à Saint-Martin AGDE  
Tel. 04 67 35 32 00 (centre aquatique)

Tel. 04 67 35 32 02 (spa)  
contact@centre-larchipel.com

[www.centre-larchipel.com](http://www.centre-larchipel.com)

[archipel.lespaville-agde.fr](http://archipel.lespaville-agde.fr)

[www.centre-larchipel.com/spa](http://www.centre-larchipel.com/spa)

**Ganzjährig geöffnet für das wasserzentrum.**

**Alle Öffnungszeiten auf der Internetseite.**

**Geöffnet spa: Montags > Samstags,**

**10-19 Uhr. Sonntags, 10-18 Uhr.**

Erlebnisbad und Spa mit 4 großen Bereichen für jedes Publikum.

Schwimm-Bereich: 2 Becken mit 12, 5 x 25 m und 25 x 15 m (6 Bahnen) für verschiedene Aktivitäten wie Schwimmunterricht für Schulklassen, Freizeitschwimmen, Training oder Wettkampf. Zahlreiche Publikumszeiten, um sich zu entspannen oder in Form zu bleiben. Schwimmschule (für Anfänger und Fortgeschrittene). Erlebnis-Bereich: für Spaß und Vergnügen mit der Familie oder unter Freunden rund um zahlreiche Wasserspiele. Ein 200 m<sup>2</sup> großes Becken, große Wasserrutschen, ein Gegenstromfluss und ein Planschbecken. Fitness-Bereich: eine 500 m<sup>2</sup> große Fitness-Oase für alle Generationen, von den Schwimm-Babys bis zu den Senioren. Professionelle Fitness-Trainer begleiten und betreuen die verschiedenen Aktivitäten: Aquagym, Aquacycling, Aquatonic, Herzgymnastik im Wasser, aqua-jump... Wellness/Balneo-therapie-Bereich: traditioneller Hammam mit 55 m<sup>2</sup>, Trocken-Sauna und Dampf-Sauna, Entspannungsbereich, 5 Behandlungskabinen, jacuzzi... Entspannung auf 800 m<sup>2</sup>. Vielfältiges Spa-Verwöhnprogramm. Osteopathie, Reiki.

**Preis: für Karte mit 10 Eintritten: 44 € bis 53 €**



### — 2B2O LA PASSION DE L'EAU ...

3 impasse Saint-Vincent - LE GRAU D'AGDE  
Tel. 06 76 46 41 57

[blandine@2b2o.fr](mailto:blandine@2b2o.fr)

[www.2b2o.fr](http://www.2b2o.fr)

**Ganzjährig geöffnet. Täglich.**

Bruno und Blandine bieten Ihnen eine breite Palette von Aktivitäten bei Ihnen zu Hause an: Schwimmen, Entspannungsübungen im Wasser, Wassergymnastik, Wasserfitness, Aqua-Zumba, Aquabike, Themenkurse, Geburtstage, Zusammenstellung verschiedener Wasseraktivitäten... Alle angebotenen Leistungen sind je nach Schwimmbecken flexibel und können an Ihre Wünsche angepasst werden. Keine festen Zeiträume oder zwingende Stundenpläne, an allen Wochentagen verfügbar. Der Sport lädt sich bei Ihnen zu Hause ein.

**Preis: Entspannung im Wasser, Wassergymnastik, Wasser-Fitness, Aqua-Zumba®, 45 Min., 15 €**

### — BEAUMONT-SPA .....

Domaine de Beaumont - Route de Florensac  
AGDE

Tel. 04 67 21 19 23

[domainedebeaumont@gmail.com](mailto:domainedebeaumont@gmail.com)

[www.beaumont-spa.com](http://www.beaumont-spa.com)

**Ganzjährig geöffnet, 9-19 Uhr,  
mit Reservierung.**

Im Wellness-Center des Weinguts: Fitnessraum mit Rudergerät, Laufband, Fitnessrad, Crosstrainer. Kurse mit zertifizierten Sportcoachs: Bodysculpt, Problemzongymnastik, Schlankeits-Workout, Pilates, Bauchmuskulatur, Yoga und im Wasser: Aquabike, Aquagym, Aquajogging, Babyschwimmen.

**Preis: Yoga, 50 Min., 10 €**

### — CAPAO FITNESS .....

Hôtel Capaô - Rue des Corsaires  
LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 26 76 93

**Ganzjährig geöffnet.  
Täglich, 7-23 Uhr frei zugänglich.**

Bodybuilding mit Sportlehrer. Gymnastik, Stretching, Bodybuilding, Aerobic Pump, Aeroboxing, Bodysculpt, Zumba. Aquagym im Juli und August. Sauna, Whirlpool. Step, spezielles Schlankeitsprogramm. Krav Maga.

# Wellness

## ■ CHRISTIAN CHAMPSAUR

ÉCOLE AQUABIKE KIKI NATATION .....

2 rue de la Grande Ourse - LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 11 52 08 34

contact@kikinatation.com

www.aquabikekiki-natation-capagde.com



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Freitag.**

**Juli > August. Die Kurse finden auch in der Ferienanlage Odalys Saint-Loup statt).**

Gruppenkurse mit Musik: Aquacycling, Aquagym, Muskelstärkung, Stretching, Stressbewältigung, Entspannung.

**Preis: Aquacycling, Gruppenkurse, 9 € bis 80 €**

## ■ CORPS A CŒUR .....

Rue de Chateaudun - AGDE

Tel. 06 77 74 04 51 (remise en forme)

Tel. 06 13 96 33 72 (yoga et pilates)

**Ganzjährig geöffnet.**

Sanftes Fitness-Training. Sanfte Übungen für alle. Kleine Gruppen. Gesundheits- und Wellnessbehandlungen: Reflexzonenmassage, Rückenwellness, modellierende Körpermassagen mit ätherischen Ölen. Yoga und Pilates: Wohlbefinden und Muskelkraft: Kurse jeden Niveaus mit einem Lehrer des französischen Yogalehrerverbands und mit Leaderfit Pilates International Ausbildung.

## ■ CROSS FIT AGDE .....

9 rue du Père Jean-Baptiste Salles

Zone Industrielle des 7 fonts - AGDE

Tel. 07 69 11 75 32

contact@crossfitagde.fr

www.crossfitagde.fr

**Ganzjährig geöffnet.**

**Täglich, 9-11/17-22.30 Uhr.**

In einem Lokal von 300 m<sup>2</sup>, das für CrossFit eingerichtet ist. Entdecken Sie die Anlage mit dem "Gladiatoren"-Stil. Wir garantieren Motivation und Ergebnisse.



## ■ ESPACE IBIZA FITNESS .....

3 rue des Moulins à Huile - AGDE

Tel. 04 67 32 87 69

contact@espaceibizafitness.fr

www.ibizafitness.fr



**Ganzjährig geöffnet.**

**Täglich, 8.30-13.30/17.30-19.30 Uhr.**

Fitnessraum: Fitnesskurse, Cardio-Training und Bodybuilding. Bodypump, Body Fight, Body Balance. Kurse aller Art: Step, LIA, Problemzonen-gymnastik. Zumba.

## ■ FITNESS-PARC .....

Parc de Belle Isle, près de la Villa Laurens

AGDE

**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 24/24 Uhr.**

Frei zugängliche Plattform mit 6 Fitness-Geräten.

## ■ KEEP COOL .....

Centre commercial Intermarché - AGDE

Tel. 04 26 85 36 84

www.keepcool.fr



**Ganzjährig geöffnet. Training täglich, 6-23 Uhr.**

Fitnessclub: Bodybuilding, Raum für interaktive Kurse, Cardiotraining, Bikingraum, Sauna. Bilanz und individuelles Trainingsprogramm.

## ■ LE CHEMIN NATUREL .....

17 rue de la Treille - AGDE

Tel. 07 82 34 74 74

lecheminnaturel34@gmail.com



**Geöffnet: 31. Januar > 30. Dezember, 8-18 Uhr. Sonntags geschlossen.**

Yoga-Verband: Entspannung, Atmung, Meditation. Der Unterricht entspricht der reinen Lehre des Yoga und vermittelt dessen geistigen Werte. Einzel- oder Gruppenkurse frühmorgens am Strand oder an Naturplätzen in Cap d'Agde und Agde oder am Wohnort der Schüler oder des Lehrers. Auf Anfrage können Seminare organisiert werden. Kurse für Anfänger, Fortgeschrittene oder Köhner des Hatha Yoga. Entspannungs- und Atmungskurse mit einigen Stellungen.

**Preis: Gruppenkurs Yoga, 1, 5 Std., 10 € bis 18 €**

## ■ NATUREVA SPORT .....

1 rue des Néréides - LE CAP D'AGDE  
Village naturiste (accès réglementé)  
Tel. 04 67 32 16 51  
contact@natureva-spa.com  
www.natureva-spa.com



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 7-23 Uhr.**

Fitness-Studio mit Krafttraining, Cardio-Training, Muskelaufbau, Körperformung, Wassergymnastik, Aqua fitness, Aquatraining, Aquatonic im beheizten Innenpool. Stretching. Gelegentliches oder regelmäßiges Follow-up mit maßgeschneiderten Programmen und Coaching. Offen für alle (Einwohner und Nicht-Einwohner).

## ■ VITA LIBERTÉ .....

4 avenue du 11 Novembre - AGDE  
Tel. 09 86 67 38 38 - 06 73 51 69 35  
agde@vitaliberte.fr  
www.vitaliberte.fr

**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Freitag, 9.30-12.30/14.30-19 Uhr.**

Portclub mit High-Tech Bodybuilding und Cardio-Geräten ausgestattet. Sport zu günstigen Preisen. Zugang zu Fitnessräumen, Maschinen und interaktiven Kursen auf Anfrage.



## SPAS

## ■ ARCHIPEL, LA CITE DE L'EAU ....

Chemin de Notre-Dame à Saint-Martin  
AGDE



Siehe Seite 29.

**Preis: Eintritt Spa pro Tag, 17 €**

## ■ BALNÉOCAP .....

88 chemin de Notre-Dame à Saint-Martin  
LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 21 20 59  
contact@balneocap.com  
www.balneocap.com



**Geöffnet: 28. März > 3. November. Außerhalb der Schulferien, 10-19 Uhr (Dienstags und Mittwochs geschlossen). In den Schulferien täglich, 10-19 Uhr. Juli-August, täglich, 10-20 Uhr.**

Trend zur Entspannung, zur Selbstbedienung mit Sonnenbank: Whirlpool, Sauna, Dampfbad, Hallenbad... Trend zum Cocooning mit Massagen aus aller Welt, Schönheitspflege von Gesicht und Körper. Trend Balneo mit einem breiten Angebot an schlank machender, entspannender oder kräftigender Pflege, Hydromassagebäder, Umschläge. Verschiedene Angebote: für einen Tag oder die ganze Woche, mit oder ohne Pflege.

**Preis: Spa-Matinée 10-14 Uhr, 19 €**

## ■ BEAUMONT-SPA .....

Domaine de Beaumont - Route de Florensac  
AGDE



Siehe Seite 29.

**Preis: Spa, Jacuzzi, Dampfbad, Schwimmbad, 15 €**

## ■ GARDEN SPA .....

75 avenue des Sergents - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 37 66 12

gardenspa34300@gmail.com  
www.garden-spa-capdagde.com



**Ganzjährig geöffnet. Dienstag bis Samstag, 10-19 Uhr. Sonntag 10-18 Uhr. Im Sommer, täglich, 10-19 Uhr.**

Fläche von 120 m<sup>2</sup> für Entspannung und Fitnesstraining. Saunabereich, Dampfbad, Whirlpool und Balneo-Bereich. Kabinen für Schönheitspflege und Massagen. Fitness (Power Plate), Solarium, Nagelpflege. Spitzentechnologie: Kryolipolyse, LGP cellu M6, Verjüngungskur mit gepulstem Licht, Radiofrequenztherapie und Kavitation. Pflege zur Entspannung von Körper und Geist sowie zur Regenerierung der Zellen.

**Preis: Eintritt Spa 1, 5 Std., 15 € bis 28 €**

# Wellness

## ■ NATUREVA SPA .....

1 impasse du Bagnas - LE CAP D'AGDE  
Village naturiste (accès réglementé)  
Tel. 04 67 32 16 51  
contact@natureva-spa.com  
www.natureva-spa.com



**Ganzjährig geöffnet mit Reservierung,  
9-21 Uhr.**

Pflege von Körper und Gesicht. Shiatsu, Fußreflexologie, Massagen Duo oder Solo (kräftigend oder entspannend), Massagen mit 4 Händen. Die im Spa de Natureva praktizierte Körper- und Gesichtspflege verschafft Zugang zu Hallenbad, Dampfbad, Sauna und Sonnenterrasse, ohne Aufpreis. Bademäntel und Schuhe werden bei der Pflege zur Verfügung gestellt.

**Preis: Spa Tea Time: 80 €/Pers.**

## ■ PALMYRA BEAUTÉ .....

Hôtel Palmyra Golf - 4 avenue des Alizés  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 01 06 74  
www.palmyra-beaute.fr



**Geöffnet: April > Oktober. Montag bis Sonntag,  
Montag, 13.30-19.30 Uhr. Dienstag bis  
Samstag, 9-19.30 Uhr. Sonntag, 9-13 Uhr.**

Hammam, Spa, Massagen, Körper- und Gesichtsbearbeitungen, Friseur....

**Preis: Anti-Aging-Pflege, 30 Min., 60 €**

## ENTSPANNUNG

## ■ ARCHIPEL, LA CITE DE L'EAU ...

Chemin de Notre-Dame à Saint-Martin  
AGDE  
Siehe Seite 29.



**Preis: Kalifornische Massage, 1 Std., 75 €**

## ■ BALNÉOCAP .....

88 chemin de Notre-Dame à Saint-Martin  
LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 31.



**Preis: Kalifornische Massage Körper, 50 Min., 76 €**

## ■ BEAUMONT-SPA .....

Domaine de Beaumont - Route de Florensac  
AGDE  
Siehe Seite 29.



**Preis: Körperpflege, 45 € bis 95 €**

## ■ CAP D'AGDE BEAUTÉ .....

5 place de l'Europe - LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 30 35 14 14  
www.institut-spa-capdagde.com



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag,  
10-18 Uhr, mit Reservierung.**

Massages, réflexologie, bronzage, modelage.

**Preis: Polynesische Massage, 55 €**

## ■ GARDEN SPA .....

75 avenue des Sergents - LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 31.



**Preis: Massagen 35 € bis 119 €**

## ■ MESSAGES DU SOLEIL .....

6 avenue d'Outre Mer - LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 51 94 35 85  
contact@massages-du-soleil.fr



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag,  
10-20 Uhr, mit Reservierung.**

Die traditionellen indischen Ayurveda-Massagen sind viel mehr als nur ein Mittel zur Entspannung. Als Frucht einer jahrtausendelangen Tradition bieten sie uns die Möglichkeit, Harmonie auf allen Ebenen des Wesens zu erlangen: Körper, Energie, Emotionen, Psyche und Geist. Durch diese Modellierung werden die Energien im Körper miteinander verbunden.

**Preis: Körpermassage, 50 € bis 80 €**

## ■ NATUREVA SPA .....

1 impasse du Bagnas - LE CAP D'AGDE  
Village naturiste (accès réglementé)  
Siehe nebenstehend.



**Preis: Gesichtspflege, 49 € bis 89 €**

## ■ PALMYRA BEAUTÉ .....

Hôtel Palmyra Golf - 4 avenue des Alizés  
LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite nebenstehend.



**Preis: Shiva-Modellage, 60 Min., 95 €**

## KASINO

### CASINO BARRIÈRE .....

Rond-Point Cœur de Station - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 82 82



[www.casinobarriere.com](http://www.casinobarriere.com)

**Eröffnung des Casino und elektronische Spiele: ganzjährig.**

**3. Juli > 5. Juli, 10-3 Uhr. 6 Uhr.**

**Juli > 1. September, 10-4 Uhr.**

**Ab dem 2. September, 10-3 Uhr.**

**Spieltische ganzjährig geöffnet.**

**3. Juli > 5. Juli, 20.30-3 Uhr.**

**6. Juli > 1. September, 21-4 Uhr.**

**Ab dem 2. September, 20.30-3 Uhr.**

Zugang nur für volljährige Personen nach Vorlage eines Ausweises.

Gehen Sie mitten im Seebad durch die imposante, von Olivenbäumen eingerahmte Eingangshalle und folgen Sie dem roten Teppich. Sehr rasch führt er Sie in die aufregende Welt der Geldspielautomaten. Lassen Sie sich vom Klang der Jingles verführen, welche die Jackpots ankündigen? Oder ziehen Sie das entspannte Ambiente der Spieltische vor, die gleich nebeneinander stehen? Gönnen Sie sich eine Bedenkzeit in der gemütlichen Atmosphäre des Bistro Barrière oder im Sommer auf der Terrasse. Das Spielkasino bietet als einfache Form der "Bistronomie" eine köstliche und herzhaft frische Küche, in der Saisonprodukte und Klassiker des französischen Bistros den Vorrang haben.



## KINOS

### LE TRAVELLING .....

Centre-ville - rue de Brescou  
Forum Jean Roger AGDE

Tel. 04 67 00 01 57  
[direction@cineagde.com](mailto:direction@cineagde.com)  
[www.cineagde.com](http://www.cineagde.com)



**Ganzjährig geöffnet.**

**Jährliche Schließung: 17. > 25. Juni.**

4 Säle mit großer Leinwand. Digitale Bild- und Tonwiedergabe. 3D-Projektion. Kostenloser Parkplatz. Kategorie "Art et Essai".

**Preis: Eintrittspreis 4, 90 € bis 8, 50 €**

## DISKOTHEKEN

### AMNÉSIA .....

Île des Loisirs - LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 17 20 25 35  
[www.amnesia.fr](http://www.amnesia.fr)



**Geöffnet: Juni > September.**

**Jeden Abend im Sommer, 23-6 Uhr.**

Das Amnésia, ein richtiges kleines südfranzösisches Ibiza, lockt jedes Jahr die größten DJs und Künstler der Welt an. Martin Solveig, Bob Sinclar oder David Guetta sind hier hinter dem CD-Spieler regelmäßig am Werk. Ein wahres Festival jeden Abend!

### BORA CLUB .....

Île des Loisirs - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 35 33 62  
[www.boraclub.fr](http://www.boraclub.fr)



**Geöffnet: 3. Mai > 1. September, 00-6 Uhr.**

**Im Mai, Juni und September nur an den Wochenenden. Im Juli und August jeden Abend.**

Nutzen Sie die 4 Bars innen und außen, den großen Garten und eine außergewöhnliche Tanzfläche. Finden Sie noch in diesem Jahr eine einzigartige Programmgestaltung wieder, mit internationalen DJs und Künstlern. Der Bora Club, ein unumgänglicher Ort zum Feiern!

# Ausgehen

## — BORA BEACH .....

Île des Loisirs - LE CAP D'AGDE  
Tel. 07 72 40 24 92  
[www.borabeach.fr](http://www.borabeach.fr)



**Geöffnet: 1. Juni > 31. August.**  
**Täglich, 11.30-22.30 oder 23.30 Uhr.**

In unmittelbarer Nähe des Bora Clubs lädt dieser einzigartige Komplex zum Planschen, genussvollen Trinken, Bräunen und Tanzen ein. Relaxen, Poolparty und Themenabende in Begleitung ansässiger DJs. Probieren Sie die Tapas zum Teilen, Pizzas und weitere Snacks.



## — LE GLAMOUR .....

1 boulevard des Matelos - Village naturiste  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 01 55 49 - 06 70 41 30 68  
[www.leglamour.com](http://www.leglamour.com)



**Ganzjährig geöffnet. April > September,**  
**jeden Abend. Außerhalb der Saison, Freitag,**  
**Samstag und Tage vor Feiertagen.**

Privatclub. Auf Anfrage.

## — LE SAINT LOUIS .....

6 parking du Temps Libre - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 35 99 45 - 06 78 71 56 95



**Geöffnet: Mai > Oktober.**  
**Jeden Abend, 18-4 Uhr.**

Der Saint Louis ist eine Ambiente-Bar, in der man so herzlich empfangen wird, dass man gerne wiederkommt! Probieren Sie einen Cocktail in einer wunderbaren exotischen Umgebung mit musikalischer Unterhaltung.

## FREIZEITINSEL

Auf dieser unumgänglichen Insel des Cap d'Agde, die zu Freizeit und Spaß und zum Flanieren einlädt, erwarten Sie unvergessliche Erlebnisse zwischen Lachen, Genießen und Verrücktheit.

Hier finden Sie die bekanntesten Diskotheken der Umgebung, Freizeit- und Themenparks, Bars mit besonderem Ambiente, Nacht-restaurants, eine Minigolfbahn, Verleih von Wassersportgeräten...



## AUFFÜHRUNGEN

### — ARÈNES DU CAP D'AGDE .....

Pinède de la Clape - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 79 83 - 04 67 50 39 56  
[www.areneducap.com](http://www.areneducap.com)



Regelmäßige Vorstellungen im Sommer: Toro-piscine, Rodéo Camarguais, Course Landaise, One-Man-Shows, Konzerte... Programm auf der Internetseite verfügbar.

### — KONGRESSPALAST CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE .....

Avenue des Sergents - LE CAP D'AGDE

**Ganzjährig geöffnet.**

Der neue Kongresspalast verfügt über hervorragende Installationen und alle nötigen Dienstleistungen für die Organisation von Events. Er liegt im Zentrum des Ferienortes, weniger als 3 Gehminuten vom Jachthafen entfernt und in der Nähe der Freizeitanlagen. Siehe Seite 63.

# Sport- und Freizeitaktivitäten

## GOLF

### LE GOLF DU CAP D'AGDE .....

4 avenue des Alizés - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 26 54 40

golf@ville-agde.fr

www.golfcapdagde.com



**Ganzjährig geöffnet, 7.45-18 Uhr.**

**Juli-August, 7-20 Uhr.**

Internationaler 27-Loch-Golfplatz. Classic Course: Par 72, 6330 m. Champion Course: Par 72, 6195 m. Challenge Course: Par 72, 6135 m. Übungsanlage, Putting Green und Übungsbunker, Zone für kurzes Spiel. Clubhaus: Bar, Restaurant, Pro-Shop. Tagungsraum für 60 bis 80 Personen. 18-Loch- und 9-Loch-Greenfees. Privatstunden und Kurse, erteilt von der Akademie Leadbetter. Golfschule für 3 bis 18-Jährige. Wettkämpfe jeweils am Sonntag.

**Preis: 18-Loch-Parcours, Hochsaison, 50 € bis 67 €**



## AKROBATISCHE PARCOURS

### AGD'ADVENTURE .....

Domaine Saint-Martin LE CAP D'AGDE

Tel. 06 23 30 12 22

agd.aventure34@orange.fr

www.agdaventure.com



**Geöffnet: 6. April > 3. November.**

**6. April > 5. Mai, täglich 13-18.30 Uhr.**

**6. Mai > 5. Juli, Mittwoch, Samstag, Sonn- und Feiertage, 13-18.30 Uhr.**

**6 Juli > 30. August, täglich 10-19 Uhr.**

**31. August > 16. Oktober: Mittwoch, Samstag, Sonn- und Feiertage, 13-18.30 Uhr.**

**17. Oktober bis 3. November, täglich 13-18 Uhr.**

2 1/2 Std. garantierte Spannung! Dabei werden Sie komplett gesichert und von Fachleuten betreut. 13 Parcours von zunehmender Schwierigkeit mit 180 Stationen ("Höllen"-Seilrutschen, Tarzan-Sprung...). Für ein tolles Erlebnis mit der Familie oder Freunden. Durchgehende Sicherheit mit dem System Clic-it.

## NORDIC WALKING

### SPORTS NATURE 34 .....

LE CAP D'AGDE - Tel. 06 87 96 41 23

sportsnature34@orange.fr

www.sportsnature34.com



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 8-18 Uhr mit Reservierung.**

Nordic Walking für Anfänger und Fortgeschrittene: aktives Gehen mit Stöcken in Begleitung eines Diplomehrers. Ein Sport für alle, der Wohlbefinden mit Entdeckung der Umgebung verbindet: mehrere Strecken mit herrlichem Panorama. Organisation und Begleitung von Fußwanderungen (1/2 Tag oder ganzer Tag), siehe Seite 28.

# Sport- und Freizeitaktivitäten



## MINI-GOLF

### ■ PRÉHISTOGOLF .....

Île des Loisirs - 28 av. du Pasteur Challiès  
LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 26 65 13

dinopark@wanadoo.fr

[www.dinolandpark.com](http://www.dinolandpark.com)



**Geöffnet: 30. März > 4. November.**

**April > Mai, 11-20 Uhr. Juni, 10-22 Uhr.**

**Juli > August, 10-01 Uhr.**

**1. September > 15. September, 11-20 Uhr.**

**16. September > 30. September, 14-19 Uhr.**

**Oktober, Mittwoch und Wochenenden, 14-19 Uhr.**

**Herbstferien, täglich 14-19 Uhr.**

2 Parcours mit 18 Bahnen in einer 5000 m<sup>2</sup> großen, schattigen und gepflegten Anlage mit Wasserzerstäubern. Animierte Szenen mit lebensgroßen Dinosauriern. Gruppenspiel für Groß und Klein. Musik-Ambiente. Ein landschaftlich reizvoll angelegter Parcours mit Wasserfällen, Bächen, Teichen, neuen Bahnen... Bar, Eis, Fast Food.

**Preis: 18-Loch-Parcours, 8 € bis 10 €**

## ESCAPE GAMES

### ■ CINSENS ESCAPE GAME .....

31 rue de Brescou - AGDE

Tel. 06 84 90 54 20

cinsensescape@gmail.com

[www.cinsens-escape.fr](http://www.cinsens-escape.fr)



**Ganzjährig geöffnet. Täglich 10-00 Uhr.**

Großes Escape Game. 60 Minuten, um einen Raum zu verlassen und alle 5 Sinne zu gebrauchen.

**Preis: Escape Game 1 1/2 Std., 17 € bis 35 €**

### ■ PIRATE GAME .....

Hôtel Cap Pirate - Chemin du camping  
LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 94 99 22

[info@cap-pirate.com](mailto:info@cap-pirate.com)

[www.cap-pirate.com/escape-game](http://www.cap-pirate.com/escape-game)



**Geöffnet: 1. März > 31. Dezember.**

**Montag bis Sonntag, 10-18 Uhr.**

2 Spielsäle und 2 Szenarien nach Wahl rund um die Geschichte des Captain Hook. Mehr als ein Abenteuer, eine Herausforderung von 60 Minuten für 3 bis 6 Spieler. Reservierung im Voraus, vorzugsweise über die Internetseite.

**Preis: Escape Game 1 1/4 Std., 17 € bis 35 €**

## ERLEBNISBÄDER

### ■ AQUALAND .....

Avenue des Îles d'Amérique

LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 26 85 94

[aqualand.capdage@aqualand.fr](mailto:aqualand.capdage@aqualand.fr)

[www.aqualand.fr](http://www.aqualand.fr)



**Geöffnet: 15. Juni > 8. September.**

**15. Juni > 7. Juli, 10-18 Uhr.**

**8. Juli > 25. August, 10-19 Uhr. 26.**

**August > 8. September, 10-18 Uhr.**

Sie können Aqualand, den 1. Wasserpark Europas mit der Familie oder mit Freunden aufsuchen. Es erwartet Sie ein Tag voller Abenteuer und Spannung auf den Riesenrutschen, dem "Rapid-River" oder im Wellenbad. Auf 4 Hektaren Strand werden circa 20 Attraktionen zum Rutschen, Spielen und Lachen geboten.

**Preis: Eintrittspreis Wasserpark: 21, 50 € bis 28 €**

## ■ AQUAPARK .....

Allée Basse Terre – Rue des Corsaires  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 03 60 14 59  
aquapark.capdagde@gmail.com  
[www.aquapark-capdagde.com](http://www.aquapark-capdagde.com)

**Geöffnet: 15. Juni > 5. September.**  
**Täglich, 10-19 Uhr.**

Freizeitanlage für Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren mit riesigen aufblasbaren Strukturen auf dem Wasser. Obligatorische Schwimmweste wird zur Verfügung gestellt. Neuheit 2019: Parcours für Kinder ab 4 Jahren.

**Preis: Eintrittspreis: 1 Std., 10 €**

## ■ LA BAIE DES PIRATES .....

Chemin des Dunes – AGDE  
Tel. 04 67 94 25 34  
    
parcaquatique-labaiedespirates@hotmail.com  
[www.camping-sablesdor.com/parc-aquatique](http://www.camping-sablesdor.com/parc-aquatique)

**Geöffnet: 14. Mai > 30. September. Mai > Juni, 11-18 Uhr. Juli und August, 10-19.30 Uhr.**

7500 m<sup>2</sup> großer Wasserpark mit dem Thema Piraten. 6 Pentagliss-Wasserrutschen, 4 Rutschbahnen, 2 Planschbecken, 1 riesiges Piratenschiff um das Surfen zu erlernen und zu üben. Strömungskanal und eine atemberaubende Wasser-rutsche! Geben Sie sich einen Adrenalinkick!

**Preis: Eintrittspreis Park: für Familien (2 Erw. + 2 Kinder), 85 €**

## ■ CAPTAIN' JAKO .....

Plage du Môle – LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 30 75 90  
     
aqualand.capdagde@aqualand.fr  
[www.aqualand.fr](http://www.aqualand.fr)

**Geöffnet: 3. Juli > 14. Jul, 12-18 Uhr.**  
**15. Juli > 25. August, 10-18.30 Uhr.**  
**26. August > 1. September, 10-18 Uhr.**

Mini-Aquapark für Kinder bis 12 Jahre: Wasser-rutschen, Piratenschiff, Wasserkanonen, Wasser-schaukeln.

**Preis: Eintrittspreis 10 € bis 15 €**



## FREIZEITPARKS

### ■ DINOLAND-AQUADINO .....

Île des Loisirs – 28 av. du Passeur Challies  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 65 13  
dinopark@wanadoo.fr  
[www.dinolandpark.com](http://www.dinolandpark.com)



**Geöffnet: 30. März > 4. November. April > Mai, 11-19 Uhr. Juni, 10-20 Uhr. Juli > August, 10-20 Uhr. 1. September > 15. September, 11-20 Uhr. 16. September > 30. September, 14-19 Uhr. Oktober, Mittwoch und Wochenenden, 14-19 Uhr. Herbstferien, täglich, 14-19 Uhr.**

Freizeitparks: großer Akrobatik-Parcours für Erwachsene und Kinder, Trampoline, Ballpool, Rutschen, Hüpfburgen, traditionelle Spiele, 1 Crockettspiel, Basketball, Boule, 2 Seilrutschen, 2 Gokart-Bahnen für Erwachsene und Kinder, Treppferde für Kinder und Erwachsene. "Aqua Dino": 500 m<sup>2</sup> Wasserspielen, Planschbecken, Stränden, Liegestühlen, Liegewiese. Schattige Anlage mit Wasserzerstäubern und Picknickplätzen. Kombinations-Tickets mit Dinopark und/oder Prähistorie-golf erhältlich.

**Preis: Eintrittspreis: Kinder 12 € pro Tag**

### ■ DINOPARK .....

Île des Loisirs – 28 av. du Passeur Challies  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 65 13  
dinopark@wanadoo.fr  
[www.dinolandpark.com](http://www.dinolandpark.com)



**Geöffnet: 30. März > 4. November. April > Mai, 11-20 Uhr. Juni, 10-22 Uhr. Juli > August, 10-1 Uhr. 1. September > 15. September, 11-20 Uhr. 16. September > 30. September, 14-19 Uhr. Oktober, Mittwoch und Wochenenden, 14-19 Uhr. Herbstferien, täglich, 14-19 Uhr.**

Entdeckungsparcours zum Thema Vorgeschichte und Saurierära. 26 Szenen mit 45 Automaten-Dinosauriern der neuesten Generation. Lehrpfad: Big-Bang, lebensgroße Dinosaurier, Szenen aus dem Leben der Dinosaurier, Szenen aus der Vorgeschichte, Szenen der Entwicklung des Menschen. Attraktiver Rundgang: Animationen, Geräuscheffekte, Lichteffekte, Mitmachaktivitäten. Neuheit: 4 Szenen mit Computerbildern auf einer Leinwand auf Bildschirm. Kombinations-Tickets mit Dinoland Aquadino und/oder Prähistorie-golf erhältlich.

**Preis: Entdeckungs-Parcours, 45 Min., 9 €**

# Sport- und Freizeitaktivitäten

## — LUNA-PARK .....

Île des Loisirs - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 94 23 67  
lunapark.capdagde@hotmail.fr  
[www.lecaplunapark.com](http://www.lecaplunapark.com)



**Geöffnet, 6. April > 31. August.**  
**6. April > 31. Mai, 17-23 Uhr.**  
**1. Juni > 31. August, 20.30-2 Uhr.**

Freizeitpark für Kinder und Erwachsene mit 20 Attraktionen für Erwachsene, 10 Attraktionen für die ganze Familie und 20 Attraktionen für Kinder sowie zahlreichen Geschicklichkeits- und Glücksspielen auf einem 5 Hektar großen Gelände. Jedes Jahr Neuheiten und zahlreiche Event-Abende (halber Preis, Gratis-Eintritt für Mütter, Feuerwerk, usw.).

**Preis: Karussell, 2 € à 5 €**

## MINIATURBOOTE

## — MINI-PORT .....

Bassin du Parc de Lano  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 81 02 31 91  
miniports@gmail.com



**Geöffnet: : 20. April > 8. September.**

Verleih von elektrischen Miniaturbooten von 2 bis 4 Pers. (Schlepper, Fähren, Mississipi-Dampfer) für Erwachsene und Kinder (Steuererlaubnis ab 9 Jahren). Hüpfburgen, Getränke, Eis.



## HAFENAUSSFLÜGE

## — BAT'O LOC .....

Quai Jean Miquel - Ponton B  
LE CAP D'AGDE  
Siehe Seite 17



## — LES COCHES D'EAU .....

Quai Jean Miquel - Port Dauphin  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 11 57 71 14



**Geöffnet: 1. April > 30. Oktober. Juli > August, 9.45-12.45/14-19.30 Uhr. Abends, 21-1 Uhr Nebensaison, 10-12.40/14-18 Uhr.**

Hafenfähre des Cap d'Agde. Hafenbesichtigung (40 Min.). Fährdienst: Landungsstellen werden alle 20 Minuten angefahren. Im Juli und August: Fähren bis zum Strand, stündlich. Nachtservice: von Port-Dauphin (Hafenzentrum) bis zur Île des Loisirs und zur Île des Pêcheurs von 21.45 bis 1 Uhr morgens alle 10 Minuten.

## FAHRRAD-TRETROLLER

## — BI-CROSSING AGATHOIS .....

Domaine Saint Martin - AGDE  
Tel. 06 19 43 57 70  
bicrossing.agathois@free.fr  
[www.bicrossing.agathois.free.fr](http://www.bicrossing.agathois.free.fr)

**Aktivität: ganzjährig.**

Club für Mountainbiking, Querfeldeinrennen und Straßenrennen.

## — HÉRAULT VÉLOS .....

18 av. de Saint-Vincent - LE GRAU D'AGDE  
Tel. 04 67 77 19 59 - 06 73 74 85 04  
heraultvelos@gmail.com  
[www.heraultvelos.fr](http://www.heraultvelos.fr)



**Geöffnet: 30. Mai > 21. September.**  
**Täglich, 9-19 Uhr.**

Verleih von Stadträdern und Mountainbikes für Erwachsene und Junioren. Minderjährige müssen begleitet werden. Verleih Tretmobile mit 4 Plätzen (2 Erw. + 2 Kinder).

**Preis: Verleih Fahrrad pro Tag, 8 € bis 19 €**

## ■ LOCA VÉLO .....

19 avenue des Sergents - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 36 00   
contact@loca-velo.fr  
[www.loca-velo.fr](http://www.loca-velo.fr)

**Geöffnet: 1. April > 31. Oktober. Täglich, 9-19 Uhr. Sonntagnachmittag geschlossen außer im Juli-August.**

Verleih von Fahrrädern: Tourenrad mit 5 Gängen, Kinderfahrrad, Mountainbike, Beach Cruiser, E-Bike. Lieferung möglich.

## ■ LA BALADE DES GENS HEUREUX .....

1 rue Jean-Paul Poupayrac - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 77 09 74 - 06 10 34 00 84     
b-t@orange.fr  
[www.labaladedesgensheureux.fr](http://www.labaladedesgensheureux.fr)

**Geöffnet: 1. April > 4. November. April, Mai, Juni > September, 8-20 Uhr. Juli und August, 8-00 Uhr.**

Verleih von Tourenrädern, Mountainbikes, E-Bikes, Dreiräder für Erwachsene (Behindertensport), Tandems, Kinderfahrräder, Roller, Tretgokarts für Kinder von 3 bis 8 Jahren, Kinderwagen und Zubehör.

## ■ LOC' TROT RENTAL .....

9 bis avenue des Sergents - LE CAP D'AGDE  
Tel. 07 71 63 03 83   
lgmloctrot@gmail.com

**Geöffnet: 1. Juli > 15 August. Täglich, 10-21 Uhr.**

Verleih von Elektro-Tretrollern, kein Führerschein nötig.

**Preis: Tretroller ab 25**

## ■ THAU BIKE 34 .....

AGDE - Tel. 06 22 03 69 18   
contact@thaubike34.com  
[www.location-velo-express.com](http://www.location-velo-express.com)

**Geöffnet: 1. April > 30. September. Täglich, 9-19 Uhr.**

Verleih von Fahrrädern und Zubehör: Trekking-bikes, Mountainbikes, E-Bikes, Nachziehräder, Anhänger. Lieferung express an den Aufenthaltsort möglich: Agde, Le Cap d'Agde, Le Grau d'Agde, Marseillan, Flughafen Béziers. Für Fahrradtouren entlang des Canal du Midi können Sie die Fahrräder in Agde mieten und bei einem Partnerbetrieb auf der Strecke abgeben. Für die Tour am Canal du Midi entlang kostenlose Lieferung direkt zum Ufer des Kanals.

## ■ VÉLOCAP .....

Rond-point du Bagnas - LE CAP D'AGDE  
Tel. 07 68 53 53 16    
velocap34@gmail.com  
[www.velocap.fr](http://www.velocap.fr)

**Geöffnet: 1. April > 15. Oktober. April, Mai, Mitte Juni, September und Oktober, täglich 9-12/14-18 Uhr. Mitte Juni > August, täglich 9-18 Uhr.**

Fahrratverleih: Elektrik, Mountainbike und Rennrad.

**Preis: Fahrradverleih pro Tag, 10 €**

## ■ VÉLO CLUB AGATHOIS .....

101 chemin d'Agde au Mont Saint-Loup  
AGDE  
Tel. 06 01 83 69 99 - 06 02 12 92 03  
veloclub-agathois@ffvelo.fr  
[www.velo-club-agathoisagde.weebly.com](http://www.velo-club-agathoisagde.weebly.com)

**Aktivität: ganzjährig.**

Radsportclub, Mitglied des frz. Radsportverbands FFCT. Dienstag und Freitag und Sonntag. Abfahrt vom Parkplatz La Calade in Agde. Alle Öffnungszeiten stehen auf der Internetseite.

## ■ VIVRE VÉLO AGDE .....

Rue du Père Coste - "Les Portes du Littoral"  
ZC Intermarché - AGDE  
Tel. 04 67 94 19 25   
velox-agde@orange.fr  
[www.vivre-velo.fr](http://www.vivre-velo.fr)

**Ganzjährig geöffnet. Jedentag außer Sonntag und Feiertage, 9-12.30/14-19 Uhr.**

Fahrradgeschäft und Reparaturwerkstatt.

## TRETWAGEN

## ■ HÉRAULT VÉLOS .....

18 av. de Saint-Vincent  
LE GRAU D'AGDE   
Siehe nebenstehend.

## ■ LA BALADE DES GENS HEUREUX .....

1 rue Jean-Paul Poupayrac  
LE CAP D'AGDE     
Siehe nebenstehend.

# Sport- und Freizeitaktivitäten



## MOTORROLLER

### — ASSOCIATION CARREFOUR DES RESSOURCES ET DES ANIMATIONS ARTISTIQUES .....

AGDE

Tel. 09 87 53 39 33 - 06 15 54 55 12

contact@loca-velo.fr

[www.loca-velo.fr](http://www.loca-velo.fr)

**Geöffnet: 15. März > 30. September,  
9-12/13-18 Uhr.**

Führung durch Agde und Umgebung mit dem  
Elektroroller. Mehrere Optionen stehen zur Verfügung

**Preis: Option Entdeckungstour, 45 Min., 50 €**

### — LOCA VÉLO .....

19 avenue des Sergents - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 26 36 00

contact@loca-velo.fr

[www.loca-velo.fr](http://www.loca-velo.fr)

**Geöffnet: 1. April > 31. Oktober.  
Täglich, 9-19 Uhr.**

Verleih von Motorrollern. Lieferung möglich.

## SCHWIMMBÄDER/SCHWIMMEN

### — 2B20 LA PASSION DE L'EAU .....

3 impasse Saint-Vincent - LE GRAU D'AGDE 

Siehe Seite 29.

**Preis: Schwimmunterricht 30 Min., 15 €**

### — ARCHIPEL, LA CITÉ DE L'EAU .....

Chemin de Notre-Dame à Saint-Martin

AGDE

Siehe Seite 29.



### — CHRISTIAN CHAMPSAUR

ÉCOLE AQUABIKE KIKI NATATION .....

2 rue de la Grande Course - LE CAP D'AGDE  

Schwimmschule, Babyschwimmen, Aquabike und  
Aqua gym.

Siehe Seite 30.

**Preis: Schwimmunterricht, 18 € bis 160 €**

## FITNESS

Hallen, Sport- und Fitnessclubs finden

Sie in der Rubrik "Fitness" Seiten 29 und 30.

## TENNIS

### — CENTRE INTERNATIONAL

DE TENNIS .....

3 avenue de la Vigne - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 01 03 60

Tel. 06 98 27 97 77 (French Touch Academy)

accueil\_tennis@ville-agde.fr

[www.tenniscapdagde.com](http://www.tenniscapdagde.com)

**Ganzjährig geöffnet: 8.30- 20.30 Uhr.**

**Wochenende, 8.30-19.30 Uhr.**

22 Outdoor-Tennisplätze, davon 6 Sandplätze  
und 4 Kunstrasenplätze. 8 Indoor-Plätze, 2 davon  
Sandplätze. 2 Squashplätze. 2 Badmintonplätze.  
3 Paddle-Tennisplätze Schwimmbad. Clubhaus.  
Verleih von Tennisschlägern. Laden. Mehrzweck-  
saal und Konferenzsaal. Bar, Restaurant (mittags)  
Die "French Touch Academy" erteilt Kurse, siehe  
unten.

**Preis: Miete Tennisplatz 1 Std.: 5, 50 € bis 7 €**



## — FRENCH TOUCH ACADEMY CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE ....

3 avenue de la Vigne - LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 98 27 97 77  
info@frenchtouchacademy.com  
www.frenchtouchacademy.com



### Ganzjährig geöffnet.

Die Schule für Tennis und Paddle-Tennis ist spezialisiert auf das Training sowohl von Hobby-Spielern als auch von Profispielern auf höchstem Niveau. Schnupperkurse und Kurse für Fortgeschrittene, für Kinder (ab 4 Jahren) und Erwachsene, während der Schulferien. Vorbereitung auf Hochleistungsniveau für Wettkämpfer zu jeder Jahreszeit. Auch ein Angebot für Gruppen, Teams und Firmen ist verfügbar.

## — TENNIS CLUB AGATHOIS .....

Complexe sportif des 7 Fonts  
Av. Paul Balmigère - AGDE  
Tel. 04 67 94 05 02  
tennisclubagathois@sfr.fr

**Ganzjährig geöffnet. Mittwoch, 9-12.30/  
14-18 Uhr. Samstag und Sonntag, 9-12h30 Uhr.  
Winterferien, 14-18 Uhr. Sommerferien,  
Dienstag bis Freitag, 8-12 Uhr, Samstag  
und Sonntagvormittag, 9-12.30 Uhr.**

4 Plätze mit Green Set Belag mit Beleuchtung.  
Platzvermietung. Tennisunterricht. Minitennis. Camps.  
Wettkampf (Einzel- und Gruppentraining). Turniere.

**Preis: Miete Tennisplatz, 1 Std., 10 €**

## PADEL

## — CENTRE INTERNATIONAL DE TENNIS .....

3 avenue de la Vigne  
LE CAP D'AGDE

Siehe nebenstehend.



## SQUASH

## — CENTRE INTERNATIONAL DE TENNIS .....

3 avenue de la Vigne  
LE CAP D'AGDE

Siehe nebenstehend.



## BADMINTON

## — CENTRE INTERNATIONAL DE TENNIS .....

3 avenue de la Vigne  
LE CAP D'AGDE

Siehe nebenstehend.



## BILLARD

## — ACADÉMIE AGATHOISE DE BILLARD .....

Sous-sol de l'Office de Tourisme  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 22 33 64 88  
billard-agde@wanadoo.fr



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 15-19 Uhr.  
Mittwochvormittag Anfängerkurs um 10-12 Uhr.**

6 Tische für französisches Billard (3 x 3, 10 m und 3 x 2, 80 m). Vermietung von Billardtischen. F.F.B.-Meisterschaften. Empfang von Urlaubsgästen und Freundschaftsturniere im Sommer.

## BOWLING

## — XTREME BOWLING .....

33 rue Jean-Baptiste Salles - AGDE  
Tel. 04 67 21 69 04  
www.xtremebowling.fr



**Ganzjährig geöffnet. Dienstag, Donnerstag,  
Freitag, 17-00 Uhr. Mittwoch und Sonntag,  
14.30-00 Uhr. Samstag, 14.30-1 Uhr.**

Kegelbahnen mit Bahn für Kinder. Billards. Videospiele.

**Preis: 1 Partie Bowling, 4 €**

# Sport- und Freizeitaktivitäten

## KARTING/MOTO/QUAD/BUGGY

### ■ KARTING NUMBER ONE .....

Chemin Neuf - Les Verdisses - AGDE  
Tel. 04 67 21 05 97  
loisirs-locations@orange.fr  
www.kartingnumberone.com



**Geöffnet: 1. April > 30. September. April, Mai, Juni und September, 14.30-20 Uhr. Juli > August, 10-1 Uhr.**

Anlage für motorisierten Freizeitsport mit 4 Bahnen (2 für Go-Karts und 2 für Allrad): Karts für Erwachsene und Junioren, Zweisitzer-Karts, Motocross, Quad, Mini-Motorrad. Zugang zu dieser Aktivität ab 4 Jahren.

**Preis: Session von 8 Min., 12 € bis 16 €**

### ■ OCCITANIA AVENTURE .....

Route de La Tamarissière - AGDE  
Tel. 06 73 16 31 35 - 06 80 43 56 81  
www.occitania-aventure.fr



**Geöffnet: April > 4. November. Täglich, 10 Uhr.**

Strecken für Quad und Buggy. Quad-Ausflüge. Freizeitaktivitäten für Kinder und Erwachsene auf 3 Hektar. Paintball-Spielfeld. Buggyfahren auf Sandstrecken in einzelnen Sessions für Jugendliche und Erwachsene. Quad und Paintball ab 6 Jahren. Betreuung durch qualifiziertes Personal. Einzelpersonen und Gruppen.

**Preis: Buggy, 25€**

## PAINTBALL-LASER OUTDOOR ARCHERY TAG

### ■ OCCITANIA AVENTURE .....

Route de La Tamarissière - AGDE  
Siehe nebenstehend.



### ■ ZONE 2 JEUX .....

Route de La Tamarissière - AGDE  
Tel. 06 45 81 76 44 - 06 80 43 56 81  
contact@zone2jeux.fr  
www.zone2jeux.fr



**Ganzjährig geöffnet.  
10-23 Uhr nach Voranmeldung.**

Paintball, Mini Paintball, Water Splash, Laserzone, Airsoft: 5 Plätze auf 4 Hektar zum Spielen unter Freunden. Das größte Frags-Gebiet der Region. Anmeldung wird empfohlen.

**Preis: Paintball-Session, 15 € bis 50 €**



## BOULE-SPIEL UND BOULE LYONNAISE

Hier gehören Boule-Spiele, vor allem Pétanque, zum Alltag. Diese Leidenschaft wird von einer Generation an die nächste weitergegeben und ist von unserer Lebensart untrennbar. Es wird hart gespielt, und Ziel ist es, die gegnerische Mannschaft abzulenken.

In Städten und Dörfern finden Sie öffentliche Boulodromes, wo Sie an einer Spielrunde unter Freunden, zu zweit oder im Team teilnehmen können.

Um die Regeln dieses Sports zu entdecken und zu erlernen, empfehlen wir Ihnen, sich die im Sommer stattfindenden öffentlichen Wettkämpfe anzusehen.



# Geschichte und Kulturerbe



## – Mit dem Fremdenverkehrsamt

LERNEN SIE AUF UNSEREN ORIGINELLEN UND ABWECHSLUNGSREICHEN FÜHRUNGEN UNSERE GESCHICHTE UND UNSERE REGION KENNEN!

– Besuchen Sie die **historische Glacière in Agde**, den unterirdischen Kühlraum, der im 17. Jahrhundert gebaut wurde.

Jeden Dienstag, 2. April > 24. September, 11 Uhr.  
Abfahrt die Place de la Glacière - Kostenlos

– Besichtigung der **historischen Altstadt von Agde** mit ihren Gassen und ihren zahlreichen Monumenten wie den Stadtmauern, der Kathedrale Saint Étienne, den Hafencanals der Stadt...

Jeden Samstag, 6. April > 28. September, 10 Uhr.  
Abfahrt das Tourisusbüro von Agde -  
Kostenpflichtig

– Von der Entstehung des Vulkans bis zur Architektur des 20. Jahrhunderts, von den Ambitionen Richelieus bis zum Kerker des Fort Brescou... Lassen Sie sich das **Heldenepos von Cap d'Agde** bei einem Rundgang mit einem Führer und Conférencier einmal auf ganz neue Art erzählen.

Jeden Donnerstag, 4. April > 27. Juni, 10 Uhr.  
Jeden Mittwoch, 3. Juli > 28. August, 10 Uhr.  
Jeden Donnerstag, 5. > 26. September, 10 Uhr.  
Abfahrt die Capitainerie (Hafenmeisterei) von Cap d'Agde - Kostenlos

– Rundgang **Die Seebäder während der Belle Époque**: Wir schauen die Villen der "Belle Époque" im Viertel um die Kirche Sacré Cœur und entlang der Flussufer an, welche die Anfänge des Badetourismus und des Fremdenverkehrs an der Küste veranschaulichen.

Jeden Donnerstag, 4. April > 27. Juni, 15 Uhr.  
Jeden Donnerstag, 4. Juli > 29. August, 17 Uhr.  
Jeden Donnerstag, 5. > 26. September, 15 Uhr.  
Abfahrt die Maison de services publics -  
Kostenlos

– **Notre Dame de l'Agenouillade** wurde um einen Felsen herum gebaut, der den Fußabdruck der Heiligen Jungfrau trägt. Nach der Sage soll sie im 5. Jahrhundert erschienen sein und die Fluten anlässlich einer Überschwemmung zurückgedrängt haben, indem sie sich auf diesen Felsen kniete. Lernen Sie die außergewöhnliche Geschichte der Kapelle kennen, die zu einem Pilgerort geworden ist.

Jeden Mittwoch, 3. April > 25. September, 15 Uhr.  
(Geeignetes Schuhwerk mitbringen).  
Abfahrt Vorhof der Kapelle von Agenouillade  
im Orsteil Grau d'Agde - Kostenlos

Informationen und Anmeldung  
über 06 45 82 46 14

Geführte Rundgänge und Veranstaltungen rund ums Kulturerbe finden Sie das ganze Jahr in unserem Programm **"Sorties"** verfügbar in den Touristen Informationsbüros!

# Geschichte und Kulturerbe

## SONSTIGE VORSCHLÄGE

### — BALADE CONTÉE

#### VISITES GUIDÉES .....

Cécile AUTRIC,  
Guide interprète nationale – AGDE  
Tel. 06 71 23 16 70  
cecile.autric@wanadoo.fr  
[lesvignessingulieres.monsite-orange.fr](http://lesvignessingulieres.monsite-orange.fr)



**Aktivität: 1. April > 31. Oktober  
mit Reservierung.**

Lernspaziergang für Kinder, um unsere Geschichte, unsere Landschaft, Märchen und Legenden unserer Region zu entdecken. Geführter Rundgang auf Anfrage.

**Preis: Führung mit Erzählungen für Kinder, 1 Std., 5 €**

### — VISITE

#### DE LA CITÉ D'AGDE .....

Françine MORCILLO  
Guide locale indépendante – AGDE  
Tel. 04 67 94 27 40 – 06 03 06 34 60  
francinemura34@gmail.com  
[www.agde-sur-mer.fr](http://www.agde-sur-mer.fr)



**Aktivität: ganzjährig mit Reservierung.**

Besichtigung der renommiertesten Stadtviertel, darunter das Viertel des ehemaligen Bischofssitzes mit der befestigten romanischen Kathedrale aus dem 12. Jahrhundert. Denkmäler, frühe Kirchen, Straßen und Gassen, alter Hafen, Architektur aus Basaltstein usw. Den Besuchern bietet sich eine reiche Vergangenheit mit viel Geschichte und Sehenswürdigkeiten. Nach Vereinbarung. Dauer: 2 Stunden.

**Preis: Führung mit Erläuterungen 3 € bis 6 €**



## MUSEEN UND AUSSTELLUNGEN

### — BUNKER 638 .....

4 Rue Commandant Malet, camping la Tama  
LA TAMARISSIÈRE  
Tel. 06 22 60 51 83



**Ganzjährig geöffnet.  
Samstagsmorgen, 9.30-12 Uhr.**

100 m<sup>2</sup> großes Feldlazarett, das der Versorgung von bei Angriffen verletzten Soldaten diente. Sie können sich hier sowohl ein deutsches Kriegsgebäude als auch eine Ausstellung über bedeutende Themen des Zweiten Weltkriegs ansehen. Dauer der Besichtigung: ca. 40 Min.

### — ESPACE MOLIERE .....

1 place Molière – AGDE  
Tel. 04 67 32 35 76 – 04 67 94 65 80  
[www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)



**Ganzjährig geöffnet. September > Juni,  
täglich, außer Sonntag, 10-12/14-18 Uhr.  
Juli > August, täglich 10-12/15-19 Uhr.**

Städtischer Ausstellungsraum für plastische Kunst.

### — MOULIN DES ÉVÊQUES .....

Avenue du 8 Mai 1945 – AGDE  
Tel. 04 67 30 94 74  
[www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)



**Geöffnet: 30. Juni > 9. September.  
Montag bis Samstag, 10-12 Uhr/15-19 Uhr.  
An allen Schulferien geöffnet.**

Stadthalle. Hier finden Kunstausstellungen, Veranstaltungen und Messen (Archipel du Bien-Être, Salon du Couteau, Salon de la Gastronomie, Passion Chocolat...) statt. Eintritt frei oder kostenpflichtig, je nach Anlass.

## — MUSÉE AGATHOIS JULES BAUDOU .....

5 rue de la Fraternité - AGDE

Tel. 04 67 94 82 51

04 67 01 03 12

[www.ville-agde.fr/culture-patrimoine/musee-agathois](http://www.ville-agde.fr/culture-patrimoine/musee-agathois)



**Ganzjährig geöffnet.**

**Dienstag bis Samstag, 10-17.30 Uhr**

Das Jules Baudou Agathois Museum zeichnet das Leben von Agde vom 18. Jahrhundert bis heute nach. Eine Reise durch die Jahrhunderte, die es Ihnen ermöglicht, das tägliche Leben vergangener Tage, die Folklore, die maritimen und Weinaktivitäten der Stadt zu entdecken. Kunst ist auch durch die Gemälde der Brüder Azéma, talentierte Maler der Agathe Herkunft, präsent.

**Preis: freie Besichtigung, 1 bis 1, 5 Std., 4 € bis 6 €**

## — MUSÉE DE L'ÉPHÈBE .....

Mas de la Clape

LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 94 69 60

[www.museecapdagde.com](http://www.museecapdagde.com)



**Ganzjährig geöffnet: außer 1. Mai und Weihnachtsferien. Juni > September, täglich, 10-18 Uhr. Oktober > Mai, Montag bis Freitag, 10-17.30 Uhr. Samstag und Sonntag, 10.30-17 Uhr.**

Das 1984 erbaute Museum des Epheben widmet sich der Unterwasserarchäologie. In einzigartigen Sammlungen lernen Sie die reiche Vergangenheit von Agde kennen, in denen Funde der letzten vierzig Jahre gezeigt werden, die von Hobbytauchern und erfahrenen Archäologen gemacht wurden.

**Preis: freie Besichtigung, 1 Std. 15 Min., 6 €**

## LEKTÜRE UND SPRACHEN

### — MÉDIATHÈQUE

#### JULES MILHAU .....

• Im Maison du cœur de ville (Außenstelle während der Bauarbeiten) - AGDE  
Rue Louis Bages  
Tel. 04 67 94 68 50 - 04 67 94 62 31

• Im ehemaligen städtischen Werkhof "Ateliers municipaux" (Außenstelle während der Bauarbeiten) - AGDE  
Boulevard du St-Christ  
Tel. 04 67 94 68 00

[maisondessavoires@ville-agde.fr](mailto:maisondessavoires@ville-agde.fr)

[www.mediatheque-agde.fr](http://www.mediatheque-agde.fr)

**Geöffnet: Dienstag bis Samstag, 9-17 Uhr und Freitag, 14-17 Uhr.**

Große dokumentarische Sammlung (Bücher, DVDs, CDs, Partituren, Tageszeitungen...). Hauslieferungs-Service. Digitale Online-Ressourcen: Bücher, Zeitungen, Comics, Filme und Dokus, Konzerte, Videospiele, Tutorials. Für Kinder: "Kidilangues" (Sprachlernspiele), "La souris qui raconte" (interaktive Märchen) und StoryPlay'R (digitale Bibliothek), Musik für Kinder mit dem Label "Enfance et musique", Materialien zum Selbststudium. WLAN-Internetzugang. Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene.

### — BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS .....

Sous-sol de la Bulle d'accueil

LE CAP D'AGDE

Tel. 06 85 25 74 33

[www.bibliothequepour tous.34.fr](http://www.bibliothequepour tous.34.fr)



**Ganzjährig geöffnet. Samstags, 10-12 Uhr. März > Oktober, Dienstag, 14.30-18 Uhr.**

Bücherverleih, 8 Tage bis 15 Tage.



# Kunsthandwerkliche Berufe

## DIE STADT AGDE TRÄGT DAS LABEL "VILLE ET MÉTIERS D'ART"

Agde ist mit seinem kulturellen Reichtum und seiner einzigartigen Architektur eine wahre Brutstätte der Kreativität. Die Stadt ist heute bestrebt, die Entwicklung und Weitergabe eines außergewöhnlichen handwerklichen Könnens zu fördern.



## KUNSTHANDWERKLICHE BERUFE

### — MAISON DES MÉTIERS D'ART ....

Galerie de la Perle Noire - 6 place Molière  
AGDE

Tel. 04 67 26 94 12

[www.metiersdart.cahm.net](http://www.metiersdart.cahm.net)



**Ganzjährig geöffnet. Täglich.**

**Juni, 10-19 Uhr Juli > August, 10-20 Uhr,  
dienstags Nocturne bis 21 Uhr. September,  
10-12.30/14-19 Uhr. Oktober > Mai,  
Dienstag bis Samstag.**

Wer sich der weiblichen und extravaganten "Schwarzen Perle des Mittelmeers" nähert, stößt auf außerordentliche Talente. Hinter den dunklen Fassaden aus Vulkangestein verbirgt sich eine wahre Sonnenenergie. Die Stadt, in der Flüsse und Kulturen zusammenfließen, von Einflüssen und Verschmelzungen geprägte Perle unter den Perlen, von einem einmaligen und spektakulären Jugendstil-Leuchtturm beleuchtet, die symbolträchtige Villa Laurens. Seit 2012 zeigt die Galerie de la Perle Noire Designer aus Südfrankreich und dem Mittelmeerraum. Jedes Jahr werden in zwei thematischen Ausstellungen ausgewählte Bilder, Skulpturen und einzigartige Kunstobjekte ausgestellt. Ausgangspunkt eines Rundgangs durch Künstlerateliers und die Perle Noire, die rund dreißig Designer "in Residence" willkommen heißen.

### — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Bei der Führung "**Entdeckung der Schwarzen Perle - Kulturerbe und Kunsthandwerk**" lernen Sie die reizendsten Winkel der Altstadt kennen.

**Juni, Juli, August und September,  
jeden Dienstag, 18.30 Uhr.**

**Abfahrt ist das Tourismusbüro  
von Agde - Kostenlos**

Lassen Sie sich von der Ausstellung "**Lettre aimée**" verzaubern. Diese Ausstellung bringt 40 Künstler aus aller Welt zusammen und zeigt eine Auswahl zeitgenössischer Gemälde, Skulpturen Schmuckstücke sowie einzigartiger Kunstgegenstände.

**In der Galerie de la Perle Noire,  
24. Mai > 26. Oktober.**

**Informationen über 06 45 82 46 14**

### — ATELIER DE LA CONQUE .....

1 rue du Fortin - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 51 34 45

[michelogier@aliceadsl.fr](mailto:michelogier@aliceadsl.fr)

[www.michelogier.blogspot.com](http://www.michelogier.blogspot.com)



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 15-19 Uhr.**

Ständige Ausstellung figurativer Ölgemälde von Michel Ogier. Eintritt frei.

Die Liste der Kunsthandwerker und Designer der Ateliers von la Perle Noire finden Sie in der "**Lassen sie sich von Agde**", die in unseren Infozentren für Touristen ausliegt!

# Weinbau und Fisherei



## SPAZIERGÄNGE DURCH DIE WEINBERGE

### — DOMAINE DE L'OCTROI .....

Route de Marseille – AGDE  
Tel. 04 67 94 77 31 – 06 71 05 82 13  
[www.domainedeloctroi.com](http://www.domainedeloctroi.com)



**Winzerausflüge 28. Juni > 30. August.**  
**Jeden Donnerstagsvormittag ab 9.30 Uhr.**

Degustation der Weine des Guts zusammen mit  
Wurstspezialitäten sowie Obst und Gemüse vom Hof.

**Preis: Winzerausflug 1 bis 1, 5 Std., 5 €**

### — LES CAVES RICHEMER .....

2 boulevard du Soleil – AGDE  
Tel. 04 67 77 20 16  
Caveau: 04 67 94 25 25  
[contact@richemer.fr](mailto:contact@richemer.fr)  
[www.richemer.fr](http://www.richemer.fr)



**Ganzjährig geöffnet. Januar > Mai, Montag  
bis Samstag, 9-12.30/14.30-18.30 Uhr. Juni >  
September, Montag bis Samstag, 9-19.30 Uhr.  
Juli-August, Montag bis Samstag, 9-19.30 Uhr  
und Sonntag, 9-12.30 Uhr. Oktober > Dezember,  
9-12.30/14.30-18.30 Uhr.**

Die Caves Richemer im Herzen des Languedoc,  
zwischen Etang de Thau und Mittelmeer, sind aus  
der Verschmelzung der Genossenschaftskellereien  
von Agde und Marseille hervorgegangen.

**Preis: Winzerausflug 3 Std., 5 €**

### — LES VIGNES SINGULIÈRES .....

Cécile AUTRIC  
Guide interprète nationale – AGDE  
Tel. 06 71 23 16 70  
[cecile.autric@wanadoo.fr](mailto:cecile.autric@wanadoo.fr)  
[www.lesvignessingulieres.monsite-orange.fr](http://www.lesvignessingulieres.monsite-orange.fr)



**Aktivität : 1. April > 31. Oktober,  
mit Reservierung.**

Wöchentlich mehrere Veranstaltungen am Cap  
d'Agde, 14. Juli > 31. August: Domaine de Maraval  
und Musée de l'Ephèbe (Museum für Unterwasser-  
archäologie). Rundwanderung von 3 bis 5 km auf  
ebenem Gelände, offen für alle.

**Preis: Winzerausflug 2 bis 3 Std., ab 5 €**

Alle Weinanbaugebiete und Weingüter der  
Region Cap d'Agde Méditerranée finden Sie auf  
unserer Weintourismus-Karte "**De vins  
en découvertes**", die in unseren  
Infozentren für Touristen ausliegt!



# Weinbau und Fisherei



## REGION AM MEER

### — BELVÈDÈRE DE LA CRIÉE AUX POISSONS DU GRAU D'AGDE ...

Quai Commandant Méric - LE GRAU D'AGDE  
Tel. 06 16 07 09 62  
lebelvedere.agde@gmail.com



Geöffnet: 1. April > 31. Oktober. Dienstag  
bis Freitag, 9-12/14-18 Uhr mit reservierung.

**Geöffnet: 1. April > 31. Oktober. Dienstag  
bis Freitag, 9-12/14-18 Uhr. Entdeckung  
des Fischkreislaufs vom Fischer zum Käufer,  
15h oder 16h30 auf Reservierung. Dienstag-  
und Freitagmorgen, Führung um 10.30  
Uhr. Mittwoch und Donnerstag Morgen,  
Animationen für Kinder. Mittwoch, 9 Uhr,  
Kleinkinder dann Mittwoch und Donnerstag  
10.30 Uhr, für 6-12 Jahre alt (mit Familie).**

Erster und einziger Standort im Mittelmeerraum  
gewidmet diesen noch unbekanntem Sektor zu  
entdecken. Entdecken Sie die Criée, ihre Flotte  
Fischerei, seine Einrichtungen, seinen Betrieb und  
sein Reichtum. Führung am Morgen im Belvedere  
de la Criée, nur mit Reservierung.

**Preis: Familienbesuch 1h30, € 4 bis € 6**

### — ULTRA MARINE .....

Tel. 06 08 06 84 43 - AGDE  
annie.castaldo@gmail.com  
[www.ultra-marine-mas-castaldo-picardy.fr](http://www.ultra-marine-mas-castaldo-picardy.fr)

**Ganzjährig geöffnet.**

Muschelfarm, Produzent von Austern und  
Miesmuscheln in der Lagune von Thau. Lernen  
Sie bei einem Besuch die Gegend, den Beruf der  
Muschelzüchter und ihre menschlichen und ökolo-  
gischen Werte kennen.

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unternehmen Sie ein **Fahrrad-Weekend** nach Agde und zum Cap d'Agde, und besuchen Sie das Belvédère de la Criée, die Fischauktionshalle. Programm: Führung mit Erläuterungen, Degustation und Fahrt über den Hérault mit dem Pendelboot.

**8. September, 8-12.30 Uhr oder 13 Uhr.  
Abfahrt 8 Uhr im Tourismusbüro  
von Vias.**

**Information und Anmeldung  
über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**



## REGIONALE SPEZIALITÄT

### MUSCHELSPEZIALITÄT BRASUCADE DE MOULES

Die beste Art, einen geselligen Abend mit Freunden oder der Familie zu verbringen, ist gemeinsam eine auf dem Holzfeuer zubereitete Brasucade de moules zu genießen. Der Name Brasucade kommt vom okzitanischen Wort "brasacauda", das "warme Glut" bedeutet. Sie brauchen nur die Muscheln in einer großen Pfanne über dem Feuer zu kochen und in einer Sauce zu binden, sobald sie sich geöffnet haben. Knoblauch, Peperoni, Olivenöl, Tomaten, Paprika, Zwiebeln – suchen Sie die passenden Zutaten für eine Sauce aus, die nach Mittelmeer schmeckt!

#### DI E RICHTIGEN ADRESSEN FÜR EINEN LECKERBISSEN:

À la carte in zahlreichen Restaurants.



## WEITERE LOCALE PRODUKTEN

### — ABEILLE & CO .....

Tel. 06 03 24 82 69  
abeillesandcompagnie@gmail.com  
[www.cirabeilles.com](http://www.cirabeilles.com)  
[www.miel-34.fr](http://www.miel-34.fr)

Der Honig von Audrey und Christophe stammt hauptsächlich von Blüten aus der Gegend von Agde und unterstützt damit die lokale Artenvielfalt. Ihre Produktion ist ein kostbares kleines Juwel.

### — LA VALLÉE DU MIEL .....

3 rue de Beausoleil – AGDE  
Tel. 06 11 27 73 75 – 06 03 10 88 33  
[lavalleedumiel@yahoo.fr](mailto:lavalleedumiel@yahoo.fr)

Seit mehr als 8 Jahren bieten die Imker und Hersteller Michel und Valérie eine Palette verschiedener Sorten Honig aus den Bergen an.

## GOURMET MINIBUS AUSFLÜGE

### — AUX DÉTOURS DES SENTIERS .....

LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 87 29 85 22  
excursions@orange.fr  
[www.excursions-capdagde.net](http://www.excursions-capdagde.net)



**Aktivität: ganzjährig.**

Zu jeder Jahreszeit halb- oder ganztägige kommentierte Rundfahrten zu den schönsten Stätten der Region, : Carcassonne, Aigues Mortes, St Guilhem le Désert, Pézenas, Sète, Nîmes, Collioure... abgerundet mit Besuchen und Kostproben bei heimischen Erzeugern. Kleine Gruppe in geselliger Atmosphäre! Abfahrt von Ihrer Unterkunft, im bequemen und klimatisierten Fahrzeug.

# Hafen-Informationen



## HAFEN UND SEEBEHÖRDEN

### — C.R.O.S.S. MED

**CENTRE RÉGIONAL OPÉRATIONNEL DE SURVEILLANCE ET DE SAUVETAGE EN MÉDITERRANÉE** .....

Zeuge oder Opfer eines Problems auf See?  
Kostenlose Rufnummer von der Küste: 196  
Auf See: Verwenden Sie den Kanal 16 der VHF und verlangen Sie den CROSS

### — DDTM34

**DIRECTION DÉPARTEMENTALE DES TERRITOIRES ET DE LA MER - DÉLÉGATION MER ET LITTORAL** .....

4 rue Hoche - BP 472 - 34207 SÈTE  
Tel. 04 34 46 63 16  
ddtm-dml@herault.gouv.fr  
[www.herault.gouv.fr](http://www.herault.gouv.fr)

Geöffnet: täglich 9-12.30 Uhr, außer an den Wochenenden und an Schulferien, und nachmittags nach Vereinbarung.

### — ZOLL .....

Tel. für Infos der Zollbehörde: 0811 20 44 44  
(0, 06€/min + Anrufgebühr)  
[www.douane.gouv.fr](http://www.douane.gouv.fr)

### — HAUPTZAHLSTELLE FÜR ZOLLGEBÜHREN BÜRO IN SETE ....

27 quai Aspirant Herber - 34207 SÈTE  
Tel. 09 70 27 70 13  
r-sete@douane.finances.gouv.fr

Registrierung oder Ausweis eines Schiffes.



**DIE BLAUE FLAGGE VON EUROPA**  
weht über den Häfen.

Seit 1987 sind die Häfen von Cap d'Agde mit der "Blauen Flagge" ausgezeichnet. Dieses Öko-Label, das unter Berücksichtigung der Hafenausstattungen und der während der Saison getätigten Analysen vergeben wird, garantiert die Wasserqualität der Marinas.

## ■ HÄFEN VON AGDE .....

21 cours des Gentilshommes - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 94 41 83  
contact@sodeal.fr  
Verwaltung/Vermarktung: SODEAL.

## ■ HAFENMEISTEREI .....

Direction des Ports  
Rue de la Capitainerie - Vieux-Port  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 00 20  
contact@port-capdagde.com  
[www.port-capdagde.com](http://www.port-capdagde.com)



**Ganzjährig geöffnet.**

VHF: kanal 9

## ■ ANNEXE DE PORT AMBONNE .....

Village naturiste - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 00 23



**Ganzjährig geöffnet.**

## SCHIFFSGUTACHTEN

### ■ CEM CORDIÈRE-ROY POMARÈDE .....

LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 83 64 66 - 06 07 58 12 54  
cordieeroypomarede@orange.fr  
[www.expert-maritime-fluvial.fr](http://www.expert-maritime-fluvial.fr)



Gutachten nach Schadensfall, vor dem Kauf,  
Bewertungsgutachten.

### ■ MF MARINE EXPERTISES .....

LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 03 51 37 13  
mfexpertises@aol.com  
[www.bateau-expertise.com](http://www.bateau-expertise.com)



Gutachten für See- und Binnenschifffahrt.  
Sachverständiger mit IPF-COFRAC Zertifizierung.  
Sachverständiger am Berufungsgericht Montpellier.

## ■ HAFEN VON CAP D'AGDE

Breitengrad 43° 16' 7" N.  
Längengrad 03° 30' 19" E.  
Karten SHOM 7003 - 7054 - 7008

### ANFAHRT PER BOOT

- > Von NO oder Osten kommend den Leuchtturm von La Lauze südlich umfahren, dann auf einem Kurs von 357° auf den Berg Mont St. Loup zusteuern, zwischen den beiden Leuchttürmen der Passage hindurch.
- > Von Süden oder Westen aus die Insel Brescou in weitem Bogen umfahren, (Cardinale Sud Backbord lassen), und dann wie oben auf Kurs 357° in Richtung Berg Mont Saint-Loup.
- > Fahren Sie nicht durch die Passage nördlich von Brescou. La Lauze Blz gn (4s). Cardinale Sud Funkfeuer 6 weiß + Blz weiß. (15s). Insel Brescou F.2 Blz.w.r. (6s). Westmole F.Blz.r. (4s). Ostmole F.i.g. (4s).

### LIEGEPLATZKAPAZITÄT

- > 3100 Liegeplätze.
- > Schiffe bis 35 m Länge. Tiefe der Becken: 3 Meter.
- > 10 Becken sind in geschützter Lage um eine 35 Hektar große Wasserfläche angeordnet.
- > Alle Liegeplätze sind mit Catways ausgestattet.
- > Spezialliegeplätze für Katamarane und Trimarane.
- > Wartekais rund um die Hafenmeisterei.  
VHF: Kanal 9.

### DIENSTLEISTUNGEN

- > Stromanschluss (220 V) am Liegeplatz.
- > Sanitäre Anlagen mit Duschen, WC, Waschbecken an allen Becken mit elektronischem Schlüssel.
- > Tankstellen: Super, 2-Taktgemisch, Diesel. Hauptsaison: 8-19 Uhr. Nebensaison: 8-2 Uhr.
- > Geldautomat. Becken 1, in der Nähe der Capitainerie.
- > Altölentsorgung (6 Auffangbehälter).
- > Technische Zone. Reparatur- und Wartungswerften. Dock, Sandstrahlbereich, Standplatz für länger dauernde Reparaturen.
- > Abfallentsorgung im Hafen.
- > 2 Slipways, in der Saison gebührenpflichtig (1 in der technischen Zone, einer westlich neben der Segelschule).
- > 3 Travellifts (13, 25 und 50 t), Kran (1 t), Materialhandhabung Mehrumpfboote 20 t und 1 Anhänger für Mehrumpfboote:
- > Reservierte Liegeplätze für Segler.
- > 2 Slipanlagen, in der Saison gebührenpflichtig (1 im technischen Bereich, 1 im Westen nahe der Segelschule).

# Hafen-Informationen

## BOOTSZUBEHÖR AN- UND VERKAUF REPARATUR

Die Unternehmen arbeiten ganzjährig.

### AGDE PLAISANCE

Route de la Tamarissière – AGDE  
Tél: 04 67 26 23 12 – 06 41 73 50 91  
contact@agdeplaisance.com  
www.agdeplaisance.com

Vertriebsgesellschaft für gebrauchte Schiffe.  
Vermittlungsservice für schwimmfertige Schiffe.  
Ausstellung von gebrauchten Schiffen. Konsignation, Wartung, Verkleidung, Reparatur. Vertreter Unikuest Open Sport Fishing. CBS-Anhänger.

### AS YACHTING

12 rue des moulins à huile  
Zone Industrielle des 7 fonts – AGDE  
Tél. 09 54 43 75 23  
contact@asyachting.fr  
www.asyachting.fr

Takelage, Bootssattlerei, Segel.

### BLEU MARINE PLAISANCE

- Bootsvermietung – avenue du Passeur Challiès  
LE CAP D'AGDE
- Centre-Port – 4 quai de la Trirème  
LE CAP D'AGDE

Verkauf von gebrauchten Booten.  
Siehe Seite 18.

### CAP OCÉAN

6 quai de la Trirème – LE CAP D'AGDE  
Tél. 04 67 01 32 34 – 06 21 47 71 83  
capdagde@cap-ocean.fr  
www.cap-ocean.fr



An- und Verkauf, Inzahlungnahme von gebrauchten Motor- und Segelbooten. Partnerschaften: Finanzierung, Inzahlungnahme, Versicherung.

### CAP NAV SERVICE

Avenue des Lavandières – Port à sec  
LE CAP D'AGDE  
Tél. 06 63 33 18 92  
contact@capnavservices.com  
www.capnavservices.com

Mitglied des Verbands der Wassersportindustrie (Fédération des Industries Nautiques FIN). Bootsreparaturen. Polyester. Überholung. Allgemeine Instandhaltung. Unterbringung. Winterlager. Verkauf von neuen oder gebrauchten Booten und Motoren, Kommissionsverkauf.

### CAPLAISANCE

10 quai de la Trirème – LE CAP D'AGDE  
Tél. 04 67 77 13 51 – 06 78 84 13 63  
caplaisance@free.fr  
www.caplaisance.com

An- und Verkauf von Gebrauchbooten.

## HÄFEN VON AMBONNE

Breitengrad 43° 18' N. – Längengrad 03° 32' E.  
1 Seemeile NNO von Cap d'Agde.  
Hafenanlagen in FKK-Dorf.

### ANFAHRT PER BOOT

- > Über den Kanal, 20 m Breite, 1 m Tiefe.  
Leuchfeuer Süddeich: 2 Blz. R. (6s).

### LIEGEPLATZKAPAZITÄT

- > 300 Liegeplätze. Schiffe bis 11 m Länge.  
Tiefe des Beckens: 1 Meter. Anmeldung am Steg neben der Hafenmeisterei.  
In der Hauptsaison wird geraten, sich zu erkundigen ob Plätze frei sind, bevor man in die Fahrinne einfährt.  
Reglementierten Bereich.

## DIENSTLEISTUNGEN

- > Frischwasser-, Stromanschluss (220 V) an 140 Liegeplätzen.
- > Sanitäre Anlagen mit Duschen, WC, Waschbecken.
- > Tankstelle.
- > 1 Slipway.
- > Reservierte Liegeplätze für Segler.
- > Abfallentsorgung im Hafen.





## ■ CHAKANA MARINE .....

9 avenue de la Jetée  
Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 44 37  
chakana.marine@orange

Reparatur. Wartung. Material für Hochseefischen und Zubehör. Bootszubehör.

## ■ CHRIS INOX MÉTALLERIE .....

25 chemin de Baldy  
Zone industrielle des 7 Fonts - AGDE  
Tel. 04 99 41 60 54 - 06 84 84 29 06  
www.chrisinox-soudure-tig.blog4ever.com

Spezialisiert auf Edelstahl- und Aluminium-Schweißverfahren: Schutz der Bugtüren, Schwimmleitern, Halterungen für Solarmodule oder Windräder, Rückbänke, Balkone usw.

## ■ CROIX DU SUD .....

Avenue de la Jetée - Zone technique du port  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 98 98   
croixdusud34@croixdusud34.com

Wartung, Reparatur, Ausrüstung, Motoren.  
Vertragshändler: Volvo Penta - Suzuki - Yanmar.

## ■ ÉVASION NAUTISME .....

Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 00 09 99   
info@evasion-Nautisme.com  
www.evasion-nautisme.com

Bootsverkauf neu und gebraucht. Vertragshändler: Segelschiffe von Dufour Yachts, Motoren von Mercury, Motorboote von Quicksilver. Mercury-Servicecenter.

## ■ FALCO NAUTISME .....

Avenue de la Jetée - Zone technique du port  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 98 38 24 68   
falco.Wassersport@gmail.com  
www.falco-nautisme.com

Verkauf von neuen oder gebrauchten Booten.

## ■ LE GRAND LARGE .....

Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 79 53   
promo-plaisance@wanadoo.fr  
www.jeanneau-capdagde.com

Verkauf. Reparatur. Bootszubehör. Überholung, Lackierung, Osmose-Behandlung. Mechanik. Schiffs elektronik. Unterstellservice, Winterlager. Vertragshändler: Jeanneau-Prestige - Moteurs Yamaha - Evinrude - Capelli Tempest. Accastillage.

## ■ LES BATEAUX DE CLÉMENCE ...

9-11 rue Pierre Paul Riquet - AGDE  
Tel. 04 67 09 40 16 - 06 11 81 84 79   
contact@bateauxdeclemence.com  
www.bateauxdeclemence.com

Vertreiber von Galeon Yachten und Vertragshändler für Nuova Jolly mit Festrumpf. Spezialisiert auf den An- und Verkauf von gebrauchten Luxusbooten namhafter Hersteller. Rücknahme, Finanzierung, Serviceleistungen, Liegeplatz im Hafen.

## ■ MARINE CENTER .....

Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 01 60 26   
valerie.demaillet@marine-center.fr  
www.marine-center.fr

Schiffswerft. Verkauf von Segel- und Motorbooten, neu und gebraucht. Bénéteau, Festrumpfschlauchboote Capelli. Reparatur. Unterhalt. Yamaha-Motoren. Servicestelle Mercruiser.

## ■ NAUTISME MÉDITERRANÉE .....

Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 07 76 54 00 98   
christophe.bo@nautismemediterranee.com  
www.nautismemediterranee.com

Spezialisiert auf den Handel mit neuen und gebrauchten Booten: Cranchi, Bavaria Yacht, Searay und Selection Boats. Segler, Boote mit offenem Deck, Motorkabinenboote, Festrumpfschlauchboote...

## ■ NAV'ELEC .....

7 place du Globe - Le Pharo - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 37 51 16 - 06 84 17 68 81   
remyboyer@nav-elec.com  
www.nav-elec.com

Einbau bordeigener elektronischer Navigationshilfen, Installationen oder Instandsetzung der Elektrik, bordeigenes Energiemanagement; für Freizeitssegler wie auch für Profis.

# Hafen-Informationen

## NAVICAP

Avenue de la Jetée - Zone technique du port  
LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 26 21 35  
navicap-uship@wanadoo.fr  
[www.navicap.com](http://www.navicap.com)

Werft. Bootszubehör. Bootszubehör. Takelage.  
Crimpen. Elektronik. Überholung. Polyester. Innen-  
bord Reparaturen. Winterlager. Vertragshändler:  
Hanse, Dehler, Brig.

## PASSAGERS DU VENT

16 avenue de la Jetée - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 94 76 43 - 06 78 91 28 6  
contact@passagersduvent34.com  
[www.passagersduvent34.com](http://www.passagersduvent34.com)

Verkauf von gebrauchten Booten, Segelschiffen  
und Motoren.

## PORT A SEC DU CAP D'AGDE

Rue des Lavandières - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 30 17 17 40 - 06 83 79 08 08  
contact@leportasecdupac.com  
[www.portasec-capagde.com](http://www.portasec-capagde.com)

Plätze im Trockendock. Parkplatz für Wasser-  
fahrzeuge. Deckaufbauten. Täglich rund um die  
Uhr verfügbar.

## SC YACHTS

Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 83 34 - 06 08 61 48 09  
06 07 54 86 07  
s.c@sudcroisiere.fr  
[www.sudcroisiere.com](http://www.sudcroisiere.com)

Das Unternehmen ist spezialisiert auf Repara-  
tur, Instandhaltung und mechanische Wartung,  
Auswechseln des Motors, Verkauf, Deckaus-  
rüstung, Überholung des Unterwasserrumpfs,  
Elektrik, Elektronik und Takelwerk, Sanierung und  
Renovierung, Lackierung von Booten, Schichtung.  
Instandsetzung Rumpf aus Stahl, Aluminium oder  
Polyester. Schweißarbeiten, Inneneinrichtung.  
Schreinerarbeiten an belatteten Schiffsdecks.  
Überführung. Skipperdienste. Vermietung von  
Booten mit oder ohne Skipper. Konzessionär CNB,  
PRINCESS

## SEA HORSE VOILERIE MÉDITERRANÉE

Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 29 27  
contact@sea-horse.fr  
[www.sea-horse.fr](http://www.sea-horse.fr)

Verkauf und Reparatur von Kreuzfahrts- und  
Regatta-Segeln. Spezialist für Fockroller und  
Großsegel. Persenninge. Sonnensegel. Kissen.  
Bootssattlerei. Verkauf, Reparatur und Wartung  
von Booten.

## SELLERIE COSTE

3 Rue Richelieu - AGDE  
Tel. 06 11 95 35 59

Sattlerei, Tapete, Schmücken.

## SELLERIE MARINE TRAMONTANE

Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 18 56  
sarltramontane@elvstrom-sails.com  
[www.tramontane-mediterranee.com](http://www.tramontane-mediterranee.com)

Reparatur- und Wartungswerkstatt für Segel, Pils-  
terwerkstatt für Schiffe (Segel- und Motorschiffe).  
Herstellung von Biminitops-Abdeckhauben,  
Verkauf von Elvstrom-Sails-Segeln, Aufrollvorrich-  
tungen, Takelagen, Kissen.

## SUD NAUTISME

Rue de la Capitainerie - LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 37 18 84 77  
[www.sudNautisme.com](http://www.sudNautisme.com)

Verkauf gebrauchter Motorboote und Segelboote.

## WINDWARD

Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 48 63  
windward34@aol.com

Bootszubehör. Reparatur. Bootswartung. Crimpen.  
Boots Schreinerei. Beschichtung. Lackierung. Klei-  
dung.

## — YACHTING LODGE .....

9 avenue de la Jetée  
Zone technique du port - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 37 57 74 - 06 03 03 22 47  
contact@yachtinglodge.com  
[www.yachtinglodge.com](http://www.yachtinglodge.com)



Werft. Verwaltung von Yachten. Verkauf. Ankauf. Wartung. Vermietung großer Yachten. Beschläge Big Ship. Shop: Kleidung Marine Pool, Guy Cotten, Einrichtungs- und Geschenkideen, Strandbedarf, Köder für Meeresangeln, marine Stickereien, Bücher zum Thema Seefahrt. Vertragshändler: Honda, BWA, Ranieri, Zodiac. Mitglied des Netzwerks Europêche.

## WERFTEN

### REPARATUR BOOTSZUBEHÖR

Die unternehmen arbeiten ganzjährig.

## — CHANTIER NAVAL ALLEMAND .....

40 quai Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE  
Tel. 04 67 94 24 19  
contact@chantier-allemand.com  
[www.chantier-allemand.com](http://www.chantier-allemand.com)



Werft. Reparatur. Wartung. Transport, Hebekräne (Traverlift 14 t und 45 t). Mastsetzen. Bootszubehör, Kleidung, Dekoration im Marinestil. Trockenlager.

## — DER FLUSS HERAULT

Flussmündung: Breitengrad 43° 17' N.  
Längengrad 03° 27' E.  
Karte SHOM 7003  
3' im NW von Cap d'Agde.

### ANFAHRT PER BOOT

- › Leuchtfeuer Ostmole F.g.o. (4s), Westmole F.r.2.o (6s).  
Mittlere Tiefe: 3, 5 m  
Flussaufwärts bis Agde: 5 km. Brücke der D 613 drei km nach der Mündung.  
Durchfahrthöhe: 12 m.  
Canal du Midi: Zufahrt durch den "Canalet", am rechten Ufer nach der Brücke der D 912

### LIEGEPLATZKAPAZITÄT

- › 700 Liegeplätze. Anmeldung/  
Befestigung: Capitainerie du Cap d'Agde  
(Hafenmeisterei Cap d'Agde):  
Tel. 04 67 26 00 20 - VHF: Kanaal 9.



## — MARINE ET COMPAGNIE .....

16 quai des Chantiers F. Palumbo - AGDE  
Tel. 04 67 94 11 59 - 06 08 40 42 03  
marine.compagnie@gmail.com  
[www.marineetcompagnie.com](http://www.marineetcompagnie.com)



Schiffsbau und Reparaturen. Holz und Polyester. Schiffszimmerei. Abbeizen durch Niederdruck-Feuchtstrahlverfahren. Osmosebehandlung. Überholung. Winterlager. Trockenplätze und Liegeplätze. Transport bis 30 Tonnen.

## — PORT NAUTIC SERVICE .....

Boulevard du Saint-Christ - Route du Grau  
AGDE  
Tel. 04 67 94 38 92  
port-nausic@orange.fr  
[www.portasec-agde.com](http://www.portasec-agde.com)

Trockenhafen. Schiffspark. Krananlage. Reparaturen. Überholung. Nanni Diesel - France Hélices.



# Hafen-Informationen

## DER CANAL DU MIDI

### — HÄFEN AM CANAL DU MIDI

Tel. V.N.F Sud-Ouest: 04 68 79 74 55  
[www.vnf.com](http://www.vnf.com)

**Schiffahrtsbedingungen:** Kauf einer Vignette VNF-Internetseite oder am Schalter, vorne am Schiff auf der Steuerbordseite anzubringen.

**Reglementierungen:** Motorleistung des Schiffes: 6, 5-6, 8 PS, Höchstgeschwindigkeit: 6 km/h

**"Segelboot"-Führerschein ist Pflicht,** sobald die Motorleistung 4, 5 kW (oder 6, 1 PS) übersteigt.

**Tiefgang:** 1m40, **Durchfahrthöhe:** 3m70 von Agde bis Portiragnes.

**Nutzen Sie den kostenlosen Download der PoGo-App,** um wichtige Informationen zu Ihrer Schifffahrt in einem Umkreis von 30 km zu erhalten. Mit ihr kann jeder nächstgelegene Serviceeinrichtungen und Öffnungszeiten von Hebewerken finden und in Echtzeit Kommentare und Fotos posten.



### — HAFEN VON AGDE LES CANALOUS

Bassin de l'écluse ronde – AGDE  
Tel. 06 79 14 00 18  
[resa@lescanalous.com](mailto:resa@lescanalous.com)  
[www.canalous-canaldumidi.com](http://www.canalous-canaldumidi.com)



**Geöffnet: März > Anfang November.**  
**Montags bis Samstags, 9-12/14-18 Uhr.**

#### LIEGEPLATZKAPAZITÄT

- > Kanal bis auf 2 m ausgebaggert.
- > Kapazität von 53 Booten. Bootsfahrer nach Zeitplan.
- > Fahrradverleih möglich.

#### Dienstleistungen

- > Frischwasser, Strom.
- > Toilettenblock (WC, Duschen, Waschbecken) mit reserviertem Zugang.
- > W-Lan

#### IN DER NÄHE

- > Restaurants.



# Sich fortbewegen

## BUSVERKEHR STADTBUSSE

### CAP'BUS

1 bis quai Commandant Réveille  
AGDE  
Tel. 04 67 01 22 24  
[www.capbus.fr](http://www.capbus.fr)

**Ganzjährig geöffnet.**

### LINIENVERKEHR

Im Juli und August täglich, im restlichen Jahr.  
Montag bis Samstag.

**Linie 1** - Agde (innerörtliche Linie)

**Linie 2** - Agde ↔ Le Grau d'Agde, Vias  
Stadtzentrum.

**Linie 3** - Agde ↔ Le Cap d'Agde West

**Linie 4** - Agde ↔ Le Cap d'Agde Ost FKK-Anlage

**Linie 5** - Agde ↔ Pézenas, über Vias, Bessan,  
Saint-Thibéry, Nézignan-L'Évêque



### LIGNE T.A.D (TRANSPORT À LA DEMANDE)

**September > Juni, Montag tot  
Samstag, Juli-August, täglich,  
nur mit telefonischer Reservierung über  
0.800.350.310.**

**Linie A** - Agde/Cap d'Agde ↔ Portiragnes  
und Portiragnes-Plage par Vias.

**Linie B** - Agde/Cap d'Agde ↔ Pézenas über  
Florensac, Pomérols, Pinet und Castelnaud-  
de-Guers.

**Linie C** - Pézenas ↔ Saint-Pons-de-Mauchiens  
über Aumes et Montagnac, desserte au Parc  
de Bessilles.

**Linie D** - Pézenas ↔ Tourbes über Cazouls  
d'Hérault par Lézignan-la-Cèbe.

**Linie E** - Pézenas ↔ Adissan über Caux et Nizas.

### STRANDSHUTTLE CAP D'AGDE

Bus-Service zu den Stränden von Cap d'Agde  
im Juli und August, Anschluss mit den Linien 11,  
12 und 13. Verkehrt stündlich durchgehend  
von 8 Uhr bis 19:30 Uhr zwischen Cap d'Agde,  
Le Grau d'Agde, Vias und Vias-Plage.

Busticket mit Anschluss. Gültigkeitsdauer  
1 stunde: 1 €. Tagesticket, gültig für eine  
beliebige Anzahl von Fahrten: 3 €. 10er-Karte:  
8 €.

## TAXIS

### AGATH' TAXI

AGDE - Tel. 06 10 34 78 72  
[agathtaxi@gmail.com](mailto:agathtaxi@gmail.com)  
[www.agathtaxi.com](http://www.agathtaxi.com)

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich.  
24/24 Uhr im Sommer.**

Klimatisiertes Fahrzeug mit 1 bis 6 Plätzen. Alle  
Strecken; Möglichkeit, ein Fahrzeug mit Fahrer für  
einen Tag oder länger zur Verfügung zu stellen.  
Empfang in englischer und spanischer Sprache.  
Carte Bleue akzeptiert, Barzahlung und Fern-  
zahlung.

### AGDE TAXI SERVICES

AGDE - Tel. 06 82 56 70 75  
[www.agde-taxi-service.fr](http://www.agde-taxi-service.fr)

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich. 24/24**

Alle Strecken. Klimatisiertes Fahrzeug mit Platz für  
bis zu 7 Personen. Barzahlung, Carte Bleue und  
Fernzahlung.

### AGDE VÉLO TAXI

Tel. 06 18 61 71 60  
[www.agde-taxi-service.fr](http://www.agde-taxi-service.fr)

**Verfügbar: Montag bis Samstag,  
9-18 Uhr. Flexible Zeiten auf Voranmeldung.**

Transport von Personen und Einkäufen, Ausflüge.  
Auslieferung von Einkäufen, Gasflaschen...

# Sich fortbewegen

## ■ AGENCE LUXURY VTC YANN ...

LE CAP D'AGDE - Tel. 06 37 86 93 86  
agenceluxuryvtc@gmail.com



**Aktivität: ganzjährig.**

Transfer zum Flughafen Montpellier, Marseille, Nizza und Barcelona. Transfer zum Seehafen, Hotels, Restaurants und Diskotheken. Transfers zum Bahnhof, Theater, Konzerte und Opern. Veranstaltung von touristischen Transporten/Ausflüge.

## ■ ALAIN TAXI .....

AGDE - Tel. 04 67 21 30 94 - 06 07 57 99 22  
taxi34300@live.fr  
www.taxi-alain-agde.com

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich. 24/24**

Transport von bis zu 9 Personen. Baby-Sitz auf Anfrage. Nachtdienst. Sprachen English und Russisch. Zahlung: Scheck, Barzahlung, Banküberweisung.

## ■ ALL TAXI .....

AGDE - Tel. 09 70 35 14 23 - 06 70 77 93 51  
www.transport-taxi-vtc.fr

**Aktivität: Täglich.**

Verkehrt in einem Umkreis von 25 km um den Flughafen Béziers Cap Agde auch für kurze und lange Strecken und ins Ausland.

## ■ ALLO TAXI D'AGDE .....

AGDE - Tel. 06 35 41 34 09

**Aktivität: Täglich. 24/24 Uhr.**

Reservierung für alle Entfernungen. Klimatisiertes Fahrzeug mit 7 sitzen. Flughafen und Bahnhöfe. Bezahlung in bar oder mit Carte Bleue.

## ■ CAP TAXI .....

LE CAP D'AGDE - Tel. 07 77 96 95 91

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich. 24/24 Uhr im Sommer.**

Alle Entfernungen. Flughafen. Bahnhöfe.

## ■ JM.TAXI D'ICI .....

AGDE - Tel. 06 46 60 80 70  
jm.taxi@aol.fr  
www.agejmtaxi.com

**Aktivität: Ganzjährig.**

**Täglich. 24/24 Uhr im Sommer.**

Alle Entfernungen, Flughafen Béziers, Cap d'Agde, Montpellier und Bahnhöfe von Agde, Béziers, Sète, Montpellier. Fahrt zu Nachtclubs und Bars. Klimatisiertes Fahrzeug. Klimatisierte Fahrzeuge. Kleinbus mit 8 Plätzen und PKWs mit 4 Plätzen.

## ■ JOE LE TAXI .....

LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 21 34 34 - 06 50 65 55 17  
joeletaxi.capetagde@gmail.com

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich. 24/24.**

Taxi für 4 Personen + Gepäck. Zahlung mit Kredit Karte und Barzahlung.

## ■ TAXI ANTAR .....

AGDE - Tel. 06 99 42 82 76

**Aktivität: Ganzjährig.**

**Täglich. 24/24 Uhr im Sommer.**

Taxi für bis zu 6 Personen. Kreditkarten und Barzahlung.

## ■ TAXI DE L'ÉPHÈBE .....

LE CAP D'AGDE - Tel. 07 61 90 69 69  
taxi-de-lephebe.business.site

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich. 24/24 Uhr im Sommer un September.**

Alle Entfernungen, Flughafen, Bahnhöfe, Clubs und Bars. Geräumiges klimatisiertes Fahrzeug mit 5 bis 9 Plätzen. Empfang in englischer und spanischer Sprache. Barzahlung und Carte Bleue.

## ■ TAXI GT AGDE .....

AGDE - Tel. 06 23 80 11 50  
taxigt34@gmail.com  
www.taxi-gt-marseillan.fr

**Aktivität: Ganzjährig geöffnet.  
Täglich 24/24 Std.**

Auch Naschst von Juni bis September.

## ■ TAXI LIMOUSINES .....

AGDE - Tel. 04 48 140 141

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich. 24/24 Uhr im Sommer un September.**

Taxi- und Limousinentransport. Zahlung CB und Banküberweisung.

## ■ CENTRAL RADIO

### TAXI AGATHOIS .....

AGDE - Tel. 04 67 21 21 34

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich**

Zusammenschluss mehrerer Taxis. Transport bis 9 Personen. Alle Entfernungen, Transfer zu Hotels, Bahnhöfe, Flughafen. Kreditkarten und Barzahlung.

## ■ TAXI VTC AGATHOIS .....

AGDE - Tel. 04 48 14 04 43

**Aktivität: ganzjährig.  
Täglich 24/24 Std.**

Unabhängige Fahrer haben sich zur privaten Personenbeförderung zusammengeschlossen, für alle Entfernungen in Agde und Umgebung. Transfer zu Hotels, Bahnhöfe, Flughafen, Diskotheken, Seminare, Hochzeiten. Klimatisierte Fahrzeuge. Kreditkarten und Barzahlung.

## TOURISTENFAHRZEUGE

## ■ AGDE JIPSA TAXI .....

AGDE - Tel. 06 16 79 36 69

[www.jipsa-taxis-vtc-fr.webnote.fr](http://www.jipsa-taxis-vtc-fr.webnote.fr)

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich. 24/24.**

Klimatisierte Fahrzeuge, Allradauto, Minibusse (bis zu 8 Personen). Alle Entfernungen. Empfang in Englisch, Spanisch und Portugiesisch.

## ■ AGDE VTC .....

AGDE - Tel. 06 50 11 68 51

[www.agde-vtc.fr](http://www.agde-vtc.fr)

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich. 24/24.**

Hochwertige Reisen zum Bestpreis. Alle Strecken.

## ■ AGENCE LUXURY VTC YANN ...

LE CAP D'AGDE - Tel. 06 37 86 93 86



[agenceluxuryvtc@gmail.com](mailto:agenceluxuryvtc@gmail.com)

Siehe Seite 58.

## ■ ALAIN TAXI .....

AGDE

Siehe Seite 58.

## ■ ALLO TAXI D'AGDE .....

AGDE - Tel. 06 35 41 34 09

Siehe Seite 58.

## ■ AUX DÉTOURS DES SENTIERS .....

LE CAP D'AGDE



Transfers zum Bahnhof, Flughafen, alle Strecken. Mercedes, klimatisiert, 9 Plätze, WLAN im Fahrzeug. Kindersitz auf Anfrage. Zahlung per Scheck, Überweisung, in bar, Carte Bleue. Gruppen von bis zu 32 Pers. Empfang in französischer und englischer Sprache. Siehe Seite 49.

## ■ CAP LUXE VTC .....

LE CAP D'AGDE - Tél 07 71 59 41 14

[capluxevtc@gmail.com](mailto:capluxevtc@gmail.com)

**Ganzjährig verfügbar. Täglich, rund um die Uhr.**

Valérie bietet ihren Fahrgästen eine angenehme und gemütliche Fahrt. Mögliche Transporte im Département Hérault mit Ausgangspunkt Agde oder mit Fahrziel Cap d'Agde. Transfers zu Bahnhöfen, Flughäfen, Hotels, Diskotheken, Campingplätzen. Wir stehen täglich rund um die Uhr mit einem klimatisierten Fahrzeug Mercedes-Benz V-Klasse (6 Plätze) zur Verfügung. Carte Bleue akzeptiert.

## ■ JM.TAXI D'ICI .....

AGDE - Tel. 06 46 60 80 70

[jm.taxi@aol.fr](mailto:jm.taxi@aol.fr)

[www.agdejmtaxi.com](http://www.agdejmtaxi.com)

Siehe Seite 58.

## ■ JOE LE TAXI .....

LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 21 34 34 - 06 50 65 55 17

[joeletaxi.capetagne@gmail.com](mailto:joeletaxi.capetagne@gmail.com)

Siehe Seite 58.

# Sich fortbewegen

## — TAXI LIMOUSINES .....

LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 48 140 141  
Siehe Seite 59.

## — TAXI VTC AGATHOIS .....

AGDE - Tel. 04 48 14 04 43  
Siehe Seite 59.

## — VTC SUD PRESTIGE .....

LE CAP D'AGDE  
Tel. 06 26 36 17 75  
contact@vicsudprestige.com  
www.vicsudprestige.com

**Aktivität: Ganzjährig. Täglich. 24/24.**

Transport nach Kostenvoranschlag und Vorbestellung.

## AUTOVERMIETUNG

## — STATION-SERVICE AGIP .....

8 avenue des Sergents - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 21 02 - www.hertz.fr  
Hertz.

## — U LOCATION - HYPER U .....

Boulevard Maurice Pacull - AGDE  
Tel. 04 67 01 16 89  
www.ulocation.com

Vermietung von Autos und Dienstwagen.

## FAHRRADVERLEIH

Der Fahrradverleih ist im Abschnitt "**Fahrräder**"  
Seiten 38 et 39 aufgeführt.

## LVERLEIH VON MOTORROLLERN

Die Vermieter von Rollern für Ausflüge werden in  
der Rubrik "**Scooter**" vorgestellt. Siehe Seite 40.

## — Gemeinsame Verantwortung für die Umwelt Qualität

Entscheiden Sie sich während  
Ihres Aufenthalts für unsere  
umweltschonenden Transportmöglich-  
keiten und die Qualität des Lebens:  
Benutzen Sie die städtisches Bus-  
netze mit Verbindungen in die Stadt  
und darüber hinaus, die Navette des  
plages zum Cap d'Agde, Bootshuttles,  
Tracks und Radwege, viele Fusswege.

Erholen Sie sich und genießen Sie den  
Zikaden-Gesang!

## SHUTTLE-SERVICE PER BOOT

## — BATEAU-BUS .....

Quai Commandant Méric - LE GRAU D'AGDE  
Tel. 06 42 65 27 52

**Aktivität: 1. April > 30. September. Abfahrt  
im Sommer jede Stunde. Außerhalb  
von Juli-August mit Reservierung.**

Regelmäßiges Shuttle-Boot zwischen Le Grau  
d'Agde, La Tamarissière und Agde. Regelmäßiger  
Shuttle zwischen Grau d'Agde, Tamarissière und  
Agde. Abfahrten jede Stunde. Am Abend um 21  
Uhr, Spaziergang 1 Stunde auf dem Herault oder  
Abfahrt für die Nacht Märkte und Shows von Agde  
(Reservierung notwendig). Reservierungen werden  
außerhalb Juli-August empfohlen.

## — LES COCHES D'EAU .....

Quai Commandant Méric - LE GRAU D'AGDE   
Siehe Seite 38.

## — PASSEUR MIMI .....

Quai du Commandant Méric  
LE GRAU D'AGDE - Tel. 06 42 65 27 52

**Aktivität: 1. April > 30. September.  
9.30-23.30 Uhr.**

Hérault-Fähre. Fahrpläne hängen am Steg aus.

# Sich informieren

## TOURIST INFORMATIONSBÜROS

### TOURIST INFORMATIONSBÜRO CENTRE-PORT CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE .....

Bulle d'accueil - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 01 04 04

contact@capdagde.com

www.capdagde.com



Öffnungszeiten während des Jahres:

Juni, täglich, 9-19 Uhr. Juli-August, täglich

9-20 Uhr. Oktober > März, Montag bis Freitag,

9-12/14-18 Uhr. Samstag, 10-12/14-17 Uhr.

April, Mai, September, täglich, 09-12.30/

14-19 Uhr. Am 24. und 31. Dezember

nachmittags sowie am 25. Dezember

und 1. Januar, ganzjährig geschlossen.

Das Fremdenverkehrsamt und seine Infozentren für Touristen stehen Besuchern bei der Urlaubsplanung, bei der Ankunft und für Informationen während des Aufenthalts zur Verfügung. Tickets für Shows, Freizeit, Ausflüge buchen. Internetzugang W-Lan. Empfang in Fremdsprachen und LSF (französische Gebärdens)

### DAS TOURIST INFORMATIONSBÜRO CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE BESITZT DAS LABEL "QUALITÉ TOURISME".

Diese Auszeichnung belohnt Tourismusunternehmen, die hochwertige Dienstleistungen anbieten. Sie ist das Ergebnis einer Teamarbeit, die es verstand, den strengen Kriterien dieser Qualitätspolitik zu genügen.

Somit willkommen in unserer Region!



### TOURIST INFORMATIONSBÜRO CENTRE-PORT .....

Quai du Beaupré - LE CAP D'AGDE

Tel. 04 67 01 51 57



Geöffnet: Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com), Rubrik "Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".

### TOURIST INFORMATIONSBÜRO AGDE .....

Place de la Belle Agathoise - AGDE

Tel. 04 67 31 87 50

agde@capdagde.com

www.capdagde.com



Geöffnet: Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com), Rubrik "Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".

### TOURIST INFORMATIONSBÜRO GRAU D'AGDE .....

Quai Antoine Fonquerle

Maison des services publics

LE GRAU D'AGDE

Tel. 04 67 94 33 41



Geöffnet: Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com), Rubrik "Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".

# Sich informieren

## FKK-DORF

### ■ SEMPFANG UND ZUGANG ZUM FKK-DORF .....

Rond-point du Bagnas - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 26 00 26

**Ganzjährig geöffnet. Juni, 8-2 Uhr.  
Juli > August, 8-3 Uhr.**

Zutritt unterliegt spezieller Regelung. English, deutsch und spanisch gesprochen.

### ■ FKK-DORF CAP D'AGDE .....

Rond-point du Bagnas  
Tel. 09 84 36 21 97 - 06 78 33 94 68  
cnca-naturisme34@wanadoo.fr

**Ganzjährig geöffnet.**

Wahrung einer für die Ausübung der Freikörperkultur notwendigen Lebensqualität. Vereinigung von Besuchern und Anwohnern rund um die Grundwerte der Freikörperkultur.

### ■ MITEIGENTÜMER UNION .....

Rond-point du Bagnas  
Tel. 04 67 26 53 40  
uscvcapdagde@gmail.com

**Geöffnet: Montag bis Freitag, 10-13/15-17 Uhr.  
Mittwoch ab 11 Uhr.**

## STADTVERWALTUNG

### ■ MAIRIE D'AGDE .....

CS 20007 - AGDE CEDEX  
Tel. 04 67 94 60 00  
[www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)

### ■ MAIRIE ANNEXE DU CAP D'AGDE .....

Avenue des Sergents - LE CAP D'AGDE  
Tel. 04 67 94 60 24  
[www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)

### ■ MAIRIE ANNEXE DU GRAU D'AGDE .....

2 quai Antoine Fonquerle  
Centre Administratif - LE GRAU D'AGDE  
Tel. 04 67 94 60 32  
[www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)



# Versammlungen



## — PALAIS DES CONGRÈS CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE .....

Avenue des Sergents  
LE CAP D'AGDE  
Tel. 09 71 00 34 34  
contact.congres@ville-agde.fr  
[www.capdagde-congres.fr](http://www.capdagde-congres.fr)

**Ganzjährig geöffnet.**

Der neue Kongresspalast ist ein innovativer Bau und bietet hervorragende Installationen sowie alle nötigen Dienstleistungen für die Organisation von Events. Er liegt im Zentrum des Ferienortes, weniger als 3 Gehminuten vom Jachthafen entfernt, und in der Nähe der Freizeitanlagen.

### MASSGESCHNEIDERTE DIENSTLEISTUNGEN FÜR JEDE VERANSTALTUNG

Kongresse, Konferenzen, Tagungen, Ausstellungen kulturelle Events, Gala-Abende, Aufführungen und Konzerte...

- › Das **Auditorium** bietet eine Kapazität von 300 bis 648 oder 1148 Plätzen.
- › In der obersten Etage befindet sich ein **370 m<sup>2</sup> großer Bereich mit 360°-Panoramablick** auf den Hafen und das Meer.

- › Ein **Ausstellungssaal** von 325 m<sup>2</sup>
- › **6 Sitzungssäle**, die von 40 bis 250 m<sup>2</sup> anpassbar sind.

### EINE IDEALE UMGEBUNG

- › **7 Parkplätze** in der Nähe, das heißt 1128 Stellplätze.
- › Ein **Hotelangebot** mit 2 bis 4 Sternen, das zu Fuß erreichbar ist. Gesamtkapazität: 1350 Zimmer.
- › **Wichtige Infrastrukturen** in unmittelbarer Nähe: internationale Golfplatz, das internationale Tenniszentrum, das Archipel La Cité de l'Eau, ein Erlebnisbad und Spa, das Spielkasino das Wassersportzentrum...





# Pézenas



## Von der Stadt Molières zur Hauptstadt der Kultur und des Kulturerbes

Die malerische Kulisse der Altstadt von Pézenas ist ein Juwel aus spätmittelalterlichen Wohnhäusern und zahlreichen Stadtpalais. Hier sind der einstige Wohnsitz von Molière und sein berühmtes Theater zu finden. Eine wunderbare Zeitreise.



## DAS WICHTIGSTE KENNEN LERNEN

- Die Altstadt mit den Wohnhäusern der Bourgeoisie des 16. Jahrhunderts und ihren gepflasterten Gassen.
- Das Theater von Pézenas, ein geschütztes historisches Monument.
- Das Haus des Kunsthandwerks/Ateliers d'Art de France (Verband der Kunsthandwerker).
- Das Musée Vulliod Saint-Germain, das die Geschichte ab der Zeit Molières nachzeichnet, und das Museum des Sängers Boby Lapointe.
- Die Produkten der Region: die Petits Pâtés aus Pézenas und die Berlingots...



STADTPALAIS DES 16. UND 17. JH. UND KUNSTHANDWERKERLÄDEN

## DIE 5 TOP ERLEBNISSE

- Eine Spaziergang durch die Stände der Handwerker, bei dem man deren Können bestaunen kann: Tischler, Messerschmied, Kunstschmied, Emailleur...
- Ein **Winzerausflug** zu zweit, um die Weine Südfrankreichs zu kosten, S. 76.
- Ein Samstagvormittag auf dem Bio-Markt, wo es auch die Petits Pâtés aus Pézenas und die AOP-Weine "Coteaux du Languedoc" gibt.
- Ein kultureller Rundgang in den Museen, S. 72 und 73.
- Ein **Besuch mit Theatereinlage**, welche das Epos von Molière in Pézenas darstellt, S. 71.

## GENIESSEN SIE DIESE HIGHLIGHTS

- Der **Karneval von Pézenas** mit seinem Totemtier, dem Fohlen, vom 2. bis 5. März. Er ist im Welterbe der UNESCO eingetragen.
- Das glanzvolle **Molière-Festival, an dem das Werk** und die Sprache von Molière zelebriert werden, vom 6. bis 10. Juni.
- Die **Estivales de Pézenas**, festliche Abende im Juli und August, an denen man lokale Produkte kennen lernen kann.
- Die **Fèsta dels Mòrts Martror** ein rituelles Fest der Toten, das auf eine okzitanische Tradition zurückgeht, im November.



DER MARKTPLATZ VON PÉZENAS



AUFFÜHRUNGEN, MUSEEN, MALERISCHE GASSÉN... FOLGEN SIE DEN SPUREN MOLIÈRES

Nutzen Sie die Beratung der Experten  
am Reiseziel - nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

Fremdenverkehrsbüro  
Pézenas  
Place des États du Languedoc  
04 67 98 36 40

# Natur und Wellness



## WANDERN

### APHYLLANTHE RANDONNÉE .....

Tel. 06 89 78 71 02

[www.aphyllante-randonnee34.blog4ever.com](http://www.aphyllante-randonnee34.blog4ever.com)

**Ganzjährig geöffnet.**

Entdecken Sie die verborgenen Schätze und schönsten Sehenswürdigkeiten der Region. Antike, aus Natursteinen gebaute Wege, Fauna, Flora, Fotos, einmalige Panoramas, Reben, Olivenbäume und den Duft der Garrigue.

**Preis: Tagesausflug, 18 € bis 35 €**

### RANDO CLUB PISCÉNOIS .....

Tel. 06 99 75 42 24 - 06 43 92 58 01

[bastian-jmeta@orange.fr](mailto:bastian-jmeta@orange.fr)

[henri.chauchard@gmail.com](mailto:henri.chauchard@gmail.com)

**Ganzjährig geöffnet.**

Wanderungen des Clubs am Mittwoch- und Freitagnachmittag. 3 verschiedene Niveaus. Nordic Walking am Dienstag- und Mittwochmorgen. 2 Niveaus. Küstenwanderung im Wasser am Donnerstag.

**Preis: Jahresbeitrag von 32 €**

Finden Sie alle unsere Ideen für Wanderstrecken und Ausflüge auf den **"Balades et Randonnées"**, die in den Touristischen Informationsbüros des Cap d'Agde Méditerranée erhältlich sind!

### RANDONNÉES, DÉCOUVERTE ET NATURE .....

Société de Protection de la Nature

Tel. 06 77 97 29 91

[paulivorra@orange.fr](mailto:paulivorra@orange.fr)

[www.spn-pezenas.org](http://www.spn-pezenas.org)

**Ganzjährig geöffnet mit Reservierung.**

Ausflüge und Konferenzen rundum Natur und Umwelt. Mitgliedschaft im Verein nötig.



## AUSTELLUNG ÜBER DIE NATUR

### LA MAISON DE LA NATURE .....

16 rue de la Foire

Tel. 06 77 97 29 91

**Geöffnet: Juli > August.**

Ausstellung über die Fauna und Flora des Basaltplateaus von Nizas. Eintritt frei.



## FITNESS

### — AREA GYM .....

Rue Alfred Maurel  
Tel. 04 82 53 67 05

[www.area-gym-pezenas.com](http://www.area-gym-pezenas.com)



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 6-22 Uhr.**

Dank der interaktiven Infostellen können Ihnen die zertifizierten Reebok-Coaches ein hochwertiges Training bieten. Mit der passenden Mischung aus Pädagogik und Effizienz ermöglichen es Ihnen diese Fitnesskurse, Ihre Grenzen zu überschreiten.

## SPAS

### — BULLE DE DOUCEUR .....

18 boulevard Sarrazin  
Tel. 06 08 81 27 56



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag, 8-18 Uhr, mit Reservation.**

Aquabike, entspannende Modellierung und heiße Steine.

### — SPA DE LA DISTILLERIE .....

6 rue Calquières Hautes  
Tel. 04 67 11 51 10  
[resa-distillerie@garrigae.fr](mailto:resa-distillerie@garrigae.fr)



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 9-21 Uhr.**

Tanken Sie neue Kräfte im Wellnessbad mit mediterran duftendem Garten. Zu Ihrer Verfügung: Entspannungsbereich, Innenbecken, Dampfbad und zwei Pflegeräume. Atmen Sie durch, genießen Sie das Gefühl der mediterranen Körperformung, Massagen mit der Kansu-Schale oder Entspannungsateliers. Lassen Sie sich von regionalen und biologischen Produkten verführen: Oliven, Rosmarin, Traubenkern oder Roussillon Aprikosen.

**Preis: Körpermassage 50 € bis 110 €**

## ENTSPANNUNG

### — BULLE DE DOUCEUR .....

18 boulevard Sarrazin  
Siehe nebenstehend.



### — LE POUDRIER D'AGATHE .....

34 rue Conti  
Tel. 04 67 39 59 89  
[www.lepoudrierdagathe.fr](http://www.lepoudrierdagathe.fr)



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag, 9-19 Uhr mit Reservierung.**

Massagen, Pflege von Körper und Gesicht, Solarium, Whirlpool.

**Preis: Jacuzzi-Session 40 Min., allein oder zu zweit, 25 € bis 40 €**

### — SENS & ÊTRE .....

8 avenue François Hue  
Tel. 06 14 64 78 53  
[www.sens-etre.fr](http://www.sens-etre.fr)



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag, 9-20 Uhr mit Reservierung.**

Massagen kalifornisch, schwedisch und intuitiv.

**Preis: Körpermassage 50 Min. bis 1st, 50€ bis 70€**

### — SPA DE LA DISTILLERIE .....

6 rue Calquières Hautes  
Siehe nebenstehend.



**Preis: Körpermassage 45 € bis 90 €**



# Ausgehen

## KINO

### — LE MOLIÈRE .....

Impasse Pillement  
Tel. 04 67 90 76 41  
[www.ville-pezenas.fr/cinemamoliere](http://www.ville-pezenas.fr/cinemamoliere)



#### Ganzjährig geöffnet.

Kategorie "Art et Essai", das Cinéma Le Molière wendet sich immer mehr dem Autorenkino zu und bietet regelmäßig Diskussionsabende oder Filme in der Originalversion an.

## AUFFÜHRUNGEN

### — ILLUSTRE THÉÂTRE .....

22 avenue de la Gare du Midi  
Tel. 04 67 980 991  
[contact@illustretheatre.fr](mailto:contact@illustretheatre.fr)  
[www.illustretheatre.fr](http://www.illustretheatre.fr)



**Kartenverkauf geöffnet: Täglich.  
Telefonisch 9-21 Uhr. An Ort, 14-21 Uhr,  
oder online. Sommerfestival 2019,  
8. Juli > 31. August.**

Die professionelle Truppe des berühmten Theaters ist spezialisiert auf Molière und bietet täglich um 21 Uhr ein Stück in historischen Kostümen, jeden Abend ein anderes. Vorstellungen im Freien, im Garten des Theaters (bei schlechtem Wetter im klimatisierten Saal). Nach der Aufführung erhalten Sie eine Weinkostprobe im Beisein der Schauspieler. Das Programm ist auf der Website verfügbar. Programme disponible sur le site internet.

**Preis: Eintrittspreise: 10 € bis 22 €**

### — THÉÂTRE DE VERDURE .....

Parc Sans Souci - 25 chemin de la Faiscine  
Tel. 04 67 98 20 90  
[www.mirondeladelsarts.com](http://www.mirondeladelsarts.com)  
[www.ville-pezenas.fr/theatre](http://www.ville-pezenas.fr/theatre)



**Programm ist auf der Website verfügbar.**

Eingebettet in den Parc Sans Souci hat das Théâtre de Verdure eine Aufnahmekapazität von 900 Plätzen und empfängt den ganzen Sommer lang zahlreiche Vorstellungen, darunter auch die der Mirondele dels Arts. Auskünfte zum Kartenverkauf per Telefon oder online.

### — THÉÂTRE HISTORIQUE DE PÉZENAS .....

7 bis rue Henri Reboul  
Tel. 04 67 32 59 23  
[billetterie-spectacle@ville-pezenas.fr](mailto:billetterie-spectacle@ville-pezenas.fr)  
[www.ville-pezenas.fr/theatre](http://www.ville-pezenas.fr/theatre)



**Kartenverkauf ganzjährig geöffnet.  
Mittwoch bis Freitag, 16-18 Uhr. Samstag,  
10-12.30 Uhr. Während der Schulferien  
und im August geschlossen.**

Die Programmgestaltung der Kultursaison wird auf der Internetseite veröffentlicht. Im Sommer werden alle Vorstellungen im Théâtre de Verdure aufgeführt, siehe nebenstehend. Reservationen während der oben angegebenen Öffnungszeiten der Ticketkasse oder an Ort 1 Stunde vor den Aufführungen sowie auch online oder im Tourismusbüro von Pézenas.



# Sport- und Freizeitaktivitäten



## ESCAPE GAME

### — ESCAPE GAME .....

Atout Pézenas - 1 rue Calquières Basses  
Tel. 07 67 36 24 51  
escaperoompezenas@gmail.com  
[www.escaperoompezenas.com](http://www.escaperoompezenas.com)



**Geöffnet: 27. März > 30. Dezember.**  
**Mittwoch bis Sonntag, 17-22 Uhr.**

Vermisstenfälle: in einem geschlossenen Raum haben Sie eine Stunde Zeit, um den Namen des Mörders herauszufinden, den Ort, wo er seine Opfer festhält und den Zusammenhang zwischen den Geschehnissen und der Vergangenheit. Spezialangebot für Event oder Teambuilding mit Escape Game und Verkostung.

**Preis: Escape Game 1 Std., 17 € bis 27 €**

## FAHRRAD

### — PLANÈTE VÉLO .....

31 avenue Émile Combes  
Tel. 04 67 98 34 04  
planetevelos@sfr.fr  
[www.planetevelos.com](http://www.planetevelos.com)

**Ganzjährig geöffnet.**  
**Dienstag bis Samstag, 9-12/14.15-19 Uhr.**

Verleih von Straßenfahrrädern, Mountainbikes und Trekkingrädern halbtägig, ganztägig oder für mehrere Tage. Räder ausgestattet mit Pumpe und Werkzeugtasche.

## SCHWIMMBÄDER/SCHWIMMEN

### — ESPACE AQUATIQUE .....

Avenue de Plaisance  
Tel. 04 67 09 40 76 - 04 99 47 29 22

**Geöffnet: Juli > August.**  
**Montag bis Samstag, 12-19 Uhr.**

Das Freibad Espace Aquatique in Pézenas hat stets eine angenehme Wassertemperatur (28 bis 30°C), denn es verfügt über einen Zustrom von Thermalwasser aus einer Tiefe von 800 m. Es bietet 2 ungedeckte Wettkampfbecken, ein Nichtschwimmer- und ein Planschbecken.



# Sport- und Freizeitaktivitäten



## FITNESS

Hallen, Sport- und Fitnessclubs finden Sie in der Rubrik "Fitness", siehe Seite 67.

## TENNIS

### — TENNIS-CLUB PISCÉNOIS .....

Chemin de l'Amandier  
(ancienne route de Conas)  
Tel. 04 67 98 85 31  
tennis.piscenois@orange.fr

**Ganzjährig geöffnet.**

Vermietung von Tennisplätzen: 3 Sandplätze und ein Hartplatz, beleuchtet. Kurse werden von der Tennisschule "L'Amandier" veranstaltet, siehe unten, siehe unten.

### — ÉCOLE DE TENNIS

#### "L'AMANDIER" .....

Tel. 06 03 13 65 24 – 06 76 61 95 25

**Ganzjährig geöffnet. Permanenz 8-12 Uhr.**

Staatlich geprüfte Tennislehrer: Kurse, Praktika, Wettkampftraining. Kurse finden im Tenniscenter im Chemin de l'Amandier statt und im Juli in Castelsec.

### — TENNIS MUNICIPAL DE CASTELSEC .....

Campotel – Rue Louis Audibert  
Tel. 04 67 98 04 02  
campotel.pezenas@orange.fr

**Ganzjährig geöffnet. 8-12/14-20 Uhr.**

Vermietung von Tennisplätzen: 5 Hartplätze, davon 4 beleuchtete.

## BOULE-SPIEL

Hier gehören Boule-Spiele, vor allem Pétanque, zum Alltag. Diese Leidenschaft wird von einer Generation an die nächste weitergegeben und ist von unserer Lebensart untrennbar. Es wird hart gespielt, und Ziel ist es, die gegnerische Mannschaft abzulenken.

Jedes Jahr anfangs Juli können Sie im Boulo-drome von Pré Saint Jean der nationalen Pétanque-Meisterschaft beiwohnen.



# Geschichte und Kulturerbe



## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

LERNEN SIE AUF UNSEREN ORIGINELLEN UND ABWECHSLUNGSREICHEN FÜHRUNGEN UNSERE GESCHICHTE UND UNSERE REGION KENNEN!

— Entdeckung der **Altstadt von Pézenas** und ihrer glanzvollen Geschichte.

Mittwochs, 23. Februar > 26. Juni, 14.30 Uhr.

Montags, Juli und August, 10 Uhr.

Mittwoch, Donnerstag und Freitag, Juli >

August, 17 Uhr. Jeden Mittwoch im September, 15 Uhr. Abfahrt das Tourismusbüro von Pézenas - Kostenlos

— Tauchen Sie ein in die Geschichte, indem Sie an „**Molière et Pézenas**“ teilnehmen, einer Besichtigung mit Theatereinlage.

Dienstags 9., 23., 30. Juli, 18 und 21 Uhr.

6. > 27. August, 18 und 21 Uhr.

Abfahrt das Tourismusbüro von Pézenas - Kostenlos

Information und Anmeldung über 06 72 95 93 68

## MOLIÈRE UND PÉZENAS

Das Theaterfieber hatte Jean-Baptiste Poquelin genannt Molière gepackt, und er war Theaterspieler, Leiter der Theatertruppe und später Stückeschreiber. Mit seiner Truppe "L'illustre Théâtre" verlässt er die Hauptstadt und kehrt 1650 wieder nach Pézenas zurück, der Stadt, die ihm zu seinem bis heute währenden Erfolg verhalf. Übrigens schrieb Marcel Pagnol: "Jean-Baptiste Poquelin ist zwar in Paris geboren, Molière hingegen in Pézenas."

Molière und Pézenas sind somit seit fast 4 Jahrhunderten in Liebe miteinander verbunden. Heutzutage würdigt die Stadt ihre illustre Persönlichkeit jedes Jahr im Juni mit dem "Festival Molière: le théâtre dans tous ses éclats". Im Museum von Vulliod-Saint-Germain, wo Molières Sessel steht und das ganze Jahr mit Aufführungen im historischen Theater in Pézenas.

Geführte Rundgänge und Veranstaltungen rund ums Kulturerbe finden Sie das ganze Jahr in unserem Programm "**Sorties**" verfügbar in den Touristen Informationsbüros!

# Geschichte und Kulturerbe

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Lernen Sie auf unserem **Foto-Ausflug**, die schönsten Bilder von der Altstadt von Pézenas, seinen Stadtpalais und seinen malerischen Häusern zu machen.

**Mittwoch, 28. August, 18-20 Uhr.**  
Abfahrt der Parkplatz des Busbahnhofs.

**Information und Anmeldung**  
über 04 67 21 76 25 - **Kostenlos**



## SONSTIGE VORSCHLÄGE FÜR BESICHTIGUNGEN

### — PÉZENAS WALKING TOURS IN ENGLISH .....

Tel. 07 82 07 63 65  
contact@archhistoricaltours.com  
www.archhistoricaltours.com

**Aktivität: 19. April > 27.  
September. Jeden Dienstag, Donnerstag  
und Freitag, 17 Uhr, mit Reservierung.**

Besichtigung des historischen Stadtkerns oder der Tore von Pézenas in englischer Sprache.

**Preis: Besichtigung 2 Std., 1 bis 5 Personen, 50 €**

## MUSEEN UND AUSSTELLUNGEN

### — ZENTRUM FÜR ARCHITEKTUR UND KULTURERBE .....

Place des États du Languedoc  
(Im Tourismusbüro)  
Tel. 04 67 98 36 40

**Öffnungszeiten während des Jahres:**  
Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com), Rubrik "Praktisch",  
dann "Fremdenverkehrsamt".

Dauerausstellung zum Sehen, Hören und Fühlen, um die Kulturgüter der Stadt und des "Landes der Kunst und Geschichte" von Pézenas zu entdecken.

### — AUSSTELLUNG RELIGIÖSE KUNST UND SCHATZKAMMER DER STIFTSKIRCHE SAINT-JEAN .....

Rue des Chevaliers de Saint-Jean  
Tel. 04 67 98 88 04

**Ganzjährig geöffnet. Täglich außer Mittwoch  
und Sonntag, 9-12/14.30-17 Uhr.**

Liturgische Gewänder, heilige Gefäße und Malereien.

### — 'DAS A-MUSEUM BOBY LA POINTE .....

1 place Gambetta  
Tel. 04 67 21 02 87  
au-pays-de-boby@orange.fr  
[www.bobylapointe.fr](http://www.bobylapointe.fr)



**Geöffnet: April, Mai und September.**  
**Täglich, 11.30-12.30/14-18 Uhr.**  
**Juni > August, täglich, 11-12/14-18.30 Uhr.**  
**Februar, März und Oktober > Dezember,**  
**Dienstag bis Sonntag, 14-18 Uhr.**

Dauerausstellung zu Ehren des in Pézenas geborenen Künstlers und Menschen Bobby Lapointe, mit seltenen Fotos, biografischen Tafeln, Tondokumenten, einmaliges Video, CD, Bücher, Partituren...

**Preis: Eintrittspreis: 2 €**

## — LES CAVES MOLIÈRE .....

39 avenue de Verdun  
Tel. 04 67 98 10 05  
info@lescavesmoliere.com  
www.lescavesmoliere.com

**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag, 9-12/14-18.30 Uhr. Juli > August, Montag bis Samstag, 9-12/15-19.30 Uhr.**

Im Weinkeller der Kellerei Molière finden in Zusammenarbeit mit der Mirondele dels Arts Sonderausstellungen statt, die regionale Künstler präsentieren. Im Sommer findet jeweils am Mittwoch ein Degustations-Abend mit musikalischer Unterhaltung und Catering statt.

## — MUSEUM FÜR TÜREN UND SCHMIEDEEISENKUNST .....

7 rue Montmorency  
Tel. 07 88 72 46 60

**Geöffnet: 15. Juni > 15. September. Montag bis Samstag, 10.30-12.30/16-19 Uhr. Außerdem geöffnet während der Fêtes du Patrimoine.**

Das einzigartige Museum mit 6 Sälen zeigt eine Sammlung mit 110 Haustüren aus dem 16. bis 20. Jahrhundert, Fenster, Schmiedearbeiten, Türklopfer, Schlösser, alte Werkzeuge usw., die durch ein Wunder vor dem Vergessen und der Zerstörung bewahrt wurden.

## — MUSEUM VON VULLIOD SAINT-GERMAIN .....

3 rue Albert-Paul Allières  
Tel. 04 67 98 90 59



**Geöffnet: 1. Juni > 30. September, Dienstag bis Samstag 10-12/14-19 Uhr. 1. April > 30. Mai, Dienstag bis Sonntag 10-12/14-17.30 Uhr.**

Das in einem früheren Stadthaus untergebrachte Museum zeigt Sammlungen von Keramik, Möbel sowie den Wandteppich von Aubusson. In verschiedenen Räumen wird an Molière erinnert. In einem ist der Sessel des Theaterspielers ausgestellt.



## — INTERNATIONALES SPIELZEUGMUSEUM .....

2b rue Montmorency  
Tel. 04 67 35 92 88  
museedujouet@free.fr  
www.museedujouetpezenas.com



**Geöffnet: 1. Januar > 6. Juli, Dienstag bis Sonntag, 14-18 Uhr. 7 Juli > 16 September, täglich, 10-19 Uhr.**

Gehen Sie durch diese verblüffende Ausstellung mit 8000 Gegenständen. Die sachgerechte Beschilderung ermöglicht eine lehrreiche Besichtigung: Name des Spielzeugs, Name des Herstellers, Zeit der Herstellung, Herkunftsland. Außerdem sind Plakate und Werbeartikel zu sehen, und Sie können in alten Zeitschriften blättern...

## LEKTÜRE UND SPRACHEN

### GEMEINDENETZWERK DER MEDIATHEKEN

Dieses öffentliche Lese-Netzwerk fasst 11 Mediatheken zusammen: Pézenas, Adissan, Aumes, Caux, Cazouls-d'Hérault, Lezignan-la-Cèbe, Montagnac, Nizas, Pinet, Pomérols und Saint-Thibéry.

Rund 72 000 Bücher, 115 Abonnements (Zeitungen und Zeitschriften) und mehr als 17 000 digitale Datenträger stehen zur Verfügung. Es gibt ebenfalls einen kostenlosen WLAN-Hotspot, einen Spiele-Verleih und zahlreiche Veranstaltungen: Ausstellungen, Schreibateliers, Leseteppich, Ateliers für bildende Kunst, spielerische Unterhaltung, Konzerte und Englischkurse.

**ALLE PRAKTISCHEN INFOS ZU DIESEM SERVICE AUF: [WWW.MEDIATHEQUE.CAHM.NET](http://WWW.MEDIATHEQUE.CAHM.NET)**

## — MÉDIATHÈQUE EDMOND CHARLOT .....

Place Frédéric Mistral - BP 37  
Tel. 04 67 98 92 98  
www.mediatheque.cahm.net



**Ganzjährig geöffnet. Dienstag, Mittwoch, Freitag und Samstag.**

# Kunsthandwerkliche Berufe und Antiquitätenhändler



## KUNSTHANDWERKLICHE BERUF

### — MAISON DES MÉTIERS D'ART ....

6 place Gambetta  
Tel. 04 67 98 16 12  
pezenas@ateliersdart.com  
[www.ateliersdart.com](http://www.ateliersdart.com)



**Ganzjährig geöffnet.**  
**Dienstag bis Samstag, 10-18 Uhr.**

Diese 300 m<sup>2</sup> große Ausstellungsfläche zeigt einmalige Stücke und limitierte Auflagen von 150 Designern. Deko-Objekte, Möbel, Lampen, Tischdekorationen, Schmuck, Mode und Skulpturen geben einen Vorgeschmack auf die kreativen Talente, die im Verband "Ateliers d'Art de France" zusammenkommen. Das "Maison des Métiers d'Art" ist das Schaufenster des künstlerischen Elans dieser Designer.

### PÉZENAS LABELLISIERT "VILLE ET MÉTIERS D'ART"

Pézenas sind zwei wahrhaftige Brutstätten der Kreativität, deren kulturelle Vielfalt und architektonisches Erbe ihresgleichen suchen. Verfolge das gleiche Ziel: ein außergewöhnliches handwerkliches Können fördern und weitergeben.



## ANTIQUARE UND TRÖDLER

### DESIGNER AUS PÉZENAS UND DER UMGEBUNG

Die vierzig Künstler, die dem Verband "Association des créateurs Métiers d'Art du Piscénois" angehören, sind an diesem Label erkennbar und bieten Einführungs- und Fortgeschrittenenkurse an.



### — ASSOCIATION DES CRÉATEURS MÉTIER D'ART DU PISCÉNOIS .....

44 rue Conti  
acfp34@gmail.com  
www.metiersdart.cahm.net

**Ganzjährig geöffnet.**

Mitten in der Altstadt haben sich rund vierzig Kunstdesigner zusammengeschlossen und zeigen ausschließlich im eigenen Atelier entworfene und hergestellte Kunstobjekte. Ihr handwerkliches Können ist äußerst vielseitig: Mosaik, Schmiedehandwerk, Keramik, Lederwaren, Schmuck, Mode, Modedesign, Glaskunst, Drechseln, Schneidwaren, usw.

Die Liste aller Kunsthandwerker und Designer im **"Karte von Pézenas"** erhältlich in dem Touristen Informationsbüro von Cap d'Agde Méditerranée.

### — ROUTE DES ANTIQUAIRES .....

Association des brocanteurs et antiquaires  
5 avenue de Verdun  
Tel. 04 67 98 39 13 – 04 67 98 38 79  
www.antiques-pezenas.com

Die Straße der Antiquare liegt auf der Hauptstraße, die durch die Stadt von Molière führt und zählt rund fünfzig Händler. Ihre Geschäfte und Lagerhallen laden zum Stöbern ein. Zweimal im Jahr versammeln sich über 150 Aussteller entlang dieser Straße: am ersten Sonntag im Mai und am zweiten Sonntag im Oktober: am Sonntag, 5. Mai und Sonntag, 13. Oktober.



Die Liste aller Antiquare und Trödler finden Sie im **"Karte von Pézenas"** erhältlich in dem Touristen Informationsbüro von Cap d'Agde Méditerranée.



## SPAZIERGÄNGE DURCH DIE WEINBERGE

### — APHYLLANTHE RANDONNÉE ...

Laure CHARPENTIER  
Guide diplômée d'État  
Tel. 06 89 78 71 02

[www.aphyllanthe-randonnee34.blog4ever.com](http://www.aphyllanthe-randonnee34.blog4ever.com)

Staatlich geprüfter Führer. Abfahrt von Pézenas, Mittwoch Morgen im Sommer, geführte Wanderung mit Laure CHARPENTIER. Die schöne Geschichte des Weinbergs und seine lokalen Anekdoten, um bemerkenswerte Gebiete, trifft den Winbauer.

### — DOMAINE TERRES EN COULEURS .....

Lieu-dit de la Croix de Pautel  
Tel. 06 24 10 29 17  
[contact@terresencouleurs.fr](mailto:contact@terresencouleurs.fr)  
[www.terresencouleurs.fr](http://www.terresencouleurs.fr)

Das Weingut steigt auf 83 m über dem Meeresspiegel an und bietet einen fantastischen Blick auf die Montagne Noire und den Canigou. Spaziergang durch die Weinberge nach Voranmeldung.

### — LES ACCORDS DE BRUNO .....

Hôtel de Lacoste - 8 rue François Oustrin  
Tel. 06 60 17 41 55  
[contact@accords-de-bruno.fr](mailto:contact@accords-de-bruno.fr)  
[www.accords-de-bruno.fr](http://www.accords-de-bruno.fr)

Bei einem Essen mit mehreren Gängen erklärt Bruno STIRNEMANN Ihnen, welcher Wein zu welchem Gericht passt. Er bietet seine Dienstleistung bei Ihnen zu Hause an und passt sie maßgeschneidert an Ihre Wünsche und Ihren Geschmack an.

Alle Weinanbaugebiete und Weingüter der Region Cap d'Agde Méditerranée finden Sie auf unserer Weintourismus-Karte "**De vins en découvertes**", die in unseren Infozentren für Touristen ausliegt!

### — LES PÉPITES DE NOËLLE .....

Noëlle BARDOU  
Guide œnologique  
Tel. 06 51 25 70 74 - 04 67 02 14 42  
[lespepitesdenoelle@gmail.com](mailto:lespepitesdenoelle@gmail.com)  
[www.lespepitesdenoelle.com](http://www.lespepitesdenoelle.com)

**Das ganze Jahr über verfügbar.  
Montag bis Samstag, 9-20 Uhr, mit Reservierung.**

Halb- oder Ganztages Ausflüge in Begleitung von Noëlle BARDOU. Rundgänge nach Ihren Wünschen. Nutzen Sie das oenologische Fachwissen Ihrer Begleiterin und entdecken Sie Weine und Weingüter zwischen Urwüchsigkeit, Geselligkeit und gemeinsamem Austausch.

**Preis: Weintourismus, begleitete Tour,  
6 Personen, 3 Std., 36 €/Pers.**

### — VIN EN VACANCES .....

Wendy  
Tel. 06 42 33 34 09 - 00 44 7880 796 786  
[wendy@vinenvacances.com](mailto:wendy@vinenvacances.com)  
[www.vinenvacances.com](http://www.vinenvacances.com)

Rundgänge in Englisch durch die Weingüter um Pézenas. Nach Voranmeldung.

### — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unterhaltsamer **Winzerausflug** zum Domaine de Monplézy mit Degustation und dem anschließenden Quiz "Kuriositäten der Weinrebe", bei dem Sie Ihre Kenntnisse perfektionieren können. Verpflegung aus dem Rucksack im Park des Weinguts.

**Donnerstag, 6. Juni, 10-12 Uhr.  
Abfahrt 10 Uhr beim Weingut.**

**Information und Anmeldung  
über 04 67 21 76 25 - Kostenpflichtig**



ALKOHOL ÜBERMÄßIG TRINKEN IST GEFÄHRLICH FÜR DIE GESUNDHEIT. TRINKEN SIE MIT MAß.

## REGIONALE SPEZIALITÄTEN

### BERLINGOTS AUS PÉZENAS

Zucker wird zum Lutscher geformt und verschiedentlich aromatisiert (Anis, Pfefferminz, Kaffee, Zitrone, usw.).

Der Ursprung des Bonbons ist unbekannt. Der Legende nach soll, vielleicht im 17. oder 18. Jahrhundert, ein Afrikaner in Landestracht im regen Markttreiben in den Straßen von Pézenas unterwegs gewesen sein, der, umringt von einer Schar Kindern, die begierig die Augen aufrissen, ein Brett mit einem riesigen, gebackenen Zuckerbrot auf der Schulter trug, von dem er Stücke an Passanten verkaufte.

Bevor er ins weit entfernte Afrika zurückkehrte, vertraute er aus Anerkennung und Dankbarkeit dem Konditor, der ihn bei sich aufgenommen und ihm sein Werkzeug zur Verfügung gestellt hatte, sein Backgeheimnis an.

**HIER KANN MAN PROBIEREN  
PRODUKTE AUS FEIGEN, SIE UNTEN.**



### — KONDITOREI BOUDET FABRIQUE DE BERLINGOTS.....

Fabrique: Chemin de Saint-Christol  
Geschäft: 5 Place Gambetta  
Tel. 04 67 98 16 32  
contact@berlingotsdepezenas.com  
[www.berlingotsdepezenas.com](http://www.berlingotsdepezenas.com)



**Geöffnet: 23. April > 31. Oktober.  
Montag bis Freitag, 9-11.30 Uhr.**

Hausgemachte Bonbons und Spezialität von Pézenas.  
Besichtigung des Herstellungsbetriebs: 30 Minuten.



# Gastronomie und kulinarische Künstler

## LES PETITS PÂTÉS DE PÉZENAS

Seit dem 18. Jahrhundert ist die Stadt Pézenas stolz auf diese "fruchtig-pikante", spulenförmige Spezialität mit leichtem Zitronengeschmack. Es war der englische Koch von Lord Clive, Vize-König von Indien und im Erholungsurlaub in Pézenas, der sie Mitte des 18. Jahrhunderts hierher brachte. Sie wird heiß oder lauwarm gegessen, als Hauptmahlzeit mit einem Salat oder zum Aperitif, begleitet von einem trockenen oder lieblichen Weißwein.

**HIER KANN MAN PROBIEREN  
PRODUKTE AUS FEIGEN, SIE UNTEN.**



## — AUX PETITS PÂTÉS MAISON ALARY.....

9 rue Chevaliers Saint-Jean  
Tel. 04 67 98 13 12

## — KONITOREI QUATREFAGES.....

3 rue Conti  
Tel. 04 67 98 16 29

## — LE PETIT SCAPIN DE PÉZENAS.....

15 avenue Camille Guérin  
Tel. 04 67 98 92 47  
[www.petitpatedepezenas.com](http://www.petitpatedepezenas.com)

## — MAISON L'ALLEMAND BOULANGERIE-PÂTISSERIE.....

19 rue Saint-Jean  
Tel. 04 67 35 14 78

## — PÂTISSERIE PERCHERON.....

41 cours Jean Jaurès  
Tel. 04 67 98 13 32

## WEITERE LOCALE PRODUZENTEN

### — MIELS DE FLORENCE MOUTOU...

10 route de Nizas  
Tel. 09 51 52 86 00 – 04 67 62 22 97

Honig-Produktion. Garrigue, Lavendel und Blütenhonig. Verkauf auf dem Samstagsmarkt in Pézenas.

## GOURMET MINIBUS AUSFLUGE

### — BELLE TOURISME.....

Tel. 06 38 16 59 45  
[isabelle@belletourisme.com](mailto:isabelle@belletourisme.com)  
[www.belletourisme.com](http://www.belletourisme.com)



**Ganzjährig in Betrieb. Täglich, 9-19 Uhr.**

Ausflüge "Kultur und regionale Spezialitäten rund um Pézenas". Treffpunkt an Ihren Wohnort Der Rundgang beginnt mit der Abtei von Valmagne. Halt auf einem Weingut in der Umgebung und Verkostung regionaler Weine. Rückkehr zu Ihrer Unterkunft. Ausflug für mindestens 2 und höchstens 8 Personen. Mittagessen entweder in einem ausgesuchten Restaurant oder von den Teilnehmern vorbereitetes Picknick. In Englisch möglich.

**Preis: Tagesausflug, 60 € bis 90 €**

# Sich fortbewegen

## BUSVERKEHR STADTBUSSE

### CAP'BUS

1 bis quai Commandant Réveille  
AGDE  
Tel. 04 67 01 22 24  
[www.capbus.fr](http://www.capbus.fr)

**Ganzjährig geöffnet.**

### LINIENVERKEHR

Im Juli und August täglich, im restlichen Jahr von Montag bis Samstag.

**Linie 1** - Agde (innerörtliche Linie)

**Linie 2** - Agde ↔ Le Grau d'Agde, Vias Stadtzentrum.

**Linie 3** - Agde ↔ Le Cap d'Agde West

**Linie 4** - Agde ↔ Le Cap d'Agde Ost FKK-Anlage

**Linie 5** - Agde ↔ Pézenas, über Vias, Bessan, Saint-Thibéry, Nézignan-L'Évêque



### LIGNE T.A.D (TRANSPORT À LA DEMANDE)

**September > Juni, von Montag bis Samstag. Juli-August, täglich, nur mit telefonischer Reservierung über 0.800.350.310**

**Linie A** - Agde/Cap d'Agde ↔ Portiragnes und Portiragnes-Plage par Vias.

**Linie B** - Agde/Cap d'Agde ↔ Pézenas über Florensac, Pomérols, Pinet und Castelnau-de-Guers.

**Linie C** - Pézenas ↔ Saint-Pons-de-Mauchiens über Aumes et Montagnac, stoppen Sie Bezirkspark Bessilles.

**Linie D** - Pézenas ↔ Tourbes über Cazouls d'Hérault über Lézignan-la-Cèbe.

**Linie E** - Pézenas ↔ Adissan über Caux und Nizas.

### STRANDSHUTTLE CAP D'AGDE

Busticket mit Anschluss. Gültigkeitsdauer 1 stunde: 1 €. Tagesticket, gültig für eine beliebige Anzahl von Fahrten: 3 €. 10er-Karte: 8 €.

## TAXIS

### TAXI FORNET

Tel. 04 67 89 55 07  
[taxifornet@orange.fr](mailto:taxifornet@orange.fr)  
[www.fornet.fr](http://www.fornet.fr)

**Ganzjährig in Betrieb. Täglich, 24/24 Uhr.**

Ausgestattet mit 2 Minivans und einem Fahrzeug mit 8 Plätzen. Transfer zu den Bahnhöfen, Flughäfen, Diskotheken, Seminaren, Hochzeiten. Carte Bleue akzeptiert. Empfang in englischer Sprache.

### TAXI PISCÉNOIS

Tel. 04 67 90 73 27 - 06 09 16 99 06  
[www.taxipezenas.com](http://www.taxipezenas.com)

**Aktivität: ganzjährig. Täglich. 24/24 Uhr.**

5 bis 9 Sitze und Klimatisiertes Fahrzeug mit Sonderausstattung für Behindertentransport 4 Beifahrersitze und 1 Person im Rollstuhl. Transfer zu Bahnhöfen, Flughafen, Diskotheken und Hochzeiten in der Umgebung.

# Sich fortbewegen



## TOURISTENFAHRZEUGE

### — BELLE TOURISME .....

Tel. 06 38 16 59 45



Gourmet Minibus Ausflüge, *siehe Seite 78.*

### — MÉDITERRANÉE PRESTIGE VTC .....

Tel. 06 88 07 77 59

[contact@mediterranee-prestige-vtc.com](mailto:contact@mediterranee-prestige-vtc.com)

[www.mediterranee-prestige-vtc.com](http://www.mediterranee-prestige-vtc.com)

**Aktivität: Ganzjährig in Betrieb.**  
**Täglich 24/24 Uhr.**

Transfer an alle Destinationen, Bereitstellung, Abendveranstaltungen, Hochzeiten... Fahrzeuge der Spitzenklasse. Mercedes Class 250 extra long mit allem Komfort und bis zu 7 Plätzen.

## — Gemeinsame verantwortung für die umwelt Qualität

Entscheiden Sie sich während Ihres Aufenthalts für unsere umweltschonenden Transportmöglichkeiten und die Qualität des Lebens: Benutzen Sie die städtisches Busnetze mit Verbindungen in die Stadt und darüber hinaus, Tracks und Radwege, viele Fusswege, Fahrradverleih...

Erholen Sie sich und genießen Sie den Zikaden-Gesang!

## AUTOVERMIETUNG

### — CARREFOUR LOCATION .....

Route de Béziers  
Tel. 04 67 90 43 50

Vermietung von Nutzfahrzeugen

### — FORD PÉZENAS GREGOR AUTOMOBILES .....

ZA les Rodettes - 1 rue Alfred Maurel  
Tel. 04 67 98 09 60

### — LOCATION E. LECLERC .....

Route de Tourbes  
Tel. 04 67 98 15 99

### — RENAULT "RENT" .....

Route de Béziers - Rond-point de la Paix  
Tel. 04 67 98 97 73

## FAHRRADVERLEIH

Der Fahrradverleih ist im Abschnitt "**Farrhad**", *seite 69* aufgeführt.



# Sich informieren

## TOURIST INFORMATIONSBÜRO



### **DAS TOURIST INFORMATIONSBÜRO CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE BESITZT DAS LABEL "QUALITÉ TOURISME".**

Diese Auszeichnung belohnt Tourismusunternehmen, die hochwertige Dienstleistungen anbieten. Sie ist das Ergebnis einer Teamarbeit, die es verstand, den strengen Kriterien dieser Qualitätspolitik zu genügen.

Somit willkommen in unserer Region!



### **— TOURIST INFORMATIONSBURO PÉZENAS .....**

Place des États du Languedoc  
Tel. 04 67 98 36 40  
pezenas@capdagde.com

Öffnungszeiten während des Jahres:  
Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com), Rubrik  
"Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".

### **STADTVERWALTUNG**

### **— MAIRIE DE PÉZENAS .....**

6 rue Massillon  
Tel. 04 67 90 41 00  
[www.ville-pezenas.fr](http://www.ville-pezenas.fr)

PÉZENAS



# Portiragnes

## Portiragnes-Plage

**Eine herrliche Verbindung von Strand,  
Natur und Ursprünglichkeit**

Wenn Urlaub für Sie mit intakter Umwelt einhergeht,  
sind Sie hier am richtigen Ort!



## DAS WICHTIGSTE KENNEN LERNEN

- Die natürlichen und wilden Strände.
- Das Naturreservat La Grande Maïre, das zum Netz der EU-Schutzgebiete Natura 2000 gehört.
- Der im Weltkulturerbe der UNESCO eingetragene Canal du Midi, der durch den Ort fließt, die Schleuse und das Schleusenhaus.



DER CANAL DU MIDI PRÄGT PORTIRAGNES

## DIE 5 TOP ERLEBNISSE

- Eine **Führung** durch La Grande Maïre, um die einzigartige und geschützte Flora kennen zu lernen, S. 90.
- Ein Besuch mit der Familie auf der Manade du Grand Salan, einer Ranch, auf der mit der Zucht von Camargue-Pferden und Stieren okzitanische Traditionen neu belebt werden.
- Ein Ausflug zu Fuß, mit dem Fahrrad oder zu Pferd den Ufern des Canal du Midi entlang.
- Ein **Kommentierter Rundgang** durch das Dorf und das archäologische Museum, bei dem man viel über die Ursprünge von Portiragnes erfährt, S. 94.
- Ein Tag unter Freunden mit Sport und Entspannung am Strand: Liegestühle, Cocktails, Paddle-Board und Tretboote.

## GENIEßEN SIE DIESE HIGHLIGHTS

- Das **Festival Canalissimô** mit Tanz, Musik, und Live-Shows rund um die Schleuse am Canal du Midi, vom 27. bis 30. Juni.
- Das **Wind-Festival** (Festival du Vent) vom 7. bis 8. September.



DAS WIND-FESTIVAL IST EIN EVENT VOLLER FARBE UND FANTASIE



TRADITIONELLE STIERZUCHT AUF DER MANADE DU GRAND SALAN

Nutzen Sie die Beratung der Experten  
am Reiseziel - nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

Fremdenverkehrsbüro  
Portiragnes-Plage  
Place du Bicentenaire  
04 67 90 92 51

# Strände



## PLAGE DE LA REDOUTE



Er ist einer der breitesten Strände des Badeorts Portiragnes. Die Nähe einiger Geschäfte und eines Hotels ist ein Plus. In Richtung Vias-Plage (Östlich) wirkt der Strand immer naturbelassener. Er ist vom Stadtzentrum aus über den "Boulevard du Front de Mer" erreichbar.

+ **Wasseraufsicht - Rettungsstation**  
**Teppich für PRM (Personen mit eingeschränkter Mobilität) vorhanden**

**Geöffnet: 2. Juni > 29. Juni, 10.30-18 Uhr.**  
**30. Juni > 9. September, 11-18 Uhr.**

## PLAGE EST



Dieser Strand ist der zentralste des Badeorts. Er liegt in eine vollkommen naturbelassene Umgebung und wird von einem breiten Dünen Gelände geschützt. Vom Strand aus ist das Stadtzentrum von Potiragnes nicht sichtbar, was ihm einen Hauch von wilder Natur verleiht.

+ **Wasseraufsicht - Rettungsstation**

**Geöffnet: 2. Juni > 29. Juni, 10.30-18 Uhr.**  
**30. Juni > 9. September, 11-18 Uhr.**



## LE SURFING

Boulevard du Front de mer  
PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 06 29 56 61 46



**Geöffnet: 15. Mai > 30. September.**  
**Täglich, 10-19.30 Uhr.**

**Strandanlage.** Strandanlage. erleiht von Liegestühlen und Sonnenschirmen. Wasseraktivitäten: Tretbooten, Schwimmreifen, Stand-up paddle... Snacking und Eistiele.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 10 €**

## MAUÏ-PLAGE

2 avenue de la Tramontane  
PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 06 11 05 79 82  
mauiplage@gmail.com  
[www.mauiplage.com](http://www.mauiplage.com)



**Geöffnet: 15. Mai > 15. September.**  
**Täglich, 10-19.30 Uhr.**

**Strandanlage.** Strandanlage. Strohhütte mit Liegestuhl- und Sonnenschirmverleih. Bar mit schattiger Terrasse, Sandwichbude, Eis und kühle oder heiße Getränke ganztägig. Verleih von Paddelbooten, Kajaks, Tretbooten usw.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 10 €**

## PLAGE DU BOSQUET



Dieser große Sandstrand ist dank seiner Wäldchen und seines sehr gut entwickelten Dünen geländes wohl der naturbelassenste des Gebiets. Man findet dort Picknickbereiche und ein paar Spielgeräte für Kinder.

+ **Wasseraufsicht - Rettungsstation**

**Geöffnet: 9. Juni > 29. Juni, 10.30-18 Uhr.**  
**30. Juni > 9. September, 11-18 Uhr.**



## — PLAGES DU BOSQUET .....

Avenue du Bosquet - PORTIRAGNES-PLAGE  
 Tel. 06 62 69 08 78 - 06 84 80 73 04    
 fom.urba@gmail.com  
[www.sport-nautique-portiragnes- plage.com](http://www.sport-nautique-portiragnes- plage.com)

**Geöffnet: 20. Mai > 15. September.**  
**Täglich, 9-20 Uhr.**

**Strandanlage.** Strandanlage. Liegestuhlverleih. SnackBar. Möglichkeit zur Buchung für private Events. Möglichkeit private Events zur Buchung. Wasseraktivitäten: Paddle Board, Flyfish, Schlepbojen, Bananenboote, Wakeboard, Wasserski...

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 8 €**

## PLAGE OUEST-RIVIERETTE

Dieser Strand erstreckt sich entlang des Naturgebietes La Grande Maire in der Mitte zweier Lagunen (Étang de la Rivierette und Étang de la Grande Maire) in Richtung Sérignan.

## — LES VOILES .....

Plage Ouest école de voile  
 PORTIRAGNES-PLAGE  
 Tel. 04 67 26 18 81



**Geöffnet: 1 Mai > 30 September.**  
**Mai, 10h-1 Uhr. Juni > September, 10-2 Uhr.**

**Strandanlage.** Strandanlage. Dank Liegestuhl- und Sonnenschirmverleih genießen Sie Sonne und das Meer in einem einladenden und geselligen Ambiente. Tapas-Bar und Restaurant stehen Ihnen zur Verfügung.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 10 €**

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Machen Sie einen **Spaziergang** am Ufer des Étang de la Rivierette und am westlichen Strand von Portiragnes und entdecken Sie deren verborgene Schätze.

**Dienstag, 23. April und 13. August, 14-16 Uhr und Dienstag, 30. Juli, 10-12 Uhr.**

Lernen Sie bei unserem **Foto-Ausflug** die schönsten Bilder von diesem Strand und seinem Sonnenuntergang zu schießen.

**Mittwoch, 24. Juli, 19-21 Uhr und Mittwoch, 4. September, 18-20 Uhr.**  
 Abfahrt der Parkplatz des Strandes La Riverette.

**Information und Anmeldung über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**



Über allen Stränden weht die **BLAUE FLAGGE.**

# Strände

## STRANDREGELN

Ihrer eigenen Sicherheit zuliebe, sollten sie überwachte Badezonen bevorzugen und die Signalsysteme an den Stränden beachten.

> **Bewachte Badezonen sind ausgewiesene Bereiche**, die täglich 11-18.30 Uhr von Rettungsmannschaften überwacht werden. Im Notfall wenden Sie sich zuerst an diese Rettungsmannschaften und in deren Abwesenheit an die Feuerwehr (**Notruf: 18 oder 112**). Die Wasserwacht ist besetzt und der Strand bewacht, sobald die Flagge über der Station hochgezogen ist.

> **Gehen Sie langsam ins Wasser**, vor allem nach langen Sonnenbädern.

> **Überwachen Sie Ihre badenden Kinder**.

> **Der Strandzugang für Behinderte** münden diese Stege in eine große Empfangszone. Für die Behinderten gibt es spezielle Badesitze (vom Typ Tiralo) an den folgenden Stränden: Plage de la Redoute.

> **Um die Qualität und die Sauberkeit der Küstenzone** zu gewährleisten, sind Hunde, Pferde, Motorfahrzeuge und Drachensteigen. Auch Hausieren, Campen und offenes Feuer machen sind streng verboten (Strandpolizei-Verordnung der Gemeinde).

■ Baden Überwacht

■ Baden gefährlich, aber überwacht

■ Badeverbot

☀ Überwachte badzone

☀ Verstärkt überwachte Zone, ausschließlich zum Baden

☀ Zone Für Wassersportfahrzeuge (Baden Verboten)



# Wassersport



## SEGELN

### SERVICE DES SPORTS

École de voile – Plage Ouest  
PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 06 17 43 88 91  
[www.ville-portiragnes.fr/vie-du-village/  
service-de-sports.html](http://www.ville-portiragnes.fr/vie-du-village/service-de-sports.html)

**Geöffnet: Juli > August, Montag bis Freitag.**

Programm und genauere Angaben auf der Webseite.  
Katamaran-Lehrgang von 1 Woche, Kanu-Ausflüge, Windsurfen, Stand-Up-Paddling... Samstags begleitete Ausfahrten mit einem Katamaran.

**Preis: Katamaran-Kurs, 1 Woche, 100 € bis 125 €**

## STAND-UP PADDLE

### LE SURFING

Boulevard du Front de mer  
PORTIRAGNES-PLAGE

**Preis: Verleih Paddle-Board, 1 Std., 10 €**

### MAUÏ-PLAGE

2 avenue de la Tramontane  
PORTIRAGNES-PLAGE

**Preis: Verleih Paddle-Board, 30 Min., 8 €**

### PLAGE DU BOSQUET

Avenue du Bosquet



**Preis: Verleih Paddle-Board, 1 Std., 12 €**

### SERVICE DES SPORTS

École de voile – Plage Ouest  
PORTIRAGNES-PLAGE

**Preis: Verleih Paddle-Board, 1 Std., 11 €**

## WINDSURFEN

### SERVICE DES SPORTS

École de voile – Plage Ouest  
PORTIRAGNES-PLAGE

## CANU UND KAYAK

### MAUÏ-PLAGE

2 avenue de la Tramontane  
PORTIRAGNES-PLAGE

**Preis: Kajak-Verleih, 1 Std., 8 €**

### SERVICE DES SPORTS

École de voile – Plage Ouest  
PORTIRAGNES-PLAGE

**Preis: Kajak-Verleih, 1 Std., 11 €**

# Wassersport



## MOTORBOOT

### LE BOAT

#### PORT CASSAFIÈRES

Port Cassafières – PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 04 67 90 91 70  
cassafieres@leboat.com  
www.leboat.com



Geöffnet: 30 März > 31 Oktober.

Täglich, 8.30-12.30/14-18 Uhr.

Bootsverleih mit allen Arten von Führerscheinen für Fahrten auf dem Canal du Midi. Mit allem Komfort: Toiletten, Duschen und ein Restaurant. Parkplatz unter freiem Himmel kostenlos oder kostenpflichtiger geschlossener Parkplatz.

### LES BATH'O DU CANAL

Chemin de Halage, (à côté du Ranch Gaillardels) – PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 06 60 43 73 52  
www.bateaux-canal-midi.com



Geöffnet: 15. Juni > 15. September.

Täglich, 10-21 Uhr mit Reservierung. Mögliche Öffnung im April und Mai auf Vorbestellung.

Verleih von Elektrobooten ohne Führerschein auf dem Canal du Midi. 5 bis 7 Plätze. Kleine ruhige Boote ohne Schadstoffe.

Preis: Bootsvermietung, 5 Plätze, 1 Std., 35 €

## WASSERSKI-WAKEBOARD

### PLAGE DU BOSQUET

Avenue du Bosquet



Siehe Seite 85.

Preis: 1 Session Wasserski oder Wakeboard, 20 Min., 35 €



# Natur und Wellness

## DER CANAL DU MIDI

Zwischen 1666 und 1681 gebaut unter der Herrschaft Ludwigs XIV. bringt Pierre Paul Riquet das "Wunder Europas" hervor, den Canal du Midi, der von der UNESCO zum Weltkulturerbe ernannt wurde.

Auf einer Länge von kaum 240 km von Toulouse bis Sète birgt er 350 künstlerische Bauwerke: Aquädukte, Schleusen... Unser Bestimmungsort ist die letzte Etappe vor dem Étang de Thau und Sète. Wir laden Sie ein, diese einzigartigen architektonischen Werke kennenzulernen: die runde Schleuse von Agde, die Sperrtore des Libron in Vias, die Schleuse von Potiragnes und das Schleusenhaus, der Canalet de Roque-Haute...



## FLUSSFAHRTEN

### LE BOAT PORT CASSAFIÈRES .....

Port Cassafières - PORTIRAGNES-PLAGE  

Siehe nebenstehend.

### LES BATH'O DU CANAL .....

Chemin de Halage  
(à côté du Ranch "Gaillardels") PORTIRAGNES-PLAGE  

Siehe nebenstehend.

## STIERZUCHT

### MANADE DU GRAND SALAN .....

2 chemin de la carrière du grand Salan  
PORTIRAGNES  
Tel. 07 69 88 88 43   
manadegrandsalan@free.fr

Geöffnet: Juli > August, Mittwochs.

Besuch der Manade (Stierzucht) mit Essen. Präsentation der Camargue-Zucht, Erläuterung der Course Camarguaise, Fahrt mit Pferdekarren mitten in die Herde, Brasucade mit Moules. Mit Reservierung, Platzzahl beschränkt.

Preis: Besichtigung der Ranch und Essen,  
12 € bis 30 €

## AUSRITT MIT PFERD

### RANCH LES GAILLARDELS .....

RD37 - PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 04 67 90 93 54 - 06 10 16 10 37  
marjorie.raffaelli@orange.fr   
[www.ranchlesgaillardels.e-monsite.com](http://www.ranchlesgaillardels.e-monsite.com)

Ganzjährig geöffnet. Täglich, 8-12/14-20 Uhr.

Der Ranch Gaillardels bietet Pferde Ausritte an, bei denen Sie die Region entdecken können. Sie dauern 1 bis 3 Stunden und führen am Canal du Midi entlang, durch die Sumpfbereiche oder über den Strand. Empfohlen für Anfänger. Alle Geschwindigkeiten (Schritt, Trott, Galopp) werden praktiziert (ohne Zwang und je nach Niveau für den Galopp).

Preis: Reitausflug zu Pferd, 1 Std., 20 €



# Natur und Wellness

## LA GRANDE MAÏRE

Dieses Naturschutzgebiet mit der Benennung "Natura 2000" gehört seit 1980 der Nationalen Küstenschutzbehörde. Mit seinem 400 h großen Feuchtgebiet birgt es ein Mosaik von Lebensräumen (Dünen, Lagunen, Salzwiesen, Röhricht) und eine bemerkenswerte Artenvielfalt bei den Tieren.

**BEWUNDERN SIE DIESE AUSSERGEWÖHNLICHE LAGUNE MIT EINER FÜHRUNG, BEI DENEN SIE EINE UNBERÜHRTE FLORA UND FAUNA BEOBACHTEN KÖNNEN.**



**Juli > August: Mittwochs, 18 Uhr.**  
**Startpunkt ab dem Kreisverkehr des Weststrandes.**  
**Information und Anmeldung vor Dienstagmittag im Touristinformatiönbüro von Portiragnes 04 67 90 92 51**

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Bewundern Sie bei unserem **Radausflug** diese außergewöhnliche Lagune, wo Sie eine unberührte Flora und Fauna beobachten können. Verpflegung aus dem Rucksack. 20 km, Mountainbike/ Trekkingrad.

**Mittwoch, 24. April, 10-17 Uhr.**  
**Abfahrt um 9.45 Uhr im Tourismusbüro von Vias.**

An unserem Abend "**Entdeckung der Fledermäuse**" erhalten Sie Einblick in die spannende Welt der kleinen Nachttiere.

**Donnerstag 25. Juli, 20.30-22.30 Uhr.**  
**Ausgangspunkt ist der Parkplatz des Strandes La Riverette.**

**Information und Anmeldung über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**

Finden Sie alle unsere Ideen für Wanderstrecken und Ausflüge auf den "**Balades et Randonnée**", die in den Touristischen Informationsbüros des Cap d'Agde Méditerranée erhältlich sind!

## ENTSPANNUNG

### — L'ÉTÉ INDIEN .....

6 chemin Brama Reilles - PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 98 51 16  
marieeteindien@gmail.com  
[www.eteindien.net](http://www.eteindien.net)



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag, 9.30-12/3.30-18 Uhr.**

Wellnessinstitut für Pflege von Körper und Gesicht, Massagen, Körperperforung.

### — O TEMPS ZEN .....

1 boulevard de la Tour du Guet  
PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 07 82 55 89 89  
[www.institut-otempszen.com](http://www.institut-otempszen.com)



**Ganzjährig geöffnet.**  
**Montag bis Samstag, 9.30-12.30/14.30-19 Uhr.**

Wellnessinstitut, spezialisiert auf Entspannung und Massagen in ausgeglichener, beruhigender Atmosphäre.

**Preis: Massagen: 35 € bis 85 €**

# Sport- und Freizeitaktivitäten

## AUFFÜHRUNGEN

### — ARÈNES GEORGES COGET ...

Avenue de la Tramontane  
PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 90 94 44

**Geöffnet: Juli-August.**

Arena der Courses Camarguaises. Vorführung der Show "Manade et Andalousie" am 30. Juli und 26. August. Show Toro piscine am Montag und Donnerstag. Jeden Dienstag Ringkämpfe.

### — SALLE JEAN FERRAT ...

13, boulevard Frédéric Mistral  
PORTIRAGNES

Saal für Aufführungen, Konzerte und Veranstaltungen für jedes Publikum.

## AKROBATISCHE PARCOURS IM WALD

### — AZIMUT AVENTURES .....

Domaine de Roque-Haute  
PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 06 30 36 09 57  
contact@azimut-aventures.fr  
[www.azimut-aventure.fr](http://www.azimut-aventure.fr)

**Geöffnet: 6. April > 8. September.**  
**Juli > August, täglich, 9-19 Uhr.**  
**April, Mai, Juni > September,**  
**Mittwoch bis Sonntag. Ferientage 14-18 Uhr,**  
**Feiertage und Brückentage 14-18 Uhr.**

3 Stunden Aktivitäten und Nervenkitzel. 18 Parcours zwischen den Bäumen, ein 13 m hoher Kletterturm und eine 700 m lange Seilbahn für die ganze Familie ab 4 Jahren. Sicherheitssystem Click-it. Paket mit Baumkletterpark und Gelände-Tretroller möglich.

**Preis: Baumkletterpark: 13 € bis 21 €**



## GOLF

### — ACADÉMIE DE GOLF GUIRAUD ALEXIS .....

Domaine de la Prade  
PORTIRAGNES  
Tel. 06 48 17 95 31

**Ganzjährig geöffnet. Dienstag bis Samstag, 9-17 Uhr**

Golfakademie für Anfänger und Fortgeschrittene. Einführung und Unterricht, Vermietung eines Übungsplatzes.

**Preis: Training 1 Std., 12 €**

## WASSERRUTSCHE

### — TOBOGGAN AQUATIQUE .....

Parking du Labech  
PORTIRAGNES-PLAGE

**Geöffnet: Juli-August.**

## FREIZEITPARK

### — FREIZEITZENTRUM MONIQUE SALUSTE .....

Avenue du Bosquet  
PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 04 67 90 81 01 - 06 82 79 13 36  
clshmoniquesaluste@wanadoo.fr  
[www.clshmoniquesaluste.com](http://www.clshmoniquesaluste.com)

**Geöffnet: jeden Mittwoch und Schulferien, 7.30-18.30 Uhr.**

150 Meter vom Strand entfernt. Offen für alle. Empfang für einen ganzen oder halben Tag. Zahlreiche sportliche, manuelle und nautische Aktivitäten.

# Sport- und Freizeitaktivitäten



## KARUSSELL

Place de la Gendarmerie  
PORTIRAGNES-PLAGE

**Geöffnet: Juli-August.**

## FAHRRAD-TRETWAGEN ELEKTRO-TRETROLLER

## LOCA LOISIRS

Avenue des Mûriers - PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 06 20 25 26 78



**Geöffnet: 1. April > 30. September,  
9-12 /14-19 Uhr.**

Verleih Fahrrad-tretwagen

## RENT E BIKE - LES VÉLOS DU CANAL DU MIDI

1 boulevard de la Tour du Guet  
PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 07 81 04 40 33  
lvdc34@hotmail.fr  
[www.lesvelosdeportiragnes.com](http://www.lesvelosdeportiragnes.com)



**Geöffnet: 1. April > 17. September.**

Gönnen Sie sich den Spaß mit der Familie oder Freunden! Verleih von Fahrrädern für Erwachsene und Kinder, E-Bikes, Elektro-Tretrollern und Tandems, für 1 halben Tag, 1 Tag oder eine Woche am Canal de Midi. Lieferung möglich, Anruf am Vortag genügt. Wir bieten Gepäckanhänger mit Reisetasche für Ihre Ausflüge. Anlieferung bedingt möglich.

**Preis: Verleih Mountainbike/Trekkingrad,  
10 € bis 75 €**

## TROT'NATURE

Azimut Aventures  
Domaine de Roque-Haute - PORTIRAGNES  
Tel. 06 30 36 09 57  
contact@azimut-aventures.fr  
[www.azimut-aventure.fr](http://www.azimut-aventure.fr)



**Geöffnet: 6. April > 8. September.  
Juli-August, täglich, 9-19 Uhr.  
April > Juni und September, Mittwoch im  
Sonntag. Schulferien, täglich, 14-18 Uhr.  
Feiertage und Brückentage, 14-18 Uhr.**

Entdecken Sie die vergnüglichen Tretroller fürs Gelände, ein Freizeitspaß mit der Familie oder mit Freunden, unterhaltsam und 100 % naturnah! Entdeckungstour durch den Park auf einer 500 m langen, abgegrenzten Strecke mit Kurven, kleinen Hindernissen, Sprüngen... Begleitete Spazierfahrten vom Park aus (Küste, Canal du Midi, Weinberge und Garrigue). Kinder ab 10 Jahren. Angebote für Gruppen. Paket mit Gelände-Tretroller und Baumkletterpark möglich.

**Preis: Ausflug mit Elektro-Tretroller, 12 € bis 35 €**

## NATURELEBNISSE

## AZIMUT AVENTURES

Domaine de Roque-Haute - PORTIRAGNES  
Tel. 06 30 36 09 57  
contact@azimut-aventures.fr  
[www.azimut-aventure.fr](http://www.azimut-aventure.fr)



**Geöffnet: 6. April > 8. September.  
Juli-August, täglich, 9-19 Uhr.  
April > Juni und September, Mittwoch im  
Sonntag. Schulferien, täglich, 14-18 Uhr.  
Feiertage und Brückentage, 14-18 Uhr.**

Canyoning in den Wildwasser-Spots der Region, vom Park aus: Sprünge, Rutschen, Naturschwimmbäder versprechen Nervenkitzel und spaßige Momente, an naturbelassenen und gut erhaltenen Standorten. Wagen Sie den Sprung ins Wasser! Transport im Kleinbus inbegriffen.

**Preis: Canyoning-Ausflug, 49 € bis 65 €**

## BOULE-SPIEL

Hier gehören Boule-Spiele, vor allem Pétanque, zum Alltag. Diese Leidenschaft wird von einer Generation an die nächste weitergegeben und ist von unserer Lebensart untrennbar. Es wird hart gespielt, und Ziel ist es, die gegnerische Mannschaft abzulenken.

In Portiragnes finden Sie öffentliche Bouldromes, wo Sie an einer Spielrunde unter Freunden, zu zweit oder im Team teilnehmen können.

Um die Regeln dieses Sports zu entdecken und zu erlernen, empfehlen wir Ihnen, sich die im Sommer stattfindenden öffentlichen Wettkämpfe anzusehen.



## ENTDECKUNGSFLÜGE

### — AÉROCLUB DE BÉZIERES CAP D'AGDE .....

RD 612 – Aéroport de Béziers Cap d'Agde  
Hérault Occitanie – PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 90 99 30   
Tel. 06 34 43 94 28 (permanence  
téléphonique)  
contact@aerobeziers.com  
[www.aerobeziers.com](http://www.aerobeziers.com)

**Ganzjährig geöffnet: mit Reservierung.**  
**Montag bis Freitag, 10.30-12.30/13-17.30 Uhr.**  
**Samstag und Sonntag, 14-18 Uhr.**

Entdeckungsflüge über die Landschaften des westlichen Hérault, vom Himmel aus betrachtet. Flüge für Anfänger mit einem diplomierten Ausbilder: Einweisung ins Fliegen, mit der Hand am Steuer. Die Aktivitäten werden von den Clubmitgliedern durchgeführt.

### — AÉROCLUB DE PÉZENAS NIZAS .....

RD 612 – Aéroport de Béziers Cap d'Agde  
Hérault Occitanie – PORTIRAGNES   
Tel. 04 67 01 57 94  
Tel. 06 11 51 83 37 (permanence téléphonique)  
contact@aeroclub-pezenas.com

**Ganzjährig geöffnet mit Reservierung.**

Entdeckungsflüge mit Flugzeug oder Hubschrauber (30-minütiger Flug). Flüge für Anfänger. Flugschule. Die Aktivitäten werden von flugbegeisterten Clubmitgliedern durchgeführt.

**Preis: Schnupperflug, 30 Min., 75 €**

## TENNIS

### — TENNIS CLUB PORTIRAGNAIS ...

Avenue de l'Égalité – Stade municipal  
PORTIRAGNES  
Rue du Dauphin – PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 06 41 08 07 71   
portiragnestennisclub@gmail.com  
[www.tcportiragnes.jimdo.com](http://www.tcportiragnes.jimdo.com)

Vermietung von Tennisplätzen nach telefonischer Voranmeldung, 9-12 Uhr.



# Geschichte und Kulturerbe



## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

**LERNEN SIE AUF UNSEREM GEFÜHRTEN RUNDGANG UNSERE GESCHICHTE UND UNSERE REGION KENNEN!**

**Kommentierter Rundgang** durch Portiragnes, sein Stadtzentrum und sein archäologisches Museum.

**Jeden Donnerstag, Juli und August, 10 Uhr. Abfahrt** das archäologische Museum Jean Saluste.

**Information und Anmeldung über 04 67 09 95 75 - Kostenlos**

## MUSÉE ET EXPOSITION

### — MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE JEAN SALUSTE

Boulevard Frédéric Mistral - PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 09 95 75 

**Öffnungszeiten:** Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com), Rubrik "Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".

Portiragnes besitzt ein einzigartiges, schützenswertes Kulturerbe bestehend aus Dutzenden Fundstätten, Tausenden Silexen, Alltagsgegenständen und erstaunlichen Hinterlassenschaften.

## LEKTÜRE UND SPRACHEN

### — MÉDIATHÈQUE AZALAÏS

Esplanade des Troubadours  
rue Jean de la Fontaine - PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 09 99 48  
[accueil.mediatheque@ville-portiragnes.fr](mailto:accueil.mediatheque@ville-portiragnes.fr)  
[www.mediatheque.ville-portiragnes.fr](http://www.mediatheque.ville-portiragnes.fr)

**Ganzjährig geöffnet. Winter: Dienstag und Mittwoch, 10-12/14-18.30 Uhr. Freitag, 14-18.30 Uhr. Samstag, 10-12 Uhr. Juli-August, Dienstag, Donnerstag und Freitag, 9-12.30 Uhr. Mittwoch, 9-12.30/14-17 Uhr.**

Verleih von Büchern, Veranstaltungen für Erwachsene und Kinder, Vorführungen und Workshops.



Geführte Rundgänge und Veranstaltungen rund ums Kulturerbe finden Sie das ganze Jahr in unserem Programm "**Sorties**" verfügbar in den Touristen Informationsbüros!

# Gastronomie und kulinarische Künstler

## WEINBAU

### — CAVE COOPÉRATIVE

#### ALMA CERCIVS .....

3 avenue de l'Égalité - PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 90 91 90  
caveau.portiragnes@almacersius.com  
[www.almacersius.com](http://www.almacersius.com)



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag, 9-12/14-18 Uhr. Juni und September, Montag bis Samstag sowie Sonntagmorgen, 9-12/15-19 Uhr. Juli-August, Montag bis Samstag sowie Sonntagmorgen, 9-13/15-19 Uhr.**

Das Weingut Alma Cersius erstreckt sich über 1200 Hektar mit den GGB (geschützten geographischen Bezeichnungen) Pays d'Oc und Coteaux de Béziers. Die Gegend profitiert vom Einfluss des Meeres, und der Wein wächst auf einem Boden mit runden Kieselsteinen. Alma Cersius produziert und vermarktet mehr als 3 Millionen Flaschen in Frankreich und im Ausland. Verkauf lokaler Weine und Degustation im Weinkeller.

Alle Weinanbaugebiete und Weingüter der Region Cap d'Agde Méditerranée finden Sie auf unserer Weintourismus-Karte **"De vins en découvertes"**, die in unseren Infozentren für Touristen ausliegt!

## LOCALE PRODUZENTEN

### — APICULTEUR JEAN-MICHEL MARTIN .....

5 avenue de la Méditerranée - ZA Saint Anne  
PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 09 93 46

**Ganzjährig geöffnet. 9-12/14-18 Uhr.**

Direktverkauf.

### — LA FERME DE PORTIRAGNES .....

ZAE Le Puech - PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 21 85 97  
lafermedeportiragnes@orange.fr  
[www.lafermedeportiragnes.com](http://www.lafermedeportiragnes.com)



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag, 9-12.30/14-19 Uhr. Im Sommer, Montag bis Samstag, 9-13/15-19 Uhr. Sonntag, 9-13 Uhr.**

Zusammenschluss von Erzeugern, deren saisonale Produkte aus nachhaltigem oder biologischem Anbau stammen.



# Infos Bootssport-Canal du Midi

## DER CANAL DU MIDI

### — PORTS DU CANAL DU MIDI

Tel. V.N.F Sud-Ouest: 04 68 79 74 55  
[www.vnf.com](http://www.vnf.com)

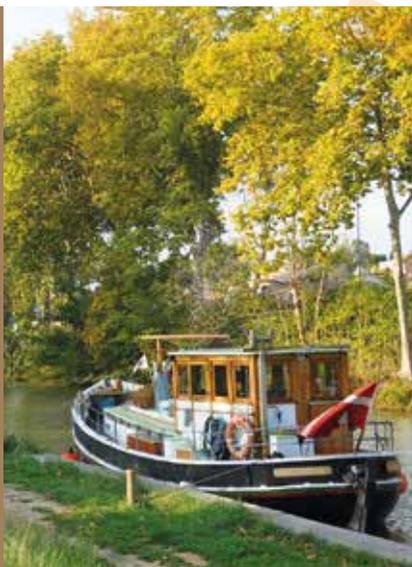
**Schiffahrtsbedingungen:** Kauf einer Vignette VNF-Internetseite oder am Schalter, vorne am Schiff auf der Steuerbordseite anzubringen.

**Reglementierungen:** Motorleistung des Schiffes: 6, 5-6, 8 PS, Höchstgeschwindigkeit: 6 km/h

**"Segelboot"-Führerschein ist Pflicht,** sobald die Motorleistung 4, 5 kW (oder 6, 1 PS) übersteigt.

**Tiefgang:** 1m40, **Durchfahrts Höhe:** 3m70 von Agde bis Portiragnes.

**Nutzen Sie den kostenlosen Download der PoGo-App** um wichtige Informationen zu Ihrer Schifffahrt in einem Umkreis von 30 km zu erhalten. Mit ihr kann jeder nächstgelegene Serviceeinrichtungen und Öffnungszeiten von Hebewerken finden und in Echtzeit Kommentare und Fotos posten.



### — LE BOAT - PORT CASSAFIÈRES

Tel. 04 67 90 91 70    
[cassafieres@leboat.com](mailto:cassafieres@leboat.com)  
[www.leboat.com](http://www.leboat.com)

**Geöffnet: 30. März > 31. Oktober.**  
**Täglich, 8.80-12.30/14-18 Uhr.**

#### LIEGEPLATZKAPAZITÄT

- > Kanal bis auf 2 m ausgebaggert.
- > Private Segelyacht auf Anfrage.

#### DIENTLEISTUNGEN

- > Frischwasser, Strom.
- > Sanitäreanlagen (WC, Duschen, Waschbecken) mit reserviertem Zugang.
- > Für Bootsfahrer reservierte Parkplätze, geöffnet (kostenlos), geschlossen (42 € ohne Aufsicht).
- > Kraftstofftankstelle..

#### IN DER NÄHE

- > Restaurants, Radweg, Ranch (Spazierritte).



— **SELLERIE YUDITH** .....

12 rue des Résistants - PORTIRAGNES  
Tel. 06 79 15 12 32



**Ganzjährig geöffnet mit Reservierung.**

Handwerker, der Reiseartikel, Lederwaren und Schiffspolster herstellt.



# Sich fortbewegen

## BUSVERKEHR STADTBUSSE

### CAP'BUS

1 bis quai Commandant Réveille  
AGDE  
Tel. 04 67 01 22 24  
[www.capbus.fr](http://www.capbus.fr)

**Ganzjährig geöffnet.**

#### LIGNE T.A.D (TRANSPORT À LA DEMANDE)

**September > Juni, Montag bis Samstag,  
Juli-August, täglich, nur mit  
telefonischer Reservierung über  
0.800.350.310.**

**Linie A** - Agde/Cap d'Agde ↔ Portiragnes  
und Portiragnes-Plage über Vias.

Busticket mit Anschluss. Gültigkeitsdauer  
1 stunde: 1 €. Tagesticket, gültig für eine  
beliebige Anzahl von Fahrten: 3 €. 10er-Karte: 8 €.



## — Gemeinsame Verantwortung für die Umwelt Qualität

Entscheiden Sie sich während  
Ihres Aufenthalts für unsere  
umweltschonenden Transportmöglich-  
keiten und die Qualität des Lebens:  
Benutzen Sie die städtisches Busnetze  
mit Verbindungen, Tracks und Radwe-  
ge, viele Fusswege, Fahrradverleih...

Erholen Sie sich und genießen  
Sie den Zikaden-Gesang!

## FAHRRADVERLEIH

Der Fahrradverleih ist im Abschnitt "**Fahrräder**"  
Seite 92 aufgeführt.

### HÉRAULT TRANSPORT

148 avenue du Professeur Viala  
34193 MONTPELLIER cedex 5  
Tel. 04 34 888 999  
[www.herault-transport.fr](http://www.herault-transport.fr)

**Ganzjährig geöffnet.**

#### REGULÄRE VERBINDUNG

**Ganzjährig, Montag bis Samstag.  
Verkehrt nicht an Feiertagen.**

**Nr. 211** - Portiragnes-Plage ↔ Béziers

Hält nicht in: Portiragnes-Plage - Portiragnes -  
Cers - Villeneuve-les-Béziers - Béziers  
Einheitstarif: 1, 60 €. Karte mit 10 Fahrten: 10 €

## TAXI

**INTER TAXI** .....  
PORTIRAGNES - Tel. 04 67 39 82 82  
[www.intertaxicom.com](http://www.intertaxicom.com)

Verbindung zu den Bahnhöfen und Flughäfen, für  
Ihre privaten und beruflichen Fahrten. Alle Dis-  
tanzen.

# Sich informieren

## TOURIS INFORMATIONSBÜROS



### DAS TOURIST INFORMATIONSBÜRO CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE BESITZT DAS LABEL "QUALITÉ TOURISME".

Diese Auszeichnung belohnt Tourismusunternehmen, die hochwertige Dienstleistungen anbieten. Sie ist das Ergebnis einer Teamarbeit, die es verstand, den strengen Kriterien dieser Qualitätspolitik zu genügen.

Somit willkommen in unserer Region!



### — TOURIST INFORMATIONSBÜRO PORTIRAGNES-PLAGE .....

Place du Bicentenaire  
PORTIRAGNES-PLAGE  
Tel. 04 67 90 92 51 - 09 75 80 72 12  
portiragnesplage@capdagde.com  
[www.capdagde.com](http://www.capdagde.com)

Öffnungszeiten während des Jahres:  
Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com), Rubrik  
"Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".

## STADTVERWALTUNG

### — MAIRIE DE PORTIRAGNES .....

1 avenue Jean Moulin - PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 90 94 44  
webmestre@ville-portiragnes.fr  
[www.ville-portiragnes.fr](http://www.ville-portiragnes.fr)

### — TOURIST INFORMATIONSBÜRO PORTIRAGNES.....

Boulevard Frédéric Mistral - PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 09 95 75

Öffnungszeiten während des Jahres:  
Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com), Rubrik  
"Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".





# Vias

## Vias-Plage

### Ein Naturparadies am Meer

Dieses typische, Circulade genannte Runddorf liegt zwischen dem Canal du Midi und dem Mittelmeer und pflegt das ganze Jahr über einen angenehmen mediterranen Lebensstil.



## DAS WICHTIGSTE KENNEN LERNEN

- 5 km Strände mit feinem Sand.
- Das kreisförmige Dorf und seine vulkanische Umgebung.
- Die Wehrschleuse des Libron am Canal du Midi.
- 90 km markierte Wege für Mountainbikes.



SONNE, DOLCEFARNIENTE UND SPIELE AM STRAND

## DIE 5 TOP ERLEBNISSE

- Ein vergnügter Tag unter Freunden am Strand mit Stand-up-Paddling, Kitesurfen, Jet-Ski...
- Ein **herrlicher Radausflug** zwischen dem Canal du Midi und Weingütern, S. 115.
- Ein **Kommentierter Ausflug**, um das außerordentliche Kulturerbe des Canal du Midi aus der Nähe kennen zu lernen, S. 114.
- Ein Abend mit der Familie im "Europark", dem größten Vergnügungspark Frankreichs.
- Ein **Winzerausflug** zu einem Weingut: Hier können Sie vieles über Geschmack und handwerkliches Können erfahren, S. 115.

## GENIESSEN SIE DIESE HIGHLIGHTS

- Der **Karneval** und der volkstümliche "Tanz des Fohlens", vom 7. bis 9. März.
- Das **traditionelle Fest von Stella Maris** und **Sant Joan de la Mar**, am 6. und 7. Juli.
- Das **Festival Vias en Jazz** vom 26. bis 28. Juli.
- Ein **Wochenende im Weinbaugebiet** mit dem Fahrrad, vom 6. bis 8. September.



DIE WEHRSCHEULE DES LIBRON AM CANAL DU MIDI



HALLEN, DAS PULSIERENDE HERZ DER STADT

Nutzen Sie die Beratung der Experten  
am Reiseziel - nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

Fremdenverkehrsbüro  
Vias-Plage  
Avenue de la Méditerranée  
04 67 21 76 25

# Strände



## PLAGE DE LA FARINETTE

Dieser Strand mit einem leichten Gefälle bietet einen wunderbaren Freiraum, um zu jeder Jahreszeit mit Kindern, in der Familie oder unter Freunden alle Freuden des Mittelmeeres zu genießen.

+ Wasseraufsicht - Rettungsstation

**Geöffnet: 15. Juni > 16. September, 11-18.30 Uhr.**

## — BAHIA BEACH .....

2 Chemin du Fanal - VIAS-PLAGE  
Tel. 06 21 70 07 81  
[www.bahiabeach.fr](http://www.bahiabeach.fr)



**Geöffnet: 1. Mai > 30. September.**  
**Täglich, 9-1 Uhr.**

**Strandanlage.** Mit seiner konzentrierten Mischung aus Indonesien und Zeitgenössischem ist der Bahia Beach ein moderner Ort der Ruhe und Gelassenheit. Verleih von Sonnenliegen. Restaurant und Bar.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 10 €**



## — CHIRINGUITO .....

Parking du Fanal - VIAS-PLAGE  
Tel. 06 74 94 62 21  
[www.chiringuito-vias.fr](http://www.chiringuito-vias.fr)



**Geöffnet: 1. Mai > 30. September.**  
**Täglich, 9-1 Uhr.**

**Strandanlage.** Lassen Sie sich verzaubern von der herrlichen Ruhe dieses lieblichen Ortes. Die feine sommerliche Küche aus frischen Produkten mit einer guten Auswahl an regionalen Weinen und hausgemachten Desserts begeistert auch verwöhnte Schlemmer. Komfort und Entspannung erwarten Sie auf den breiten Sonnenliegen aus Naturholz.

**Preis: Verleih 1 Liegestuhl, pro Tag 20 €**

## — BEACH CLUB FARINETTE .....

Les Rosses - VIAS-PLAGE  
Tel. 06 08 33 76 51 - 06 98 05 31 76  
[beachclubfarret@sfr.fr](mailto:beachclubfarret@sfr.fr)  
[beachclubfarret.keosite.com](http://beachclubfarret.keosite.com)



**Geöffnet: 15. Juni > 15. September.**  
**An den Wochenenden von Mai bis Oktober besteht die Möglichkeit zur Reservierung.**

**Strandanlage.** Lernen Sie die Schule des Beach Clubs Farret mit ihrer familiäre Atmosphäre kennen. Sie ist Mitglied des französischen Segler-Verbandes. Kurse: Surfen, Katamaran und Stand-up-Paddling. Verleih von Tretbooten mit Rutsche, Schleppbojen.

## PLAGE DU CLÔT

Links vom Strand Plage de la Farinette, bietet dieser Strand einen schönen Blick auf das Fort de Brescou und auf die Leuchttürme von La Tamarisière und Le Grau d'Agde.

+ Wasseraufsicht - Rettungsstation  
**Teppich für PRM (Personen mit eingeschränkter Mobilität) vorhanden**

**Geöffnet: 1. Juli > 31. August, 11h-18.30 Uhr.**

## LE DELTA

1 Chemin du Clôt – VIAS-PLAGE  
Tel. 04 67 09 47 45 – 06 03 38 31 09

**Geöffnet: 1. Juni > 30. September.**  
**Täglich, 9-2 Uhr.**

**Strandanlage.** Von den Liegestühlen aus, die Ihnen zur Verfügung gestellt werden, können sie den einzigartigen 180°-Blick auf das Meer und den Canigou genießen. Restaurant. Bar-Lounge.

**Preis: Angebot mit Liegestuhl, ab 25 €**

## PLAYA WATERSPORTS

Plage de la Petite Cosse – VIAS-PLAGE  
Tel. 04 67 77 95 60 – 06 20 93 56 34     
playawatersports@gmail.com  
[www.playa-watersports.com](http://www.playa-watersports.com)

**Geöffnet: 1. Mai > 15. September, 10-19 Uhr.**

**Strandanlage.** Liegestuhlverleih und Wassersaktivitäten à la carte: Schleppbojen, Stand Up Paddling, Bananenboote, Jet-Ski... Tiralo "Strandrollstühle" für Personen mit eingeschränkter Mobilität werden kostenlos zur Verfügung gestellt.

**Preis: Verleih Liegestuhl 10-19 Uhr, 20 €**

## PLAGE DU LIBRON



An der Mündung eines kleinen Flusses, dem Libron, gelegen, bietet dieser Strand ein familiäres und geselliges Ambiente. Die Nähe der Dämme lockt kleine Naturkundler, die zwischen den Felsen Krabben und Fische entdecken können!

+ **Nicht überwachter Strand, die Rettungsstation ist ca. 300 m entfernt über den Strand erreichbar.**

## PLAGE SAINTE-GENEVIÈVE



Dieser kleine Strand mit feinem Sand erstreckt sich mit leichtem Gefälle zum Meer und bietet Ihnen die Ruhe eines naturbelassenen Küstengebiets. Hier können Sie versuchen, das so geheimnisvolle "Auge der Heiligen Lucia" zu finden, die berühmte mineralisierte Glücksbringer-Schnecke.

+ **Wasseraufsicht - Rettungsstation**

**Geöffnet: 1. Juli > 31. August, 11-18h30 Uhr.**



## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unternehmen Sie eine **Küstenwanderung** zu den Étangs du Clôt und entdecken Sie deren verborgene Schätze.

**Vom 30. April bis 20. August, Dienstags 14-16 Uhr. Abfahrt Parkplatz Avenue du Clôt in Vias um 13.45 Uhr.**

Und bei unseren **herrlicher Radausflügen** haben Sie Gelegenheit, Vögel zu beobachten und die Süßwasserfischelei auf den Étangs du Clôt, am Canal du Midi und dem Strand La Tamarisière kennen zu lernen. Verpflegung aus dem Rucksack. 15 km, Mountainbike/Trekkingrad.

**Donnerstag 30. Mai, 10.30-14.30 Uhr. Abfahrt 10.30 Uhr vom Tourismusbüro von Vias.**

**Information und Anmeldung über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**

## PLAGE DE LA DUNE

Auf diesem sehr nat-urbelassenen Strand können Sie bei klarem Wetter den Mont St. Clair sowie das Canigou-Massiv bewundern.

+ **Wasseraufsicht - Rettungsstation**

**Geöffnet: 1. Juli > 31. August, 11-18.30 Uhr.**

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unternehmen Sie einen **Küstenwanderung** am Strand von Sainte-Geneviève und entdecken Sie seine verborgene Schätze.

**Dienstag 2., 16. Juli, 6., 27. August, 10-12 Uhr. Abfahrt Parkplatz/ Erste-Hilfe-Posten, 9.45 Uhr.**

**Information und Anmeldung über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**



Über allen Stränden weht die **BLAUE FLAGGE.**

## STRANDREGELN

Ihrer eigenen Sicherheit zuliebe, sollten sie überwachte Badezonen bevorzugen und die Signalsysteme an den Stränden beachten.

> **Bewachte Badezonen sind ausgewiesene Bereiche**, die täglich 11-18.30 Uhr von Rettungsmannschaften überwacht werden. Im Notfall wenden Sie sich zuerst an diese Rettungsmannschaften und in deren Abwesenheit an die Feuerwehr (**Notruf: 18 oder 112**). Die Wasserwacht ist besetzt und der Strand bewacht, sobald die Flagge über der Station hochgezogen ist.

> **Gehen Sie langsam ins Wasser**, vor allem nach langen Sonnenbädern.

> **Überwachen Sie Ihre badenden Kinder**.

> **Der Strandzugang für Behinderte** münden diese Stege in eine große Empfangszone. Für die Behinderten gibt es spezielle Badesitze (vom Typ Tiralò) an den folgenden Stränden: Plage du Clot.

> **Um die Qualität und die Sauberkeit der Küstenzone** zu gewährleisten, sind Hunde, Pferde, Motorfahrzeuge und Drachensteigen. Auch Hausieren, Campen und offenes Feuer machen sind streng verboten (Strandpolizei-Verordnung der Gemeinde).

■ Baden Überwacht

■ Baden gefährlich, aber überwacht

■ Badeverbot

☀ Überwachte badezone

☀ Verstärkt überwachte Zone, ausschließlich zum Baden

☀ Zone Für Wassersportfahrzeuge (Baden Verboten)



# Wassersport



## SEGELN

### — BEACH CLUB FARINETTE .....

Les Rosses – VIAS-PLAGE  
Siehe Seite 102.

**Preis: Katamaran-Lektion 1 Std., 510 €**

## STAND-UP PADDLE

### — BEACH CLUB FARINETTE .....

Les Rosses – VIAS-PLAGE  
Siehe Seite 102.

**Preis: SUP-Unterricht (Stand-up-Paddling) 1 Std., 25 € Verleih von SUP-Boards 1 Std., 13 €**

### — PLAYA WATERSPORTS .....

Plage de la Petite Cosse – VIAS-PLAGE  
Siehe Seite 103.

**Preis: Verleih von SUP-Boards, 30 Min. bis 1 Std., 5 € bis 10 €**

### — STAND UP MED' .....

Camping Méditerranée-Plage – VIAS-PLAGE  
Tel. 06 08 40 78 11  
contact@standupmed.fr  
www.standupmed.fr

**Geöffnet: 1. April > 15. September.  
Mittwoch, 10-18 Uhr. Sonntag, 10-18 Uhr.**

Atmen Sie die Gischt des Meeres ein und tanken Sie neue Kräfte beim das riesige SUP-Board Big Daddy XXL oder beim Kajak. Es lebe der mühevolle Sport, haben Sie einfach Ihren Spaß! Aktivität für alle zugänglich, auch für Anfänger.

**Preis: Verleih des Riesen-SUP-Boards 1 Std., 15 €**

## KITESURFEN

### — ÉCOLE VENTILEAU .....

Chemin du Poste – VIAS-PLAGE  
Tel. 06 61 34 83 94  
contact@ventileau.com  
www.ventileau.com

**Geöffnet: 15. März > 15. November. Täglich, 9.30-12.30/13.30-16.30 Uhr, mit Reservierung.**

Kitesurf- und Wakeboard-Schule. Kurse für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und für Erwachsene.

**Preis: Session 2 Personen 1/2 Tag, 130 €**

## WINDSURFEN

### — BEACH CLUB FARINETTE .....

Les Rosses – VIAS-PLAGE  
Siehe Seite 102.

**Preis: Windsurf-Lektion 1 Std., 25 €**

## KANU UND KAYAK

### — BEACH CLUB FARINETTE .....

Les Rosses – VIAS-PLAGE  
Siehe Seite 102.

**Preis: Kajak-Verleih, 1 Std., 13 €**

### — STAND UP MED' .....

Camping Méditerranée-Plage – VIAS-PLAGE  
Siehe nebenstehend.



# Wassersport



## MOTORBOOT

### — VIAS ÉVASION —

Chemin des Tricots et des Tots – VIAS-PLAGE  
Tel. 04 67 11 91 76 – 06 11 93 85 79    
[www.viasevasion.fr](http://www.viasevasion.fr)

**Geöffnet: 1. April > 30. September.**  
**15. Juni > 15. September, 9-20 Uhr.**  
**Nebensaison, 14-18 Uhr.**

Verleih von Booten ohne Führerschein auf dem Canal du Midi, von 1 Stunde bis ganztägig. Idealer Ausflug, um an Bord von kleinen Motorbooten den Canal du Midi zu entdecken. Steuerung der Boote für Kinder zugänglich. Möglichkeit, Kunstwerke zu entdecken und die Schleusen zwischen Béziers und Marseillan zu passieren.

## WAKEBOARD/WAKESURF

### — ÉCOLE VENTILEAU —

Chemin du Poste – VIAS-PLAGE    
Siehe Seite 105.

**Preis: Session 2 Personen 1/2 Tag, 130 €**

## JET SKI

### — PLAYA WATERSPORTS —

Plage de la Petite Cosse – VIAS-PLAGE     
Siehe Seite 103.

**Preis: Schnupperfahrt Jet-Ski, 10 Min., 15 €**

## SÜSSWASSERANGELN

### — ASSOCIATION ST HUBERT CLUB VIASSOIS —

855 chemin de Vias à Portiragnes  
ZAE La Source – VIAS-PLAGE  
Tel. 06 28 27 72 59   
[st.hubert.club.viassois.chasse@hotmail.com](mailto:st.hubert.club.viassois.chasse@hotmail.com)

**Geöffnet: 24. Februar > 22. November (Schließung des Sees). Täglich, 7.30 Uhr, außer Mittwoch und Sonntag. An bestimmten Samstagen geschlossen, erkundigen Sie sich vorher.**

Angel- und Wasserschutzverein. Angelveranstaltungen. Angeln gemäß den französischen Vorschriften ganzjährig möglich im Canal du Midi, im Canal du Clôt de Vias, im Fluss Hérault, in den Bächen Ardaillon, im Coredou, in den Teichen entlang der Straße von Vias.

**Preis: Fischen C & R (Fangen und Freilassen) 10 Monate, 40 €**

## DAS FREIZEITFISCHEN IST REGLEMENTIERT

Zur Bewahrung der Fischressourcen und zum dauerhaften Schutz der Artenvielfalt ist das Freizeittfischen reglementiert. Informieren Sie sich über die Mindestmaße, die Verbote und die Schonzeiten bestimmter Arten.

Diese Information ist bei den Fachleuten des Angelsports und beim Touristenbüro erhältlich.



# Flora und Fauna

## DER CANAL DU MIDI



Zwischen 1666 und 1681 gebaut unter der Herrschaft Ludwigs XIV. bringt Pierre Paul Riquet das "Wunder Europas" hervor, den Canal du Midi, der von der UNESCO zum Weltkulturerbe ernannt wurde.

Auf einer Länge von kaum 240 km von Toulouse bis Sète birgt er 350 künstlerische Bauwerke: Aquä-

dukte, Schleusen... Unser Bestimmungsort ist die letzte Etappe vor dem Étang de Thau und Sète. Wir laden Sie ein, diese einzigartigen architektonischen Werke kennenzulernen: die runde Schleuse von Agde, die Sperrtore des Libron in Vias, die Schleuse von Potiragnes und das Schleusenhaus, der Canalet de Roque-Haute...

## AUSRITT MIT PFERD UND ESEL

### — ASINERIE ANALAYA .....

La Bennague (suivre Domaine de Medeilhan)  
VIAS-PLAGE  
Tel. 06 19 28 17 96  
asinerieanalaya@yahoo.fr  
[www.analaya.fr](http://www.analaya.fr)



**Geöffnet: 15. April > 30. September  
mit Reservierung.**

Ideal für Kinder bietet Analaya Ausritte auf Eseln an, um auf kleinen Wegen ganz ruhig Flora und Fauna des Küstengebietes und des Canal du Midi kennenzulernen. Sie können auch die Eselfarm kennenlernen, eine kleine Zucht von Eseln und Eselinnen, deren Milch zur Herstellung von Kosmetika auf der Basis von biologischen Pflanzenölen verwendet wird. Ausritt Start: 9 Uhr und 18 Uhr. Unterkunftsmöglichkeit in der Farm!

**Preis: Ausritt auf einem Esel, 2 Std., 20 €**

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unternehmen Sie eine **musikalische Kreuzfahrt** auf dem berühmten Canal du Midi. Es erwartet Sie ein Abend mit Chansons und Degustationen!

**Freitag 26. April, 14. Mai, 26. Juli, 9. und 16. August. Abfahrt an der Schiffsanlegestelle Vias-Plage, 18.15 Uhr.**

**Information und Anmeldung  
über 04 67 21 76 25 - Kostenpflichtig**



# Flora und Fauna



## — CENTRE ÉQUESTRE RANCH FUMAT .....

Avenue de la Méditerranée - VIAS-PLAGE  
Tel. 06 89 68 28 85 - 06 13 17 26 54   
[www.ranchfumat.blog4ever.com](http://www.ranchfumat.blog4ever.com)

**Geöffnet: 1. April > 30. September.**

Ausritte von 1 bis 2 Std., ideal, um den wunderbaren Canal du Midi zu entdecken, einen idyllischen Ausflug zwischen Land und Meer zu genießen oder ein wildromantisches Ambiente am Strand bei Sonnenuntergang zu erleben. Kindern können Sie mit 30 Min. Ponyreiten eine Freude machen. Alle Ausritte werden von ausgebildeten Betreuern begleitet. Unterhaltungsshow "Toro Piscine" am Dienstag und Donnerstag, 21.30 Uhr, siehe Seite 110.

**Preis: Ausritt zu Pferd, 1 Std., 18 €**

## — PONEY-CLUB DE LA COLLINE ...

Camping Méditerranée Plage  
Chemin de Kabylie - VIAS-PLAGE  
Tel. 06 86 45 70 13 

**Geöffnet: 1. April > 30. September.**

**Montag bis Freitag, Samstag nur um 19 Uhr.**

**1. April > 30. Juni, 9-12.30/15.30-17.30 Uhr.**

**Juli-August, 10-13 Uhr.**

Ponyreiten auf dem Land oder am Meer ab 5 Jahren.

**Preis: Ausritt mit Pony am Meer, 15 €**

Finden Sie alle unsere Ideen für Wanderstrecken und Ausflüge auf den **"Balades et Randonnées"**, die in den Touristischen Informationsbüros des Cap d'Agde Méditerranée erhältlich sind!



## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

An unserem Abend **"Entdeckung der Fledermäuse"** erhalten Sie Einblick in die spannende Welt der kleinen Nachtiere.

**Donnerstag, 1. August, 20-22.30 Uhr.**

**Abfahrt vom Tourismusbüro von Vias 20 Uhr.**

**Information und Anmeldung über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**



## SPAS

### — SPA CAMPING FARRET .....

Camping Farret - Chemin des Rosses  
VIAS-PLAGE  
Tel. 04 67 21 66 43  
info@farret.com  
[www.camping-farret.com](http://www.camping-farret.com)



**Geöffnet: 13. April > 28. September.**  
**Dienstag bis Sonntag, 10-13/15-19 Uhr.**

Entdecken Sie ein Wellnesscenter mit ruhigem Ambiente, wo Sie sich pflegen und entspannen können. Das Wellnesscenter bietet eine abwechslungsreiche Auswahl verschiedener Pflegebehandlungen, bestehend aus Entspannungsmassagen (fürs körperliche Wohlbefinden und nicht zu therapeutischen Zwecken), Schönheitskuren für Gesicht und Körper, wahre Rituale, die aus Asien stammen. Auch Personen außerhalb des Campingplatzes können diese Leistungen nutzen.

**Preis: Pauschalpreis für Entspannung im Spa (Sauna, Hammam, Jacuzzi): 1 Std., 8 €**

### — SPA CAMPING MAS DE LA PLAGE .....

Camping Mas de la Plage  
Avenue de la plage - VIAS-PLAGE  
Tel. 04 67 21 64 27  
contact@lemasdelaplage.com  
[www.lemasdelaplage.com](http://www.lemasdelaplage.com)



**Geöffnet: 1. April > 30. September.**  
**Montag bis Freitag, mit Reservierung.**

Dieses Wellnessinstitut hält einen Wohlfühlbereich für Körper und Geist für Sie bereit. Eine breite Auswahl von Pflegebehandlungen wird angeboten: Pflege von Körper und Gesicht, Pflege von Händen und Füßen, Massagen, Dampfbad und Whirlpool. Auch Personen außerhalb des Campingplatzes können diese Leistungen nutzen.

## FITNESS

### — CROSSFIT VIAS .....

5 bis rue de la Source - VIAS  
Tel. 06 14 46 12 39



**Ganzjährig geöffnet.**  
**Täglich, 9-13.30/15-20.30 Uhr.**  
**Samstag 10-12/14-16 Uhr. Sonntag 10-12 Uhr.**

Entdecken Sie CrossFit! Dieser Sport ist für alle ohne Ausnahme zugänglich: Männer und Frauen, Alt und Jung, Anfänger und Profiathleten. Das CrossFit ist zugleich Gewichtheben, Gymnastik und Ausdauersport.

## ENTSPANNUNG

### — STUDIO BIEN-ÊTRE .....

8 avenue de la Mer - VIAS  
Tel. 06 27 96 95 91  
contact@studio-bienetre-vias.fr  
[www.studio-bienetre-vias.fr](http://www.studio-bienetre-vias.fr)



**Ganzjährig geöffnet.**  
**Montag bis Samstag, 10-19 Uhr.**

Das Wellness-Studio ist der ideale Ort, um sich zu entspannen. Auf dem Programm stehen Yoga-Kurse und Wellness-Massagen: Anti-Stress-, Zen-, und Fußreflexzonenmassage, Massage für Drainage- und Straffung, kalifornische Massage...



## AUFFÜHRUNGEN

### — CENTRE ÉQUESTRE RANCH FUMAT .....

Avenue de la Méditerranée – VIAS-PLAGE  
Tel. 06 89 68 28 85 – 06 13 17 26 54  
[www.ranchfumat.blog4ever.com](http://www.ranchfumat.blog4ever.com)



**Geöffnet: 1. April > 30. September.**  
Show Toro piscine Dienstag und Donnerstag  
um 21.30 Uhr.

**Preis: Spektakel Toro piscine, 6 € bis 9 €**

### — LE FUT DE SCÈNE .....

Domaine de Saint-Pierre  
Avenue de la Méditerranée – VIAS-PLAGE  
Tel. 06 16 51 65 93  
[info@lefutdescene.com](mailto:info@lefutdescene.com)  
[www.lefutdescene.com](http://www.lefutdescene.com)



**Geöffnet: 1. Juli > 31 August.**  
Mittwoch bis Freitag, ab 19.30 Uhr.

Genießen Sie gute Unterhaltung bei 4 Kaffee-  
heaterstücken, burleskes Theater, musikalische  
Abende... Ein hübscher Rahmen, um das Anwesen  
zu erkunden, mit Familie oder Freunden Weine  
und Tapas zu probieren.

### — LA VIGNERONNE .....

Boulevard Gambetta – VIAS  
Tel. 04 67 21 60 26  
(Kulturabteilung der Stadt)



**Geöffnet: 1. September > 7. Juli.**  
Montag Bis Samstag, 8.30-12/14-22 Uhr.

Empfang von Kulturveranstaltungen an einem Ort,  
der ganz der Vorstellungskunst gewidmet ist.

### — THÉÂTRE DE L'ARDAILLON ....

41 avenue de Béziers – VIAS  
Tel. 06 47 01 89 06  
[billetteriespectacle@ville-vias.fr](mailto:billetteriespectacle@ville-vias.fr)  
[www.theatre-ardailon.vias-mediterranee.fr](http://www.theatre-ardailon.vias-mediterranee.fr)



**Geöffnet: 1. Januar > 31. Mai. Montag,  
Mittwoch und Donnerstag, 9-12/14-17 Uhr.  
Dienstag und Freitag, 9-12/14-19 Uhr.**

Die vielfältige und eklektische Programmges-  
taltung fördert den Zugang zur Kultur für alle.  
Außergewöhnliche Vorstellungen: Theater,  
Konzerte, One Man Show und Musicals verzau-  
bern in jedem Fall Groß und Klein.

**Preis: Eintrittspreise Vorführung: 20 € bis 35 €**

# Sport- und Freizeitaktivitäten

## MINI-GOLF

### — MINI-GOLF CALIFORNIEN .....

283 avenue de la Méditerranée - VIAS-PLAGE  
Tel. 06 37 11 37 55  
minigolf.californien@gmail.com  
www.minigolfvias.com

**Geöffnet: 15. Juni > 15. September.**  
**Täglich. 5. Juni > 1. Juli, 15.30-1 Uhr.**  
**2. Juli > 31. August, 15.30-2 Uhr.**  
**1. > 15. September, 15.30-1 Uhr.**

Diese Minigolfanlage lädt ein zu einer Reise in den Westen Amerikas. 2 Parcours mit 18 Löchern auf 5.000 m<sup>2</sup> auf grünem Untergrund. Tauchen Sie ein in das Herz Kaliforniens in einem exotischen Ambiente, Palmen, Wasserfälle und Bäche auf dem "kalifornischen" Parcours. Ende der Reise in einer typisch amerikanischen Garage der 30<sup>er</sup> Jahre an der legendären Route 66.

**Preis: Minigolf 1 bis 1 1/2 Std., 7 € bis 9 €**



## FREIZEITPARK

### — EUROPARK .....

Voie Communale du Tricot et des Tots - VIAS  
Tel. 04 67 30 71 06  
contact@europark.fr  
www.europark.fr

**Geöffnet: 21. Juni > 9. September,**  
**jeden Abend ab 20 Uhr.**

Nervenzitgel garantiert im größten Freizeitpark Frankreichs mit über 100 Attraktionen.

Die Kingtowers: 2 Türme mit über 70 m Höhe, Sing Shot, Dark Zone, Stunt Jump, Frisbee... Außerdem Euroloop, Rio Bravo, Eurospeed, 5D-Simulator... Gastronomische Verpflegung vor Ort ab 19 Uhr. Abende 1/2 Tarif. Feuerwerke und Spektakel.

### — EUROPARK INDOOR .....

1 route de Portiragnes - VIAS-PLAGE  
Tel. 04 67 30 71 06  
contact@europarkindoor.com  
www.europarkindoor.fr



**Ganzjährig geöffnet. Mittwoch, Samstag, Sonntag und Schulferien, 10-19 Uhr.**

Der größte Indoor-Spielplatz Frankreichs für Kinder von 1 bis 13 Jahren auf 3000 m<sup>2</sup>. 10 Attraktionen: Kletterwände, Gleichgewicht-Parcours, Rutschen mit 8 Bahnen, Riesenlabyrinth auf 5 Ebenen, 7 m hoher Klettervulkan, Trampoline, 2 Spielplätze. Lernbereiche, Bibliothek, kostenloser Internetzugang, Entspannungsecke, VIP-Ecke, Geburtstagssecke. Gastronomische Verpflegung vor Ort. Klimatisierter und beheizter Park, Kameras und Kontrollbildschirme sorgen für die Sicherheit.

**Preis: Eintrittspreis: Kinder von 11-13 Jahren, 11 €**



# Sport- und Freizeitaktivitäten

## FAHRRAD/TRETWAGEN

### — 1 VÉLO .....

Avenue de la Méditerranée  
Parking Camping La Carabasse - VIAS-PLAGE  
Tel. 06 73 05 06 09  
location@loue1velo.fr  
[www.loue1velo.fr](http://www.loue1velo.fr)

**Geöffnet: 6. April > 15. September.**

Erleben Sie einen Urlaub auf dem Fahrrad in Vias oder am Canal du Midi. Radeln Sie auf einem der richtig bequemen Francais Mountainbikes oder Treckingrädern, die gefedert und mit Pannenschutzreifen ausgestattet sind. Ausrüstung für Familien: Kinderfahrräder, Anhänger, Kindersitz, Helm. Kostenloser Streckenplan, Zugang zum Canal du Midi in 50 m Entfernung.

**Preis: für Fahrradverleih pro Tag: 8 €**

### — CYRIL CYCLES .....

49 boulevard Gambetta - VIAS-PLAGE  
Tel. 04 67 21 56 07  
cyrilcycles@cegetel.net  
[www.cyril-cycles.fr](http://www.cyril-cycles.fr)



**Ganzjährig geöffnet.**

**Dienstag bis Samstag, 9-12/15-19 Uhr.**

Verleih von Mountainbikes/Crossrädern, Kinderfahrrädern, Rennrädern, Tandems, Stadt- und Elektrofahrrädern. Französische Marken-Fahrräder mit Pannenschutzbereifung. Zahlreiches Zubehör. Geschäft für Verkauf und Reparatur.

**Preis: für Fahrradverleih pro Tag: 10 €**

### — YELLOW BIKE .....

Avenue de la Mer - Rond-point des 3 Strände  
VIAS-PLAGE  
Tel. 06 28 94 01 06  
yellow-bike@orange.fr  
[www.yellowbikelocation.com](http://www.yellowbikelocation.com)

**Ganzjährig geöffnet.**

Fahrradverleih für die ganze Familie: Mountainbikes, Elektroräder, Kinder- und Jugendräder, Tandems, Tretautos für eine halbe oder ganze Stunde, Anhänger. Sonstige Ausleihmöglichkeit in Vias-Plage, Öffnungszeiten: 15. Mai > 31. August.

**Preis: für Fahrradverleih 2 Std.: 5 € bis 6 €.**

**Tretmobil 3 Plätze (2 mit Pedalen), 10 € bis 18 €**



## BOULE-SPIEL

Hier gehören Boule-Spiele, vor allem Pétanque, zum Alltag. Diese Leidenschaft wird von einer Generation an die nächste weitergegeben und ist von unserer Lebensart untrennbar. Es wird hart gespielt, und Ziel ist es, die gegnerische Mannschaft abzulenken.

In Vias, Sie öffentliche Boulodromes, wo Sie an einer Spielrunde unter Freunden, zu zweit oder im Team teilnehmen können. Um die Regeln dieses Sports zu entdecken und zu erlernen, empfehlen wir Ihnen, sich die im Sommer stattfindenden öffentlichen Wettkämpfe anzusehen.



## TENNIS

### — TENNIS CLUB VIASSOIS .....

Avenue de Béziers – VIAS  
Tel. 06 72 62 53 04 (location)   
Tel. 04 67 21 69 07 (club, cours)  
info@tennisclubvias.fr

**Ganzjährig geöffnet.**

Verleih. Tennisclub, Tenniskurse. 3 Aussenplätze.

## SOCCER PLAYER

### — SOCCER PLAYER .....

9 rue de la Boyne – ZAE la Source – VIAS  
Tel. 04 99 41 69 90 – 06 61 18 61 91   
[www.soccer-player.fr](http://www.soccer-player.fr)

**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 10-00 Uhr, mit Reservierung.**

Indoor-Fußballanlage. Spielen Sie mit Freunden auf diesen modernen Fußballfeldern mit Kunststoffen. Es stehen Umkleidekabinen mit Duschen sowie ein Klubhaus zur Verfügung. Nach Voranmeldung.

**Preis: Hallenfußball-Pers. 8 €**

## KARTING/MOTO/QUAD/BUGGY

### — CIRCUIT MEGAKART .....

Chemin des Tots et du Tricot  
(en face d'Europark) – VIAS-PLAGE  
Tel. 09 50 28 95 91 – 06 24 44 95 35    
contact@megakart.info  
[www.megakart.info](http://www.megakart.info)

**Geöffnet: 23. Februar > 3. November.  
23. Februar > 14. Juni, an Wochenenden  
14-18 Uhr. 15. Juni > 31. August, täglich,  
10-00 Uhr. 1. September > 3. November,  
an Wochenenden 14-18 Uhr.**

Kartfahren als Freizeitsport oder Wettkampf. Einzel- oder Gruppensessions, auf einer zugelassenen Strecke. Kinder-Karts ab 7 Jahren. Erwachsenen-Karts 280 cc, 390 cc und 420 cc. Bereitstellung von Karts für Wettrennen und Teilwettrennen unter Voraussetzung einer regelmäßigen und effizienten Zeitmessung. Events: Geburtstage, Betriebsausflüge...

**Preis: Vermietung 1 Go-Kart Erwachsene, 8 Min,  
15 € bis 35 €**



# Geschichte und Kulturerbe



## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

LERNEN SIE AUF GEFÜHRTEN RUNDGÄNGEN UNSERE GESCHICHTE UND UNSERE REGION KENNEN!

Verpassen Sie die **Kommentierten Ausflüge** zum Canal du Midi und der weltweit einzigartigen Wehrschleuse des Libron nicht! Dauer: 2 Std.

**Mittwochs, 3., 10. und 17. April, 15., 22. und 29. Mai, 5., 12., 19. und 26. Juni, 3., 10., 17. und 24. Juli, 7., 14., 21. und 28. August, 4. und 12. September.**  
Abfahrt vom Tourismusbüro von Vias, 10 Uhr.

Information und Anmeldung  
über 04 67 21 76 25 - Kostenlos

## SONSTIGE VORSCHLÄGE FÜR BESICHTIGUNGEN

### — SOMMER BESICHTIGUNGEN .....

M. MORINI  
Historien et guide local  
VIAS  
Tel. 06 82 21 10 61

Entdecken Sie das Maison du Patrimoine zum Thema "Menschen und Erde", Dientags, 18 Uhr. Schlendern Sie mit Ihrem Reiseleiter durch die Stadt und über den traditionellen Markt von Vias. Dauer: 2 Std. Die Rundgänge passen sich den anwesenden Teilnehmern an.

## MUSEEN UND AUSSTELLUNGEN

### — MAISON DU PATRIMOINE .....

Place du 11 Novembre - VIAS  
[www.pavidoc.wifeo.com](http://www.pavidoc.wifeo.com)

**Geöffnet: 18. Mai > 4. Oktober.**  
**Mittwoch und Samstag, morgens, 10-12 Uhr.**

Zahlreiche Überreste der reichen historischen Vergangenheit von der Stadt, der Kunst des Lebens und der Viasso-Traditionen. Entdecken Sie die Reproduktionen des Wappen Tieres, das Fohlen von Vias, auch "Lou Pouli de la Fabo" genannt.

## LEKTÜRE UND SPRACHEN

### — STADTBÜCHEREI VON VIAS .....

12 rue de l'Hospice - VIAS  
Tel. 04 67 21 61 63

**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Freitag:**  
**08.30-12 Uhr/13.30-17.30 Uhr**

Ausleihe von Büchern für Erwachsene und Kinder, vereinzelte Veranstaltungen zum Thema Buch. WLAN-Internetzugang.

Geführte Rundgänge und Veranstaltungen rund ums Kulturerbe finden Sie das ganze Jahr in unserem Programm "**Sorties**" verfügbar in den Touristen Informationsbüros!

# Weinbau und Gastronomie

## SPAZIERGÄNGE DURCH DIE WEINBERGE

### — DOMAINE DE PREIGNES- LE-VIEUX .....

VIAS - Tel. 04 67 21 67 82  
contact@preignes.com  
www.preignes.com



**Ganzjährig geöffnet. April > September,  
Montag bis Samstag, 09-19 Uhr. Januar >  
März und Oktober > Dezember, Montag,  
9.30-17 Uhr, Dienstag bis Freitag, 9-18 Uhr.  
Sonntags geschlossen.**

Verkauf und Weinproben sind jederzeit möglich.  
Führungen: 10.30 Uhr, 17 Uhr von 45 Minuten bis  
1h30, historische Tour und Rundgang. Präsen-  
tation des Betriebes, die unterschiedlichen Etappen  
der Weinerzeugung und seiner Veredelung,  
Einführung in die Weinprobe.

**Preis: Besichtigung und Degustationen, 2 Std.,  
9.50 € + 1 Flasche Wein**

### ANDERE SPAZIERGÄNGE MIT RESERVIERUNG

Le Domaine de Medeilhan  
Tel. 06 14 42 53 14

Le Domaine de Peignes-le-Neuf  
Tel. 04 67 21 51 48

## REGIONALE SPEZIALITÄTEN

### — LA PALETTE AUX GOURMANDISES .....

6 rue du Général Leclerc  
Tel. 04 67 76 64 10



**Ganzjährig geöffnet. Dienstag bis Sonntag,  
6.30-13/16-19.30 Uhr. Ab 2. Juli täglich.**

Die Konditormeister Marjorie und Ludovic haben  
den "Viassounet" erfunden, ein Mandelkuchen  
mit kandierten Früchten auf einem mürben Keks,  
und wurden dafür mit dem "Hérault Gourmand  
2015"-Preis ausgezeichnet. Probieren Sie auch  
die "Champagner-Pralinen", einen besonders ori-  
ginellen Leckerbissen, der auf der Zunge zergeht.

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unterhaltsamer **Winzerausflug** mit  
Degustation und anschließendem Quiz  
"Kürsiositäten der Weinrebe", bei dem  
Sie Ihre Kenntnisse perfektionieren  
können. Verpflegung aus dem Rucksack  
im Park des Weinguts.

**Donnerstag, 13. Juni, 10-12 Uhr.  
Abfahrt beim Domaine Preignes-le-  
Vieux, 10 Uhr.**

**Am Donnerstag, 20. Juni, 10-12 Uhr.  
Abfahrt beim Domaine de Medeilhan,  
10 Uhr.**

**Information und Anmeldung  
über 04 67 21 76 25 - Kostenpflichtig**

Und bei unserem **Radausflug**  
kennen Sie den Canal  
du Midi und das Weingut lernen.  
Programm: Besuch des Weinkellers,  
Degustation und Picknick aus dem  
Rucksack im Park des Weinguts. 20  
km, Mountainbike/Trekkingrad.

**Am Donnerstag, 11. Juli, 10-17 Uhr.  
Abfahrt vom Tourismusbüro  
von Vias, 10 Uhr.**

**Information und Anmeldung:  
04 67 21 76 25 - Kostenlos**



Alle Weinanbaugebiete und Weingüter der  
Region Cap d'Agde Méditerranée finden  
Sie auf unserer Weintourismus-Karte  
**"De vins en découvertes",**  
die in unseren Infozentren für Touristen ausliegt!

# Sich fortbewegen

## BUSVERKEHR STADTBUSSE

### CAP'BUS

1 bis quai Commandant Réveille  
AGDE  
Tel. 04 67 01 22 24  
[www.capbus.fr](http://www.capbus.fr)

**Ganzjährig geöffnet.**

### LINIENVERKEHR

Im Juli und August täglich, im restlichen Jahr von Montag bis Samstag.

**Linie 1** - Agde (innerörtliche Linie)

**Linie 2** - Agde ↔ Le Grau d'Agde, Vias  
Stadtzentrum.

**Linie 3** - Agde ↔ Le Cap d'Agde West

**Linie 4** - Agde ↔ Le Cap d'Agde Ost, FKK-Anlage

**Linie 5** - Agde ↔ Pézenas, über Vias, Bessan,  
Saint-Thibéry, Nézigian-L'Évêque



### LIGNE T.A.D (TRANSPORT À LA DEMANDE)

**September > Juni, von Montag bis Samstag. Juli und August, nur nach Reservierung, tel: 0 800 350 310.**

**Linie A** - Agde/Cap d'Agde ↔ Portiragnes und Portiragnes-Plage par Vias.

**Linie B** - Agde/Cap d'Agde ↔ Pézenas über Florensac, Pomérois, Pinet und Castelnau-de-Guers.

**Linie C** - Pézenas ↔ Saint-Pons-de-Mauchiens über Aumes et Montagnac, stoppen Sie Bezirkspark Bessilles.

**Linie D** - Pézenas ↔ Tourbes über Cazouls d'Hérault par Lézignan-la-Cèbe.

**Linie E** - Pézenas ↔ Adissan über Caux et Nizas.

### STRANDSHUTTLE

Bus-Service zu den Stränden von Cap d'Agde im Juli und August, Anschluss mit den Linien 11, 12 und 13. Verkehrt stündlich durchgehend von 8 Uhr bis 19:30 Uhr zwischen Cap d'Agde, Le Grau d'Agde, Vias und Vias-Plage.

Busticket mit Anschluss. Gültigkeitsdauer 1 stunde: 1 €. Tagesticket, gültig für eine beliebige Anzahl von Fahrten: 3 €. 10er-Karte: 8 €.

## FAHRRADVERLEIH

Der Fahrradverleih ist im Abschnitt **"Fahrräder"** siehe Seite 112.

## LOCATION DE VOITURES

### — VIAS AUTO .....

44 Avenue de Béziers - VIAS  
Tel. 04 67 30 58 21  
[viasauto@orange.fr](mailto:viasauto@orange.fr)  
[www.vias-auto.com](http://www.vias-auto.com)

**Ganzjährig geöffnet.**

Vermietung pro Tag, Wochenende, Woche oder Monat.

## TAXIS TOURISTENFAHRZEUGE MIT FAHRER

### — AGENCE VIAS TAXI .....

Tel. 04 67 21 72 38  
[reservation@agenceviastaxi.fr](mailto:reservation@agenceviastaxi.fr)  
[www.agence-vias-taxi.fr](http://www.agence-vias-taxi.fr)

**Ganzjährig geöffnet.**

Beförderung im Departement Hérault, vor allem die Bezirke von Agde, Cap d'Agde, Grau d'Agde, Vias, Pézenas, Béziers Bahnhof, Montpellier Bahnhof und Flughafen. Transport bis zu 8 Personen. Sprechen English. Kreditkarten Zahlung akzeptiert.

# Sich informieren

## TOURIST INFORMATIONSBÜRO



### DAS TOURIST INFORMATIONSBÜRO CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE BESITZT DAS LABEL "QUALITÉ TOURISME".

Diese Auszeichnung belohnt Tourismunternehmen, die hochwertige Dienstleistungen anbieten. Sie ist das Ergebnis einer Teamarbeit, die es verstand, den strengen Kriterien dieser Qualitätspolitik zu genügen.

Somit willkommen in unserer Region!



### — TOURIST INFORMATIONSBÜRO VIAS .....

Avenue de la Méditerranée - VIAS  
Tel. 04 67 21 76 25  
vias@capdagde.com

Öffnungszeiten während des ganzen Jahres:  
Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com), Rubrik "Praktisch",  
dann "Fremdenverkehrsamt".

## STADTVERWALTUNG

### — MAIRIE DE VIAS .....

6 Place des Arènes - VIAS  
Tel. 04 67 21 66 65  
accueil-mairie@ville-vias.fr  
[www.vias-mediterranee.fr](http://www.vias-mediterranee.fr)



## Die Dörfer Mitten im Weinbaugebiet

Adissan, Aumes, Bessan, Castelnau-de-Guers, Caux,  
Cazouls-d'Hérault, Florensac, Lézignan-la-Cèbe, Montagnac,  
Nézignan-l'Évêque, Nizas, Pinet, Pomérols,  
Saint-Pons-de-Mauchies, Saint-Thibéry, Tourbes

## DAS WICHTIGSTE KENNEN LERNEN

- Dörfer im Weinbaugebiet im reinsten Stil des Languedoc.
- Kellereien und Weingüter, in denen weltbekannte und typische Weine hergestellt werden.
- Die Überreste der Via Domitia in Pinet und die römische Brücke von Saint-Thibéry.
- Die Basaltplateaus von Nizas und Caux.
- Die Vielfalt einheimischer Produkte: Weine in 3 AOC-Labels und 5 IGP-Labels, Feigen aus Nézignan, Honig, milde Zwiebeln aus Lézignan, Oliven vom Mont Ramus, Gemüse und Früchte zum selbst Pflücken in Caillan...



BEEINDRUCKENDE STÄDTE UND PANORAMEN

## DIE 5 TOP ERLEBNISSE

- Eine Wanderung durch die Natur und Geschichte: die Einsiedelei Saint-Antoine, der Rundwanderweg Terroir d'Art et de Nature, der Wanderweg Sentier du Pas du Lièvre zum Oppidum von Aumes...
- Ein **Foto-Ausflug**, um die schönsten Bilder vom Étendoir des Fées in Castelnau-de-Guers zu schließen, S. 121.
- Ein Nachmittag mit der Familie im Parc Départemental de Bessilles in Montagnac (Mountainbike, Schwimmbad, Minigolf...).
- Ein **Ausflug zur Nachtfauna**: Sie sehen die in Frankreich einmalige "Circulade" der Falken in Saint-Pons-de-Mauchies, S. 120.
- Ein **Winzerausflug**, um die Anbaugebiete, die Weingüter und das Handwerk rund um den Wein kennen zu lernen, S. 130 und 131.

## GENIESSEN SIE DIESE HIGHLIGHTS

- Die **Gartenschau in Florensac**, am 28. April.
- Die **französische Schellentrommel-Meisterschaft** in Cazouls-d'Hérault, von April bis Oktober.
- Das Umwelt-Fest "**Allo, la terre? Ici Cazouls!**", vom 31. Mai bis 2. Juni.
- Der **Zwiebelmarkt Foire de l'ignon doux** in Lézignan-la-Cèbe, am 6. Juli.
- Das **Weinfest Nuit de la Clairette** in Adissan, am 18 Juli.
- Das **Patronatsfest Fête de la Saint-Laurent** in Bessan, vom 10. bis 14. August.
- Die beiden **Jazzfestivals** in Saint-Thibéry, vom 14. bis 17. August, und in Tourbes, vom 23. bis 24. August.
- **FestiPOM**, das Festival der Totentiere in Pomérols, am 18. August.



LEBENSKUNST IM WEINBAUGEBIET

**Nutzen Sie die Beratung der Experten  
am Reiseziel - nehmen Sie Kontakt mit uns auf!**

**Fremdenverkehrsbüro  
Montagnac**

"Espace de Vins en Découvertes"  
1 rue Jean Jaurès - 04 67 24 18 55

**Fremdenverkehrsbüro  
Tourbes**

6 place de l'Église - 04 67 94 43 92

# Flora und Fauna



## TIERPARKS

### — CACTUS PARK

Chemin de Prat Fouillat - BESSAN  
Tel. 04 67 77 16 16  
cactuspark@wanadoo.fr  
[www.cactuspark.fr](http://www.cactuspark.fr)



**Geöffnet: 9. Februar > 10. März.**  
**Täglich, 12-18 Uhr. 1. April > 15. September.**  
**Täglich, 10-19 Uhr.**

In diesem 8 Hektar großen Park ist ein exotischer Garten untergebracht: tausende von Kakteen und Sukkulente Pflanzen gibt es zu entdecken, außerdem einen Tierpark mit Lamas, Stieren, Eseln, Ponys, Ziegen und exotischen Vögeln. Ideal für kleine Kinder. Parkplatz, schattige Picknickstellen, kühle Getränke und Eis, Spielplatz für Kinder, Kakteenverkauf.

**Preis: Eintrittspreis Tierpark: 4 € bis 6 €**

### — LE NOUVEAU MONDE

Domaine de la Serre - SAINT-THIBÉRY  
Tel. 07 68 95 93 00  
contact@zoolenouveaumonde.com  
[www.zoolenouveaumonde.com](http://www.zoolenouveaumonde.com)



**Ganzjährig geöffnet. Täglich.**  
**April > Oktober, 10-19 Uhr.**  
**November > März, 10-18 Uhr.**

Entdecken Sie mehr als 900 Tiere, davon 90 verschiedener Arten in einem Park von nahezu 9 Hektar... Ein pädagogisches Großprojekt, bei dem alle Kinder Tiere füttern können. Picknickstellen, Spielplätze, Hüpfburgen und Wasseraktivitäten im Juli/August. Kleine Küche.

**Preis: Eintritt mit Möglichkeit, Tiere zu füttern, 12 €**

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Ein **Ausflug zur Nachtfauna**.  
Sie sehen die in Frankreich einmalige "Circulade" der Falken in Saint-Pons-de-Mauchiens!

**Donnerstag 25. April, 16.30-19.30 Uhr.**  
**Mittwoch, 10. Juli, 18-20 Uhr.**  
**Abfahrt der Parkplatz des Parks in Saint-Pons-de-Mauchiens.**

**Information und Anmeldung über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**



## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unternehmen Sie eine **Erkundungstour in die Natur** des Oppidum von Aumes. Ganz oben auf den Hügeln, zwischen der duftenden Garrigue und dem Pinienwald treffen Sie auf eine fantastische und einzigartige Sehenswürdigkeit.

**Donnerstag, 2. Mai, 14-16 Uhr.**  
**Abfahrt 13.45 Uhr beim Rathaus von Aumes.**

**Information und Anmeldung über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**

## AUSRITT MIT PFERD

### — LES ÉCURIES D'ALIYANA .....

34 chemin de Béziers - BESSAN  
Tel. 06 68 62 87 55  
aliyana34@gmail.com  
[www.centreequestrebessan.fr](http://www.centreequestrebessan.fr)



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 9-19 Uhr.**

Kurse, Ausflüge und Ausritte von einer Stunde bis mehrere Tage. Ponys für Kinder bis 7 Jahre verfügbar. Ein kleines Plus, das man entdecken muss: unser Bauernhof-Campingkonzept. Bringen Sie Ihr Zelt mit oder kommen sie im Campingwagen und gönnen Sie sich eine Pause in der Natur (für sanitäre Einrichtungen und Küchenecke ist gesorgt).

### — LA NATURE EN CAVALE .....

9 rue de la Fontaine - CAUX  
Tel. 06 16 99 63 28  
la-nature-en-cavale@gmx.fr  
[www.la-nature-en-cavale.fr](http://www.la-nature-en-cavale.fr)



**Ganzjährig geöffnet.  
Täglich mit Reservierung.**

Kurse, Ausflüge und Ausritte von einer Stunde bis mehrere Tage. Ponys für Kinder bis 7 Jahre verfügbar. Ein kleines Plus, das man entdecken muss: unser Bauernhof-Campingkonzept.

**Preis: Ausritt oder Wanderung zu Pferd, 16 €/Pers.**

### — LES ÉCURIES DE L'OLIVIER ...

Mas de l'Olivier - Route de Villeveyrac  
MONTAGNAC - Tel. 07 60 14 19 80  
lesecuriesdelolivier@hotmail.fr  
[www.cote-mas.fr/activites/les-ecuries-de-lolivier](http://www.cote-mas.fr/activites/les-ecuries-de-lolivier)



**Ganzjährig geöffnet. Täglich, 9-12.30/  
13.30-18 Uhr. Juli > August, 9-12.30/  
15.30-21.30 Uhr mit Reservierung.**

Ausflüge, Ausritte, Zureiten, Unterbringung, Dressurkurs, Aufzucht, Wettbewerb, Unterricht. Geburtstage, Animationen.

**Preis: Ausritt zu Pferd, 1 Std., 20 €**



### — CENTRE ÉQUESTRE PLEINE NATURE .....

Route d'Alignan-du-Vent  
Chemin de la Bade - TOURBES  
Tel. 06 76 47 03 17 - 06 43 57 42 54  
pleinenature34@gmail.com  
[www.centre-equestre-pleine-nature.com](http://www.centre-equestre-pleine-nature.com)



**Ganzjährig geöffnet. Dienstag, 14-18 Uhr.  
Mittwoch, 9-19 Uhr. Samstag, 8.30-18 Uhr.  
Schulferien, Montag bis Freitag, 9-17 Uhr.**

A Verleih von Ponys, 30 Min. bis 3 Std. (unbegleiteter Ausflug). usflüge, Ausritte, Zureiten, Unterbringung, Dressurkurs, Aufzucht, Wettbewerb, Unterricht. Geburtstage, Animationen.

**Preis: Verleih von Ponys, 1 Std., 15 €**

Finden Sie alle unsere Ideen für Wanderstrecken und Ausflüge auf den **"Balades et Randonnées"**, die in den Touristischen Informationsbüros des Cap d'Agde Méditerranée erhältlich sind!

### — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Im Verlaufe unserer **Erkundungstour in der Natur** lernen Sie das Étendoir des Fées ("Wäscheleine der Feen") in Castelnau-de-Guers kennen. Lehr-Rundgang mit Natur-Workshop über die Fauna und Flora.

**Donnerstag, 18. April, 14-16 Uhr.  
Abfahrt 13.45 Uhr beim Rathaus.**

Sie können auch an unserem **Foto-Ausflug** teilnehmen, um die schönsten Bilder dieses unberührten Ortes und der ungewöhnlichen ockerfarbenen Landschaften zu machen.

**Mittwoch, 26. Juni, 18-20 Uhr, 31. Juli,  
19-21 Uhr. Abfahrt der Parkplatz  
des Friedhofs von Castelnau-de-Guers.**

Steigen Sie hinauf zum Aussichtspunkt der Chapelle de la Roque in Adissan. Ein **Erkundungstour** auf einem Spaziergang durch Pinienhaine, Weinreben und Wiesen..

**Donnerstag, 5. September, 14-16 Uhr.  
Abfahrt die Kapelle von Adissan.**

**Information und Anmeldung  
über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**

# Wellness

## FITNESS

### — PILATES STUDIO 34 .....

15 avenue Condorcet – BESSAN  
Tel. 06 08 82 18 95  
[www.studio-pilates-34.fr](http://www.studio-pilates-34.fr)



**Geöffnet: täglich, 8-22 Uhr.**

Ein 60 m<sup>2</sup> großer klimatisierter Bereich mit kleiner Ausstattung für Ihr Wohlbefinden: Bälle, Massagerolle, Barrel, Pilates... Der Coach empfängt Sie, wann Sie wollen. Nach einer ersten Fitnessbilanz wird er alles tun, um Ihre Wünsche zu erfüllen.



## SPA

### — L'INSTITUT EDEN BIEN-ÊTRE .....

5 Avenue Ricardo Mazza – SAINT-THIBÉRY  
Tel. 04 67 62 93 76



**Ganzjährig geöffnet. Dienstag bis Freitag,  
9.30-18 Uhr. Samstag, 9-17 Uhr.**

Sauna- und Wellnessbereich, Massagekabinen für eine oder zwei Personen, Solarium...

## ENTSPANNUNG

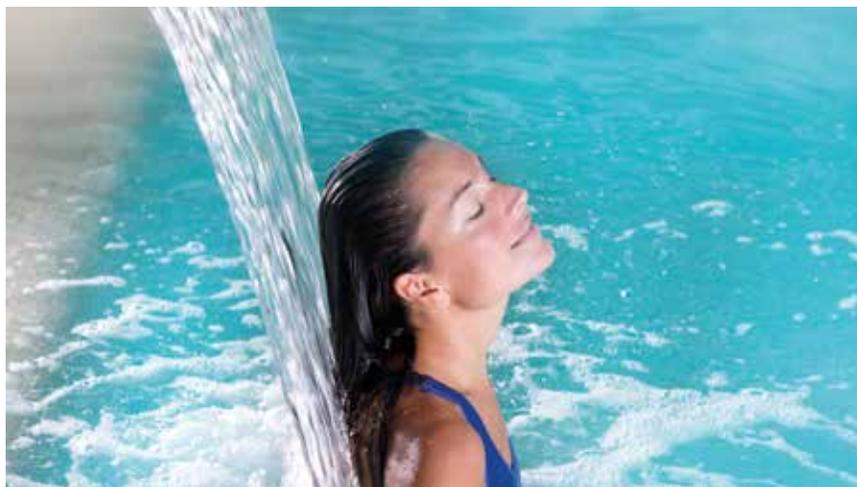
### — GRAIN DE ZEN .....

25 grand rue Jean Moulin – MONTAGNAC  
Tel. 06 02 50 06 05  
[contact@graindezen.com](mailto:contact@graindezen.com)  
[www.graindezen.com](http://www.graindezen.com)



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Freitag,  
9-18.30 Uhr mit Reservierung.  
Samstagsvormittags, 9-12 Uhr.**

Wellness-Massage, Shiatsu, Fußreflexzonenmassage.



# Sport- und Freizeitaktivitäten

## AKROBATISCHE PARCOURS

### — LA FORÊT D'ACROBATES .....

Parc Départemental de Bessilles  
MONTAGNAC

Tel. 04 67 24 07 26  
06 07 13 43 80



**Ganzjährig geöffnet, mit Reservierung.**

**10. Februar > 30. Mai, Mittwoch, Wochenenden, Feiertage und Schulferien, 13.30-18.30 Uhr.**

**1. Juni > 15. September, täglich, 9-19 Uhr.**

**15. September > 4. November, Mittwoch, Wochenenden, Feiertage und Schulferien, 13-17.30 Uhr.**

Diese Outdoor-Freizeitanlage im Parc Départemental de Bessilles bietet viele Aktivitäten ab 2 Jahren. Verleih von Trekking-Elektrorollern und kommentierter Ausflug. 8 Baum-Parcours, 170 Stationen, darunter 40 Seilrutschen, 1 Waldspielplatz für die Kleinsten, 1 Anlage für Bogen-/ Blasrohr-schießen, 1 Anlage für Baumklettern, 1 Barfußpfad und Schnitzeljagden. 1 Laser Game im Freien. Arrow Tag. Escape Game, siehe unten, siehe Seite 124.

**Preis: Baumkletterpark 1, 5 bis 3 Std., 12 € bis 24 €**



## MINI-GOLF

### — BEZIRSPARK BESSILLES .....

Route de Villeveyrac - MONTAGNAC  
Tel. 04 67 24 07 26

**Ganzjährig geöffnet.**

**Montag bis Freitag, 9-12/14-17 Uhr.**

Spielbahnen im Herzen des Regionalen Natur- und Freizeitparks.



Dieser 35 Hektar große Park bietet eine breite Palette an Sport- und Umweltaktivitäten. Seine beschatteten Wege bieten zudem eine Einladung zur Entspannung und zum beschaulichen Bummeln.

Garantierte Momente der Entspannung bei eine Grill Abend im Picknickbereich und auf dem Kinderspielplatz. Der Park verfügt auch über Sportplätze, ein Schwimmbad, das während der Sommersaison geöffnet ist, und eine Mountain-bike-Strecke.

Route de Villeveyrac - MONTAGNAC - Tel. 04 67 24 07 26

# Sport- und Freizeitaktivitäten

## ESCAPE GAME

### — LA FORÊT D'ACROBATES .....

Parc Départemental de Bessilles  
MONTAGNAC

Tel. 04 67 24 07 26

06 07 13 43 80

info@loisirs-foret.com

[www.loisirs-foret.com/activites/escape-game](http://www.loisirs-foret.com/activites/escape-game)



**Ganzjährig geöffnet mit Reservierung.**

**10. Februar > 30. Mai, Mittwoch, Wochenenden, Feiertage und Schulferien, 13.30-18.30 Uhr. 1. Juni > 15. September, täglich, 9-19 Uhr. 16. September > 4. November, Mittwoch, Wochenenden, Feiertage und Schulferien, 13-17.30 Uhr.**

Bei dem Outdoor-Spiel "Rettet Little John" haben Sie eine Stunde Zeit, um Little John zu retten, die verborgenen Schätze des Sheriffs von Nottigham zu plündern und zu fliehen, bevor die Wache zurückkommt! Bis zu 20 Spieler ab 6 Jahren.

**Preis: Escape Game 1, 5 Std., 15 € bis 120 €**

## FREIZEITPARK

### — BASE DE LOISIRS

#### "LA GUINGUETTE" .....

1 chemin de l'Allée – BESSAN

Tel. 04 67 77 43 93

**Geöffnet: 1. Juni > 24. September.**

Wasseraktivitäten: Stand Up Paddling, Verleih von Booten ohne Führerschein, Tretbooten etc. Restaurant vor Ort.

### — BEZIRSPARK BESSILLES .....

Route de Villeveyrac – MONTAGNAC

Tel. 04 67 24 07 26

**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Freitag, 9-12/14-17 Uhr.**

**15. April > 31. Mai: täglich, 9-12/14-18 Uhr. Juni, Juli und August, täglich, 9.30-19 Uhr.**

Siehe Seite 123.

## FAHRRAD/TRETROLLER

### — LA FORÊT D'ACROBATES .....

Parc Départemental de Bessilles  
MONTAGNAC

Siehe Seite 123.



### — LA NATURE EN CAVALE .....

9 rue de la Fontaine – CAUX

Siehe Seite 121.



### — BEZIRSPARK BESSILLES .....

Route de Villeveyrac – MONTAGNAC

Tel. 04 67 24 07 26

**Geöffnet: Juli und August.**

**Täglich, 9.30-19 Uhr.**

Mountainbike-Anlage mit FFC-Gütesiegel, Ausgangspunkt von 240 km Strecken. 7 markierte Wege von 6 bis 35 km im Herzen des departementeigenen Natur- und Freizeitparks. Mountainbike-Verleih vor Ort im Juli/August, 9.00 Uhr - 19.00 Uhr. Programmangebot mit Touren und Animationen im Lauf des Jahres.

### — TERRALADA .....

9 rue Bellevue – CASTELNAU-DE-GUERS

Tel. 06 81 19 49 22

contact@terralada.com

[www.terralada.com](http://www.terralada.com)



**Geöffnet: 20. März > 31. Dezember.**

**Täglich, mit Reservierung.**

Terralade entstand aus einer Leidenschaft für Bewegung in freier Natur und für weite Landschaften, zusammen mit dem Wunsch, eine jahrelange zugeben. Geselligkeit und spannende gemeinsame Erlebnisse erwarten Sie unterwegs mit den Elektro-Trekkingrollern und den Riesen-Paddleboards.

**Preis: Ausflug mit dem Elektro-Trekkingroller, 2 Std., ab 29 €**



## — VIE ET VÉLO .....

3 impasse de l'Aramon - CAUX  
Tel. 04 48 08 42 00 - 06 03 76 64 14  
info@vie-et-velo.com  
www.vie-et-velo.com

**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag,  
9-18 Uhr.**

Fahrradvermietung und Radurlaub in Südfrankreich.



## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

Unternehmen Sie einen **Herrlicher Radausflug** zu unseren einheimischen Produzenten. Zuerst geht es in Richtung Mont Ramus, dem Oliven- Spezialisten in Bessan bis zum Landgut Domaine de la Villa Delmas in Saint-Thibéry. Zurück fahren wir über die Eselfarm Analaya von Vias und treffen eine Produzentin von Kosmetik aus Eselmilch. Picknick aus dem Rucksack im Domaine Villa Delmas. 40 km, Mountainbike/Trekkingrad.

**Donnerstag, 22. August, 9-17 Uhr.  
Abfahrt das Tourismusbüro von Vias.**

**Information und Anmeldung  
über 04 6 21 76 25 - Kostenlos**

## NATURELEBNISSE

## — GOÛT D'AVEVENTURE .....

Parc Départemental de Bessilles  
MONTAGNAC  
Tel. 06 30 88 73 93  
info@gout-aventure.fr  
www.gout-aventure.fr



**Ganzjährig geöffnet mit Reservierung.**

Canyoning, Kanu, Rafting, Hydrospeeding, Mountainbiking, Klettersteig, Klettern, Speläologie... Begleitete und unterhaltsame Ausflüge für eine Einheit, einen halben oder ganzen Tag, für Große und Kleine ab 5 Jahren.

**Preis: Hydrospeed, Raft, Canyoning,  
Speläologie 37 € bis 75 €**

## PÉDALORAIL

## — PÉDALORAIL .....

Chemin du Pont Romain - SAINT-THIBÉRY  
Tel. 06 01 71 20 49 - 06 37 57 57 94  
www.pedalorail34.com

**Geöffnet: 1. April > 30. November.**

1 h 15 min langer Freizeitspaß in der Natur mit der Familie oder Freunden, auf dem stillgelegten Bahngleis von Saint-Thibéry in Pézenas, insgesamt 6 km (3 km hin, 3 km zurück). Startpunkt am Ufer des Hérault an der alten Getreidemühle und der Römerbrücke. Auf dem Pédalorail ist Platz für 4 Erwachsene oder 2 Erwachsene und 3 Kinder ohne Altersbegrenzung. Verleih von Sitzen für Kinder bis 4 Jahren.



## SCHWIMMBÄDER/SCHWIMMEN

## — BEZIRSPARK BESSILLES .....

Route de Villeveyrac - MONTAGNAC  
Tel. 04 67 24 07 26 (réception)  
04 67 24 07 25 (piscine)

**Geöffnet, im Juni am Mittwoch, Samstag  
und Sonntag. Im Juli und August, täglich.**

Beheiztes Freibad, im Herzen des Natur- und Freizeitgebiets des Departements.

## FITNESS

Hallen, Sport- und Fitnessclubs finden Sie in der Rubrik **"Fitness"** siehe Seite 122.

# Sport- und Freizeitaktivitäten

## TENNIS

### — ÉCOLE DU TENNIS CLUB DE LA VIÈRE .....

Domaine de route de Montblanc  
SAINT-THIBÉRY  
Tel. 04 67 00 71 38  
tennisclubdelaviere@outlook.fr  
[www.tennisdelaviere.fr](http://www.tennisdelaviere.fr)

**Ganzjährig geöffnet, 9-22 Uhr.**

Tennis- und Padelschule. Sportzentrum für alle: Tennisschule (ab 4 Jahren), Anfänger- und Weiterführungskurse, Wettkampfttraining. Einzelkurse und Praktika. 5-Tägige Praktika für Jugendliche und Erwachsene im Juli-August. Vermietung von Sand- oder Hartplätzen. 5 Tennisplätze. Ein Aufwärmraum ("Salle cardio") steht zur Verfügung. Clubhaus und Snacks vor Ort.

### — TENNIS CLUB DE TOURBES .....

Rue du stade – TOURBES  
Tel. 06 22 41 97 72

**Ganzjährig geöffnet.**

3 Außenplätze. Tennisschule (Kurse) und Tennisplatz-Vermietung.

## LE TAMBOURIN

Dieser spektakuläre, für den Languedoc typische Sport wird auf einem 80 x 20 m großen Spielfeld gespielt. Zwei Teams aus 5 Spielern stehen sich gegenüber. Ähnlich wie beim Jeu de Paume oder beim Tennis müssen die Spieler ins gegnerische Feld zurückschlagen. Punkte werden wie beim Tennis gezählt, also 15, 30, 45 und Spiel. In 126126126 seit über einem Jahrhundert, aber auch in anderen Clubs wie Bessan, Castelnaud-de-Guers oder Florensac.

**AKTUELLE INFOS UND TURNIERE  
ENTNEHMEN SIE BITTE DER WEBSEITE  
[WWW.SPORT-TAMBOURIN-CD34.COM](http://WWW.SPORT-TAMBOURIN-CD34.COM)**



## PADEL

### — TENNIS-PADEL CLUB DE LA VIÈRE .....

Domaine de route de Montblanc  
SAINT-THIBÉRY

Siehe Seite nebenstehend.

## MOTO-CROSS

### — CIRCUIT DE LA VIÈRE .....

Domaine de la Vière – SAINT-THIBÉRY  
Tel. 06 09 88 70 74  
motoclubsthibery@laposte.net  
[www.mx-34.over-blog.com](http://www.mx-34.over-blog.com)



**Ganzjährig geöffnet.**

**Montag, Donnerstag und Samstag 16-21 Uhr.  
Samstag und Sonntag am 2.  
und 4. Wochenende jedes Monats.**

Motorradclub von Saint-Thibéry. Modernes 2 km großes MX-Gelände. Französische FFM-Lizenz ist Pflicht.

## PAINTBALL-LASER OUTDOOR ARCHERY TAG

### — TIR AVENTURE .....

Parc Départemental de Bessilles  
MONTAGNAC  
Tel. 07 84 22 55 63  
[www.tir-aventure.com](http://www.tir-aventure.com)



**Ganzjährig geöffnet mit Reservierung.  
10. Februar > 30. Mai, Mittwoch,  
Wochenenden, Feiertage und Schulferien,  
13.30-18.30 Uhr. 1 Juni > 15 September,  
täglich, 9-19 Uhr. 15. September >  
4. November, Mittwoch, Wochenenden,  
Feiertage und Schulferien, 13-17.30 Uhr.**

Schießspaß unter Freunden oder mit der Familie ab 6 Jahren: Paintball, Outdoor-Laser Tag, Archery Tag, Bogenschießen. Spiele, die jedes Mal anders sind, da man aus verschiedenen Szenarien auswählen und die Spielabläufe ändern kann. Viele Überraschungen!

# Geschichte und Kulturerbe



## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

LERNEN SIE AUF UNSEREN ORIGINELLEN UND ABWECHSLUNGSREICHEN FÜHRUNGEN UNSERE GESCHICHTE UND UNSERE REGION KENNEN!

### — LÉZIGNAN-LA-CEBE

Dieses kleine Dorf am Ufer des Hérault ist die Welthauptstadt der "Cèbes", wie diese milden Zwiebeln im Languedoc genannt werden. Eine der Hauptattraktionen des Ortes ist das schöne Schloss, das im Jahre 1617 von der Familie Ribes erbaut wurde und heute ein historisches Monument ist.

**Dienstag, 16. April. Abfahrt beim Rathaus, 14 Uhr.**

### — MONTAGNAC

Beim ziellosen Bummeln durch dieses ungewöhnliche Dorf kann man zahlreiche mittelalterliche Häuser und bedeutende Stadtpalais sehen. Auch die Kirche des Augustinerklosters wird Ihnen bei diesem Besuch ihre Geheimnisse preisgeben.

**Dienstag, 7. Mai. Abfahrt das Informationszentrum Espace de Vins en Découvertes, um 14 Uhr.**

### — NÉZIGNAN-L'ÉVÊQUE

Das Dorf war einst die Sommerresidenz des Bischofs von Agde und hat sich rund um die Anhöhe mit dem im Jahre 1759 zerstörten Schloss entwickelt. Bei einem Besuch können Sie das reiche Kulturerbe des Ortes kennenlernen, in dem zahlreiche Steinmetze wohnten.

**Dienstag, 14. Mai. Abfahrt bei der Kirche, 14 Uhr.**

### — SAINT-PONS-DE-MAUCHIENS

Dieses Dorf mit seiner typisch mittelalterlichen Bauweise steht hoch oben auf einem Felsvorsprung und ist rundherum weithin sichtbar. Bei einem Bummel durch seine malerischen Gassen lernen wir das reiche Kulturerbe des Dorfes kennen.

**Dienstag, 4. Juni. Abfahrt beim Rathaus, 14 Uhr.**

### — CAZOULS-D'HÉRAULT

Die Bewohner des Dorfes in der Schwemmlandebene des Hérault wussten sich vor Überflutungen zu schützen, indem sie umfangreiche Dämme bauten. Und diese sind zu Spazierwegen geworden, von denen aus man auf ungewöhnliche Weise die Weingärten der Umgebung anschauen kann.

**Dienstag, 11. Juni. Abfahrt beim Rathaus, 14 Uhr.**

**Information und Anmeldung  
über 06 72 95 93 68 - Kostenlos**

Geführte Rundgänge und Veranstaltungen rund ums Kulturerbe finden Sie das ganze Jahr in unserem Programm **"Sorties"** verfügbar in den Touristen Informationsbüros!

# Geschichte und Kulturerbe

## MUSEEN UND AUSSTELLUNGEN

### — AUSSTELLUNG ÜBER GEOLOGIE, PALÄONTOLOGIE UND ARCHÄOLOGIE .....

Tel. 04 67 98 13 61  
contact@castelnau-de-guers.com  
www.castelnau-de-guers.com

**Ganzjährig geöffnet. Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, 9-12/16-18 Uhr auf Anfrage.**

Sammlungen von Mineralien, Fossilien und archäologischem Material, die im unteren Héruault-Tal gefunden wurden.

### — KULTURERBE-BEREICH .....

3 place de l'Église - CAUX  
Tel. 04 67 24 18 55  
acpcdecaux@gmail.com

**Geöffnet: 15. Juni > 30. September, mit Reservierung.**

Die Ausstellung zeigt berühmte Menschen aus Caux, darunter den Banditen Pomarède, sowie alte Werkzeuge aus Weinbau, Schreinerei und Jagd. Temporäre Ausstellung bis zum Monat September: "Les métiers de la terre" (landwirtschaftliche Berufe).

### — WEIN ENTDECKUNG .....

1 rue Jean Jaurès  
(im Informationsbüro für Touristen)  
MONTAGNAC  
Tel. 04 67 24 18 55



**Öffnungszeiten: Siehe www.capdagde.com, Rubrik "Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".**

Ausstellung, die sich der 2.600-jährigen Geschichte des Weins und der Reben auf dem Gebiet Héruault Méditerranée widmet (optisches Theater, E-Book, animierte Landkarte, interaktive Önologie-Station...). Den Veranstaltungskalender für Weintourismus finden Sie auf unserer Facebook-Seite.

### — ARCHÄOLOGISCHES MUSEUM .....

Place de la Mairie - AUMES  
Tel. 04 67 30 73 84  
(Kontakt: Frau Monique FERNANDEZ)

**Nur auf Voranmeldung geöffnet.**

Das kleine archäologische Museum zeigt die Funde aus den im Gemeindegebiet und seinem Opidium durchgeführten Grabungen. Es stellt kleine Alltagsgegenstände aus, die Zeugen der Dorfgeschichte sind: Schmuckstücke, Töpfe...

### — HEIMATMUSEUM .....

21 rue Malirat - MONTAGNAC  
Tel. 04 67 24 14 32



**Ganzjährig geöffnet. Montag, Mittwoch und Freitag, 10-12/15-18 Uhr auf Anfrage.**

Das Museum zeigt ein Modell von Montagnac, wie es im 15. Jh. war, Gegenstände, die bei den Grabungen durch den Club Archéologique von Montagnac gefunden wurden und der Urgeschichte und dem Mittelalter zugeordnet werden, eine Sammlung antiker und mittelalterlicher Münzen sowie temporäre Ausstellungen.

### — MUSEUM FÜR RELIGIÖSE KUNST UND VORGESCHICHTE .....

1 rue Droite - NÉZIGNAN L'ÉVÊQUE

**Geöffnet: Juni, July, August. Mittwoch, Donnerstag und Freitag, 17-19 Uhr.**

In der früheren Kapelle der Pénitents Blancs (Weiße Büßer) neben der Kirche, die Ausstellung religiöser Kunst enthält zahlreiche Zeugnisse der Präsenz der Bischöfe von Agde.

### — MUSEUM ZUR PARFUMGESCHICHTE UND DES DESTILLIERENS .....

Route de Montblanc - SAINT-THIBÉRY  
Tel. 04 67 77 75 94  
contact@parfums-marty.com  
www.parfums-marty.com

**Geöffnet: 1. März > 30. Juni und 1. September > 31. Dezember, Dienstag bis Samstag, 9-12/14-18 Uhr. Juli > August, Montag bis Samstag, 9-12/14-19 Uhr.**

Freie Besichtigung des Museums. Empfang von Gruppen.

### — BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE .....

2, place de la Mairie – PINET  
Tel. 04 67 77 01 15  
mairie.pinet@wanadoo.fr

### — CULTURE DE FRANCE .....

1 rue Puits Auriol – BESSAN  
Tel. 07 68 77 58 38  
culturedefrance.sud@gmail.com  
www.culturedefrance.fr

**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Freitag, 9-12-14-17 Uhr. Während der Schulferien geschlossen.**

Der Verein bietet Französischkurse für Ausländer 1, 5 Std., Konversationskurs Englisch 1, 5 Std. und die Anlässe "French Apéro" von 1 Std.

**Preis: Jahresbeitrag von 5 €**

### — ÉCOLE DE LANGUE SERVEL MICHÈLE .....

1 rue des Jardins – NIZAS  
Tel. 04 34 53 18 36  
servelmichele@gmail.com

**Ganzjährig geöffnet.**

Englischkurse und Übersetzungsdienste.

### — MÉDIATHÈQUE FRANÇOIS DE MIRMAN .....

5 rue de la Poste – ADISSAN  
Tel. 04 67 09 98 36

### — MÉDIATHÈQUE .....

Place de la Mairie – AUMES  
Tel. 04 67 09 98 39

### — MÉDIATHÈQUE FRANÇOIS RABELAIS .....

Rue Jules Ferry – CAUX  
Tel. 04 67 09 98 38

### — MÉDIATHÈQUE YVETTE GUILLOT .....

Rue Place de la Mairie – CAZOULS-D'HÉRAULT  
Tel. 04 67 25 27 40

### — MÉDIATHÈQUE LE RAMONETAG .....

Rue de Pouilhes – FLORENSAC  
Tel. 04 67 39 89 62



### — MÉDIATHÈQUE ADÈLE FOLI ....

15 rue des Écoles – LÉZIGNAN-LA-CEBE  
Tel. 04 67 09 98 40

### — MÉDIATHÈQUE .....

Maison de la Culture et du Patrimoine  
21 rue Malirat – MONTAGNAC  
Tel. 04 67 24 14 32

### — MÉDIATHÈQUE .....

2 rue des Rosiers – NIZAS  
Tel. 04 67 09 98 35

### — MÉDIATHÈQUE EDMOND CHARLOT .....

4 Place Frédéric Mistral – PÉZENAS  
Tel. 04 67 98 92 98

### — MÉDIATHÈQUE .....

Place Pierre Thieule – PINET  
Tel. 04 67 77 01 15

### — MÉDIATHÈQUE .....

8 avenue de Florensac – POMÉROLS  
Tel. 04 67 90 52 69

### — MÉDIATHÈQUE .....

Place Francis Laurent – SAINT-THIBÉRY  
Tel. 04 67 09 98 41

#### GEMEINDENETZWERK DER MEDIATHEKEN

Dieses öffentliche Lese-Netzwerk fasst 11 Mediatheken zusammen: Pézenas, Adissan, Aumes, Caux, Cazouls-d'Hérault, Lézignan-la-Cèbe, Montagnac, Nizas, Pinet, Pomérols und Saint-Thibéry.

Rund 72 000 Bücher, 115 Abonnements (Zeitschriften und Zeitschriften) und mehr als 17 000 digitale Datenträger stehen zur Verfügung. Es gibt ebenfalls einen kostenlosen WLAN-Hotspot, einen Spiele-Verleih und zahlreiche Veranstaltungen: Ausstellungen, Schreibateliers, Lesefestivals, Ateliers für bildende Kunst, spielerische Unterhaltung, Konzerte und Englischkurse.

**ALLE PRAKTISCHEN INFOS ZU DIESEM SERVICE AUF:  
[WWW.MEDIATHEQUE.CAHM.NET](http://WWW.MEDIATHEQUE.CAHM.NET)**

# Weinbau und Gastronomie



## SPAZIERGÄNGE DURCH DIE WEINBERGE

### — DOMAINE ALLEGRIA .....

Lieu-dit Fontarêche – CAUX  
Tel. 06 25 93 08 08  
allegria@vino.tinto.fr  
www.tribuallegria.fr



Kreieren Sie Ihren Wein", zwei Tage lang lernen Sie mehr über Bio-Weinanbau und probieren jede Rebsorte. Zum Schluss stellen Sie selbst Ihren Wein zusammen. Am Ende der Reifezeit wird Ihr Wein in Flaschen abgefüllt. 300 Flaschen Ihres Weins werden nach Hause geliefert oder können auf dem Gut abgeholt werden.

### — DOMAINE DES LAUX .....

382 avenue de Marseille – POMEROLS  
Tel. 06 14 25 51 79  
contact@domainedeslaux.com  
www.domainedeslaux.fr



Der Domaine des Laux, ist seit 1820 ein Familienbetrieb, ist ein Schaufenster der okzitanischen Weinschätze. Besuche in der Domain: Formel "Erwachen der Geschmäcker". Verkostungstipps: "Stroll Laux". Möglichkeit eines Filmbetrachtungspaketes, Besichtigung des Weinkellers, der Weinberge und Weinprobe.



## ÖNOLOGISCHE WANDERUNGEN

### — "PARCOURS TERROIR D'ART ET DE NATURE" .....

Rue de la Coopérative – MONTAGNAC  
Tel. 04 67 24 03 74  
www.ffrandonnee34.fr  
www.terroir-dart.com

Ausgangspunkt der Tour ist die Winzergenossenschaft von Montagnac. 16 km, 4 Std., ausanbaugbiet des Picpoul de Pinet Terres Rouges und die 14 Statuen, die entlang der Weinbergewege stehen. Kommentierte Kostprobe bei Ihrer Rückkehr. Wanderung auf eigene Faust oder geführt. Eine Broschüre zur Strecke ist in den Tourismusbüros erhältlich.

### — "DU VIN A LA SOURCE" .....

Cave coopérative les Costières de Pomérols  
POMEROLS  
Tel. 04 67 77 89 94  
www.cave-pomerols.com  
www.ffrandonnee34.fr

Startpunkt an der Genossenschaftskellerei, 7, 5 km, 2 Std., ausgeschildert. Costières-Landschaft, Pinienhaine, Panoramablick auf den Étang de Thau und die Küste. Wanderung auf eigene Faust oder geführt. Eine Broschüre zur Strecke ist in den Tourist Informationsbüros.

Alle Weinanbaugebiete und Weingüter der Region Cap d'Agde Méditerranée finden Sie auf unserer Weintourismus-Karte "**De vins en découvertes**", die in unseren Infozentren für Touristen ausliegt!

## — Mit dem Fremdenverkehrsamt

**NEHMEN SIE AN UNSEREN WINZERAUSFLÜGEN TEIL UND ENTDECKEN SIE DIE WEINGÜTER, IHRE WEINE UND REBBERGE.**

### — TOURBES

Spaziergang durch das Dorf bis zur Seigneurie de Peyrat, wo Sie das Weingut, seine Geschichte und seine Weine kennen lernen können. Ganztagesausflug, Wanderschuhe empfohlen. Gemeinschaftliches Picknick.

**Freitag, 12. April, 9.30-16.30 Uhr.**  
Abfahrt bei der Kirche, 9.30 Uhr.

### — ADISSAN

Treffen mit den Winzern und Degustation rund um den Quiz "Kuriositäten der Weinrebe". Verpflegung aus dem Rucksack.

**Donnerstag, 9. Mai, 10-12 Uhr.** Abfahrt bei der Genossenschaftskellerei Cooperative d'Adissan, 10 Uhr.

### — CAUX

Wanderung im Tal der Peyne, vorbei an Weingütern und Schlössern bis zum Domaine de la Chartreuse de Mougères, wo Sie von den Besitzern empfangen werden, die Ihnen diesen Ort mit seiner bewegten Geschichte zeigen.

**Freitag, 10. Mai, 9.30-16.30 Uhr.**  
Abfahrt beim Rathaus 9.30 Uhr.

Lernen Sie die Weine des Weingutes Allegria kennen. Unterhaltung mit dem Quiz "Kuriositäten der Weinrebe". Verpflegung aus dem Rucksack.

**Am Donnerstag, 23. Mai, 10-12 Uhr.**  
Abfahrt beim Domaine Allegria, 10 Uhr.

Probieren Sie die Weine des Domaine de la Chartreuse de Mougères und besuchen Sie den Weinberg und den Gutshof, während Sie am Quiz "Kuriositäten der Weinrebe" teilnehmen. Verpflegung aus dem Rucksack.

**Donnerstag, 4. Juli, 10-12 Uhr.**  
Abfahrt beim Domaine de Mougères, 10 Uhr.

### — CASTELNAU-DE-GUERS

Treffen mit den Winzern und Degustation der Weine des Domaine Allegria, während Sie am Quiz "Kuriositäten der Weinrebe" teilnehmen. Verpflegung aus dem Rucksack.

**Donnerstag, 16. Mai, 10-12 Uhr.**  
Abfahrt beim Domaine de la Granette, 10 Uhr.

### — MONTAGNAC

Treffen mit den Winzern und Degustation, während Sie am Quiz "Kuriositäten der Weinrebe" teilnehmen. Verpflegung aus dem Rucksack.

**Mittwoch, 26. Juni, 10-12 Uhr.**  
Abfahrt beim Domaine Mas de Novi, 10 Uhr.

**Information und Anmeldung  
über 04 67 21 76 25 - Kostenlos**



ALKOHOL ÜBERMÄßIG TRINKEN IST GEFÄHRLICH FÜR DIE GESUNDHEIT. TRINKEN SIE MIT MAß.

# Weinbau und Gastronomie

## REGIONALE SPEZIALITÄTEN UND KAUFLEUTE

### — BENEZECH PATRICK .....

19 Grand'rue – BESSAN  
Tel. 04 67 77 40 51

### — BOULANGERIE BALLAND .....

35 rue de la République – BESSAN  
Tel. 04 67 00 07 28

### — PÂTISSERIE TRADITIONNELLE CILIEGIO MATHIEU .....

6 rue des Caves – BESSAN  
Tel. 04 67 77 43 44 – 06 16 19 62 35

## DIE CROUSTADE AUS BESSAN

Seit über 100 Jahren wird in Bessan die berühmte Croustade hergestellt. Diese Teigpastete ist gefüllt mit einer köstlichen Creme aus Zitronenschale und Walnüssen. Die Croustade wurde von Hausfrauen erfunden, die sie spät abends im Ofen des Dorfkonditors backten. Einfach lecker!

## DIE RICHTIGEN ADRESSEN FÜR EINEN LECKERBISSEN FINDEN SIE SEITE NEBENSTEHEND



## URIGE WEINE

Die Dörfer des Gemeindeverbandes Hérault Méditerranée liegen zwischen Basalhhügeln und Flusstälern und genießen sehr viel Sonne, was eine üppige Weinproduktion möglich macht. In diesem Weinbaugebiet, das seit der Antike von den Menschen geprägt ist, werden nicht weniger als 3 AOC oder AOP-Weine und 5 IGP-Weine hergestellt.

Der Einfluss des Meeres von der Küste her ermöglicht den Ausbau von frischen, weichen und eleganten Weinen. Die Garrigue-Landschaft wiederum bringt kräftige, gehaltvolle und raffinierte Weine hervor.

Im Herzen des AOC-Gebietes Languedoc werden bei Pézenas und Grès de Montpellier köstliche, robuste und gehaltvolle Weine hergestellt, die leichte Aromen roter Früchte aufweisen und zu gekochtem Fleisch und südlich angehauchten Grillgerichten genossen werden.

PROBIEREN SIE DEN AOP-WEIN Picpoul de Pinet: ein Weißwein mit kristalliner, manchmal goldgelber



Farbe, einem unaufdringlichen Duft mit Akazien- und Weißdorn-Aromen und einem feinen, ausgewogenen Geschmack, der zu Muscheln und Fisch getrunken wird und gut zum Fett von Käse und Wurst passt.

EINE ENTDECKUNG ist der Clairette aus Adissan mit seinen trockenen oder lieblichen Weißweinen von glänzender gelber Farbe, die eine erlesene Wahl zu Gänseleber, Fisch, weißem Fleisch und Käse sind.

ALKOHOL ÜBERMÄßIG TRINKEN IST GEFÄHRLICH FÜR DIE GESUNDHEIT. TRINKEN SIE MIT MAß.

## FEIGEN AUS NÉZIGNAN

Seit König Franz I., und vielleicht sogar schon länger, ist Nézignan im Feigenanbau führend. In der von Erzeugern und Liebhabern gegründeten Zunft "Confrérie des Bécos Figos" kommt die Feige zur Geltung und kann vor Ort oder in der Umgebung gekostet werden.

**HIER KANN MAN PROBIEREN  
PRODUKTE AUS FEIGEN, SIE UNTEN.**



## — BOULANGERIE "AUX DÉLICES DE L'ÉVÊQUE" .....

13 avenue d'Agde - NÉZIGNAN-L'ÉVÊQUE  
Tel. 04 67 09 35 50

## MILDE ZWIEBELN AUS LÉZIGNAN

Man erkennt sie an ihrer flachen, länglichen Form. Wie der Name schon sagt, ist diese Zwiebel mild und kann somit ideal roh oder im Salat gegessen werden. Sie wird auch "Cèbe" genannt und beißt nicht in den Augen!

Erntezeit ist ab Juni bis August. Sie wird auf Wochenmärkten oder in Lézignan entlang der Hauptstraße verkauft. Am ersten Wochenende im Julifeiert Lézignan seine Zwiebel auf der jährlichen Messe.



## WEITERE LOCALE PRODUZENTEN

### — LA CUEILLETTE DE CAILLAN .....

Domaine de Caillan - BESSAN  
Tel. 04 67 09 31 69

cueillette@cueillettedecailles.com  
[www.cueillettedecailles.com](http://www.cueillettedecailles.com)



**Geöffnet: 1. Mai > 27. Oktober. Mai > Juni  
und September, Dienstag bis Sonntag, 9-12 Uhr,  
sowie Mittwoch und Samstag, 15.30-18.30 Uhr.  
Juli > August, Dienstag bis Sonntag,  
8.30-12.30 Uhr. Oktober, Samstag,  
9.30-12.30/15.30-18.30 Uhr.  
Sonntag, 9.30-12.30 Uhr.**

Gepflückt und direkt auf den Teller... Ernten Sie von Mai bis Oktober im Herzen des Familienguts Ihr in der Sonne gereiftes und im Sinne einer verantwortungsvollen Landwirtschaft angebautes Freiland-Obst und -Gemüse. Die Aktivität eignet sich für Kinder ab 5 Jahren, jedoch nicht für Kinderwagen oder Rollstühle.

### — MOULIN DU MONT RAMUS ....

Route de Pézenas - RD 13 - BESSAN  
Tel. 04 67 32 04 73

moulindumontramus@gmail.com  
[www.moulindumontramus.com](http://www.moulindumontramus.com)



**Ganzjährig geöffnet. Montag bis Samstag.  
Februar > März, 10-12.30/14.30-18 Uhr.  
April > Juni und September, 9.30-12.30/  
14-19 Uhr. Juli > August, täglich, 9-19.30 Uhr.  
Oktober bis März, 10-12.30/14.30-18 Uhr.**

Gepflückt und direkt auf den Teller... Ernten Sie von Mai bis Oktober im Herzen des Familienguts Ihr in der Sonne gereiftes und im Sinne einer verantwortungsvollen Landwirtschaft angebautes Freiland-Obst und -Gemüse.

# Sich fortbewegen

## BUSVERKEHR/ STADTBUSSE

### CAP'BUS

1 bis quai Commandant Réveille  
AGDE  
Tel. 04 67 01 22 24  
[www.capbus.fr](http://www.capbus.fr)

Ganzjährig geöffnet.

### LINIENVERKEHR

Im Juli und August täglich, im restlichen Jahr von Montag bis Samstag.

**Linie 1** - Agde (innerörtliche Linie)

**Linie 2** - Agde <> Le Grau d'Agde, Vias Stadtzentrum.

**Linie 3** - Agde <> Le Cap d'Agde West

**Linie 4** - Agde <> Le Cap d'Agde Ost

**Linie 5** - Agde <> Pézenas, über Vias, Bessan, Saint-Thibéry, Nézignan-L'Évêque

### LIGNE T.A.D (TRANSPORT À LA DEMANDE)

September > Juni, Montag bis Samstag.  
Juli-August, täglich,  
nur mit telefonischer Reservierung  
über 0.800.350.310.

**Linie A** - Agde/Cap d'Agde <> Portiragnes und Portiragnes-Plage par Vias.

**Linie B** - Agde/Cap d'Agde <> Pézenas über Florensac, Pomérols, Pinet und Castelnaud-de-Guers.

**Linie C** - Pézenas <> Saint-Pons-de-Mauchiens über Aumes et Montagnac, stoppen Sie Bezirkspark Bessilles.

**Linie D** - Pézenas <> Tourbes über Cazouls d'Hérault par Lézignan-la-Cèbe.

**Linie E** - Pézenas <> Adissan über Caux et Nizas.

### STRANDSHUTTLE

Busticket mit Anschluss. Gültigkeitsdauer 1 stunde: 1 €. Tagesticket, gültig für eine beliebige Anzahl von Fahrten: 3 €. 10er-Karte: 8 €.



### HÉRAULT TRANSPORT

148 avenue du Professeur Viala  
34193 MONTPELLIER cedex 5  
Tel. 04 34 888 999  
[www.herault-transport.fr](http://www.herault-transport.fr)

Ganzjährig geöffnet.

### LINIENVERKEHR

Ganzjährig geöffnet.

**Nr. 103 und 104** - Montagnac <> Pézenas

**Nr°208** - Saint-Thibéry <> Béziers

**Nr°209** - Pinet <> Béziers • Verkehrt nicht über: Pomérols - Florensac - Bessan

**Nr°216** - Tourbes <> Pézenas

**Nr°310** - Caux <> Pézenas

**Nr°311** - Adissan <> Pézenas • Verkehrt nicht über: Nizas

**Nr°380** - Lézignan-la-Cèbe <> Pézenas

Einheitstarif: 1, 60 € Karte mit 10 Fahrten: 10 €

## TAXIS

### — TAXI FORNET .....

CAZOULS-D'HÉRAULT  
Tel. 04 67 89 55 07  
taxifornet@orange.fr  
[www.fornet.fr](http://www.fornet.fr)

**Ganzjährig in Betrieb. Täglich rund um die Uhr.**

Ausgestattet mit 2 Minivans und einem Fahrzeug mit 8 Plätzen. Transfers zu Bahnhöfen, Flughäfen, Diskotheken, Seminaren, Hochzeiten. Carte Bleue akzeptiert. Empfang in englischer Sprache.

### — TAXI DELPHINE BOURGUES .....

FLORENSAC  
Tel. 04 67 77 77 71 - 06 72 87 94 04

**Aktivität: ganzjährig. 6-18 Uhr.**

Fahrzeug mit 4 Sitzplätze, alle Entfernungen, alle Zahlungsmöglichkeiten.

### — TAXI LES GARRIGUES .....

FLORENSAC  
Tel. 04 67 77 05 74

**Aktivität: ganzjährig. Montag bis Sonntag, mit reservierung.**

Alle Entfernungen oder Ausflugszielen. Empfang bis 4 personen. Zahlung mit Schecks und Barzahlung.

### — TAXI FRANÇOIS SARNIGUET .....

LÉZIGNAN-LA-CEBE  
Tel. 09 54 91 21 - 06 20 19 48 22  
taxisarniguuet@free.fr  
[www.taxifrancoissarniguuet.fr](http://www.taxifrancoissarniguuet.fr)

**Aktivität: ganzjährig. Täglich. 24/24 Uhr.**

Fahrzeuge der Luxusklasse, Flasche Wasser und Telefonladegerät werden bereitgestellt; Kundenorientierter Service an Flughafen und Bahnhöfen. Reservierung für einen ganzen Abend möglich. Direkte Anbindung an Pézenas und Umgebung.

### — TAXI MARC MONNIER .....

MONTAGNAC  
Tél 06 89 14 19 55

### — TAXI TUFFOU FABIEN .....

MONTAGNAC  
Tel. 06 80 08 59 52

### — TAXI DES 7 FONTS .....

PINET  
Tel. 04 67 01 55 12 - 06 77 77 11 11  
andreataxi7fonts@gmail.com  
[www.taxides7fonts.fr](http://www.taxides7fonts.fr)

**Aktivität: ganzjährig. Täglich.**

Sprechen Englisch. Fahrzeuge für bis zu 8 Personen. Zahlungsmittel: Carte Bleue und Bargeld.

### — TAXI ELLES .....

PINET  
Tel. 06 12 40 30 50

### — TAXI DANY .....

SAINT-THIBÉRY  
Tel. 04 67 21 82 31 - taxi.dany@orange.fr

**Aktivität: ganzjährig. Täglich. 8-22 Uhr.**

**Nachts nur bei Reservierungen**

Alle Entfernungen. Transfer zu Bahnhöfen, Flughafen, Diskotheken und Hochzeiten in der Umgebung. Gruppen Transfer mit 2 Kleinbusse von 8/9 Sitzplätze. Kreditkarten, Überweisung und Barzahlung

### — TAXI DU CAUSSE .....

SAINT-THIBÉRY  
Tel. 04 67 77 75 37 - 06 10 23 51 61

## TOURISTENFAHRZEUGE MIT FAHRER

### — TAXI DES 7 FONTS .....

PINET  
Siehe unten.

### — TAXI DANY .....

SAINT-THIBÉRY  
Siehe unten.

### — VTC ALLOCAR .....

FLORENSAC  
Tel. 06 26 40 67 04  
allocar34@gmail.com

**Aktivität: ganzjährig.**

Transfer zum Cap d'Agde, nach Marseillan, Vias, Pézenas, Portiragnes und Hérault.

## FAHRRADVERLEIH

Der Fahrradverleih ist im Abschnitt "Fahrräder"  
Seiten 124 et 125 aufgeführt.

# Sich informieren

## TOURIST INFORMATIONSBÜROS

### — TOURIST INFORMATIONSBURO MONTAGNAC ESPACE DE VINS EN DÉCOUVERTES .....

1 rue Jean Jaurès – MONTAGNAC  
Tel. 04 67 24 18 55



Öffnungszeiten: Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com),  
Rubrik "Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".



### — TOURIST INFORMATIONSBURO TOURBES .....

6 place de l'Église – TOURBES  
Tel. 04 67 94 43 92



Öffnungszeiten: Siehe [www.capdagde.com](http://www.capdagde.com),  
Rubrik "Praktisch", dann "Fremdenverkehrsamt".

### DAS TOURIST INFORMATIONSBÜRO CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE BESITZT DAS LABEL "QUALITÉ TOURISME".

Diese Auszeichnung belohnt Tourismusunternehmen, die hochwertige Dienstleistungen anbieten. Sie ist das Ergebnis einer Teamarbeit, die es verstand, den strengen Kriterien dieser Qualitätspolitik zu genügen.

Somit willkommen in unserer Region!



## STADTVERWALTUNG

### — MAIRIE D'ADISSAN .....

Plan des consuls  
Tel. 04 67 25 01 12  
[adissanmairie@wanadoo.fr](mailto:adissanmairie@wanadoo.fr)  
[www.adissan.fr](http://www.adissan.fr)

### — MAIRIE DE AUMES .....

4 place de la Mairie  
Tel. 04 67 90 73 84  
[mairie.aumes@gmail.com](mailto:mairie.aumes@gmail.com)  
[www.aumes.webnode.fr](http://www.aumes.webnode.fr)

### — MAIRIE DE BESSAN .....

Place de la Mairie  
Tel. 04 67 00 81 81  
[mairie@bessan.fr](mailto:mairie@bessan.fr)  
[www.bessan.fr](http://www.bessan.fr)

## — MAIRIE DE CASTELNAU-DE-GUERS .....

11 place de la Mairie  
Tel. 04 67 98 13 61  
accueil@castelnau-de-guers.com  
www.castelnau-de-guers.com

## — MAIRIE DE CAUX .....

Place de la République  
Tel. 04 67 98 40 09  
mairie@caux.fr  
www.caux.fr

## — MAIRIE DE CAZOULS-D'HÉRAULT .....

3 place de la Fontaine  
Tel. 04 67 25 27 40  
mairie-cazoulshlt@wanadoo.fr  
www.cazolus-herault.eu

## — MAIRIE DE FLORENSAC .....

Avenue Jean Jaurès  
Tel. 04 67 77 00 15  
accueil@ville-florensac.fr  
www.ville-florensac.fr

## — MAIRIE DE LÉZIGNAN LA-CÈBE .....

Rue de la Mairie  
Tel. 04 67 98 13 68  
contact@mairie-lezignan-la-cebe.fr  
www.mairie-lezignan-la-cebe.fr

## — MAIRIE DE MONTAGNAC .....

5 place Émile Combes  
Tel. 04 67 49 86 86  
contact@ville-montagnac.fr  
www.ville-montagnac.fr

## — MAIRIE DE NÉZIGNAN L'ÉVÊQUE .....

1 rue du 4 Septembre  
Tel. 04 67 90 45 38  
contact@nezignan.fr  
www.nezignan.fr

## — MAIRIE DE NIZAS .....

2 place du Griffon  
Tel. 04 67 25 15 59  
accueil@ville-nizas.fr  
www.nizas.eu

## — MAIRIE DE PINET .....

Place Pierre Thieule  
Tel. 04 67 77 01 15  
accueil@pinet-mairie.fr  
www.pinet-mairie.fr

## — MAIRIE DE POMEROLS .....

Place de la Mairie  
Tel. 04 67 77 03 32  
commune.pomerols@orange.fr  
www.pomerols.fr

## — MAIRIE DE SAINT-PONS-DE-MAUCHIENS .....

56 rue de la Garenne  
Tel. 04 67 98 70 72  
mairie@saintponsdemauchiens.fr

## — MAIRIE DE SAINT-THIBÉRY .....

Place de la Mairie  
Tel. 04 67 77 80 57  
communication@ville-saint-thibery.fr  
www.ville-saint-thibery.fr

## — MAIRIE DE TOURBES .....

Place de la Mairie  
Tel. 04 67 98 15 02  
mairie@tourbes.fr  
www.tourbes.fr

# Praktische Infos

## MIT DEM FLUGZEUG



### FLUGHÄFEN BÉZIERS CAP D'AGDE HÉRAULT OCCITANIE

RD612 – PORTIRAGNES  
Tel. 04 67 80 99 09    
contact@beziers.aeroport.fr  
[www.beziers.aeroport.fr](http://www.beziers.aeroport.fr)

### DIREKT- UND LOW-COST-FLÜGE

**Deutschland:** Dusseldorf–Weeze. **Belgien:** Bruxelles, Charleroi. **Frankreich:** Paris–Beauvais. **England:** Londres–Luton, Londres–Stansted, Bristol, Manchester, Edinbourg. **Schweden:** Stockholm–Skavska.

### FLUGGESELLSCHAFT

**Ryanair**, [www.ryanair.com](http://www.ryanair.com)

Autovermietung, Taxis, Shuttles, Bar.

### SHUTTLE FLUGHAFEN < > AGDE

Einzelticket: 1,60€

Zeitplan auf [www.herault-transport.fr](http://www.herault-transport.fr)  
et [www.beziers.aeroport.fr](http://www.beziers.aeroport.fr)

### FLUGHÄFEN MONTPELLIER MÉDITERRANÉE

CS 10001 – 34137 MAUGUIO CEDEX  
Tel. 04 67 20 85 00    
contact@montpellier.aeroport.fr  
[www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr)

**DIREKTFLÜGE VON FLUGHÄFEN IN FRANKREICH** Paris Roissy, Paris Orly, Brest, Bordeaux, Lille, Mulhouse–Bâle, Nantes, Strasbourg, Bastia. Ajaccio (April > Oktober).

**DIREKTFLÜGE VON FLUGHÄFEN IN EUROPA** Amsterdam, Bâle–Mulhouse, Berlin, Gatwick, Londres.

**NUR IM SUMMER**, Berlin, Copenhague, Dublin, Dusseldorf, Ibiza, Londres Heathrow, Londres Luton et Bristol, Rotterdam, Stockholm.

**DIREKTFLÜGE VON FLUGHÄFEN AUSSERHALB EUROPAS** Alger, Casablanca, Fès, Marrakech, Nador und Oran.

### FLUGGESELLSCHAFTEN

[www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr)

Autovermietung und Taxis; Bus bis Montpellier–Antigone (Place de l'Europe), dann mit Straßenbahn zum Bahnhof.



## MIT DEM ZUG

### ■ GARE SNCF D'AGDE .....

Auskunft - Reservierung: Tel. 36 35  
[www.sncf.com](http://www.sncf.com) - [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)

Ganzjährig täglich mehrere Direktverbindungen mit dem TGV: Paris↔Agde und Lille↔Agde.

Viele Verbindungen mit Nordeuropa: England (T.G.V. Eurostar), Benelux-Länder (T.G.V Thalys und direkte Bahnverbindungen), Deutschland und Schweiz. Verbindungen mit Autoreisezügen (Narbonne).

### ANFAHRT ZUM BAHNHOF

Bus urbains, Cap'bus. Tel. 04 67 01 22 24  
[www.capbus.fr](http://www.capbus.fr) siehe Seite 57.  
oder taxis.

## NOTDIENST RUND UM DIE UHR

NOTARTZ Tel. 15  
FEUERWEHR Tel. 18 ou 112  
POLIZEINOTRUF Tel. 17



### UNSERE W-LAN-HOTSPOTS

Sie können unser WLAN-Netz 1 Stunde lang kostenlos nutzen in allen Touristen Informationsbüros verfügbar. Zugang ebenfalls in allen Mediatheken, siehe Seite 129.

### DIESE BROSCHÜRE 2019 IST KEIN VERTRAGLICHES DOKUMENT

Sämtliche Angaben und Preise basieren auf unverbindlichen Angaben, die am 01.03.19 bei den verschiedenen Stellen eingeholt wurden. Änderungen sind vorbehalten, das Office de Tourisme übernimmt keinerlei Verantwortung. Die angegebenen Preise sind als Mindestpreise zu verstehen, und wurden von den verschiedenen Einrichtungen zur Erstellung dieser Broschüre angegeben. Es wird nachdrücklich empfohlen, sich direkt an die Adressen zu wenden, um genauere Informationen hinsichtlich der Öffnungszeiten und der Preise zu erhalten.

## DIE KURTAXE

Die Kurtaxe wird in der Gemeinde Agde das ganze Jahr über durch die Beherbergungsbetriebe von den Gästen erhoben. Für die Berechnung wird der Tagessatz mit der Anzahl der Übernachtungen und der Anzahl der Personen, die sich im Betrieb aufhalten haben, multipliziert. Mit Hilfe der Kurtaxe kann das Fremdenverkehrsamt der Gemeinde mit den vier Ortsteilen - Le Cap d'Agde, Cité d'Agde, Le Grau d'Agde und La Tamarissière - Maßnahmen umsetzen und Dienstleistungen für die Gäste organisieren. Die Höhe der Kurtaxe können Sie den offiziellen Webseiten zur Kurtaxe entnehmen:

- Für Agde: [www.agde.taxesejour.fr](http://www.agde.taxesejour.fr)
- Für Pézenas und Umgebung: [www.heraultmediterranee.taxesejour.fr](http://www.heraultmediterranee.taxesejour.fr)
- Für Vias: [www.vias.taxesejour.fr](http://www.vias.taxesejour.fr)

## WETTERBERICHT

### ■ MÉTÉO FRANCE .....

[www.meteo.fr](http://www.meteo.fr)

### ■ HÉRAULT .....

Wettervorhersage für die nächsten 7 Tage  
Tel. 32 50 (2,99 € + Anrufgebühr) dann 34

### ■ WETTERBERICHT KUSTE .....

Tel. 32 50 (2,99 € + prix appel)

Wetterbericht wird täglich an der Capitainerie, im Hafen von Cap d'Agde angeschlagen.  
Seefunk: VHF Kanal 16 dann Übertragung auf VHF Kanal 79.

Conception Wonderful.  
Maquette et mise en Seiten: B&B Agnès Tardy Communication.

A. BLANC, N. CHORIER, H. COMTE, R. DUPUY DE LA GRANDRIE, E. JOUVE, A. GAMZON, O. LEBARON, H. LECLAIR, O. MARNARD, J.-C. MAUXSOONE, C. MOIRENC, J. SIERPINSKI, P. RAMOND, L. URZÉ

2b2o, Aéroport Montpellier Méditerranée, AgdeAventure, Aquarium, Aquadino, Archipel La Cité De L'eau, Asnières Anzalya, Azimut Aventures, Bahia Beach Balnéocap, Belvédère De La Criée Du Grau D'agde, Bleu Marine Plaisance, Bora Beach, Camping Le Méditerranée Plage, Capbus, Capitainjoko, Casino Barrière, Centre Equestre Plaine Nature, Circuit Megakart, Communauté D'agglomération Hérault Méditerranée, Confiserie Boudet, Côte Mer, French Touch Academy, Illustre Théâtre, Kite Family, La Forêt Diarobates, Le Boat, Le Centre Nautique, Le Golf Du Cap D'agde, Le Nouveau Monde, Les Canalous, Les Petits Trains Du Cap D'agde, Loue 1 Velo, Maison Des Mètres Dart d'agde, Manade De Sauvon, Mini-Golf Californien, Moulin Du Mont Ramus, Musée De L'Éghee, Musée Vallid Saint-Germain, Palais des Congrès Cap D'agde Méditerranée, Pédalolar, Port Nautic Services, Playa Watersports, Randonnées Découvertes et Nature, Service Communication Ville De Vias, Sports Nature 34, Terraloda, Terre Marine, Théâtre De Lardailhon, Tir Adventure, Ultra Marine, Adobe Stock, Istock.

**Haben Sie Fragen?  
Benötigen Sie Beratung?  
Kontaktieren Sie unsere  
Tourismusbüros.**

- **Cap d'Agde** : +33 (0)4 67 01 04 04 – [contact@capdagde.com](mailto:contact@capdagde.com)
- **Agde** : +33 (0)4 67 31 87 50 – [contact@capdagde.com](mailto:contact@capdagde.com)
- **Montagnac** : +33 (0)4 67 24 18 55 – [montagnac@capdagde.com](mailto:montagnac@capdagde.com)
- **Pézenas** : +33 (0)4 67 98 36 40 – [pezenas@capdagde.com](mailto:pezenas@capdagde.com)
- **Portiragnes** : +33 (0)4 67 90 92 51 – +33 (0)9 75 80 72 12  
[portiragnesplage@capdagde.com](mailto:portiragnesplage@capdagde.com)
- **Tourbes** : +33 (0)4 67 94 43 92 – [tourbes@capdagde.com](mailto:tourbes@capdagde.com)
- **Vias** : +33 (0)4 67 21 76 25 – [vias@capdagde.com](mailto:vias@capdagde.com)



**OFFICE DE TOURISME  
Cap d'Agde Méditerranée**  
BP 544 – F-34305 Le Cap d'Agde cedex  
Tél. 04 67 01 04 04  
Fax : 04 67 26 22 99  
[contact@capdagde.com](mailto:contact@capdagde.com)



#capdagdemediterranee

- **April - Mai - September**: 9 > 12.30 Uhr – 14 > 19 Uhr
  - **Juni** : 9 > 19 Uhr
  - **Juli - August**: 9 > 20 Uhr
  - **Oktober bis März**:  
– Montags bis Freitags: 9 > 12 Uhr – 14 > 18 Uhr  
– Samstags: 10 > 12 Uhr – 14 > 17 Uhr
- Am 24.12. und 31.12. nachmittags  
und am 25.12. und 01.01. ganztägig geschlossen.**

**CAP D'AGDE  
MÉDITERRANÉE**

